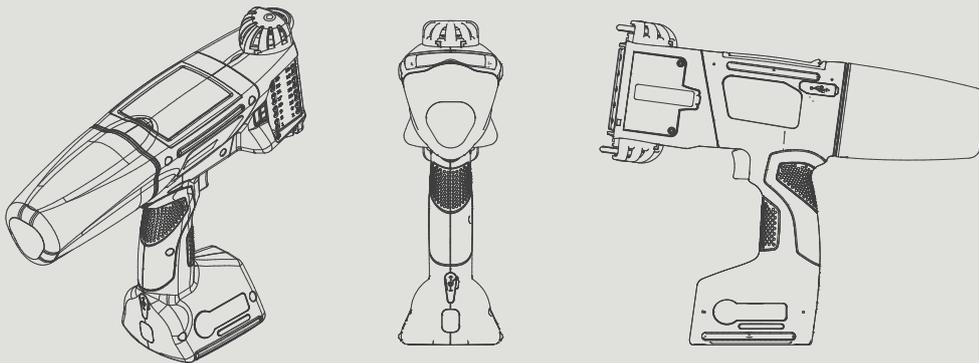


Handjet[®]

MANUAL DE INSTRUCCIONES EBS-260A

Impresoras industriales manuales, portátiles
e inalámbricas de tipo «DROP-ON-DEMAND»
Traducción de la versión original del manual



Parte 1 de 2

Las instrucciones de servicio de nuestros
dispositivos pueden descargarse desde la página:
manual.ebs-inkjet.de



PARTE 1 DE 2

1.	INFORMACIÓN GENERAL	10
1.1.	MARCAS REGISTRADAS	10
1.2.	Uso	11
2.	DESCRIPCIÓN DE LA IMPRESORA	13
2.1.	CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA	13
2.2.	EQUIPO BÁSICO	14
2.3.	CONSTRUCCIÓN DE LA IMPRESORA	15
2.3.1.	VISTA DEL LADO IZQUIERDO Y DELANTERA	15
2.3.2.	VISTA DEL LADO DERECHO Y DESDE ATRÁS	16
2.3.3.	CONEXIONES EXTERNAS	17
2.3.4.	CONEXIONES ELÉCTRICAS	18
2.3.5.	TOMA DEL DEPÓSITO DE TINTA / DISOLVENTE	19
2.3.6.	CONSUMIBLES	20
2.3.6.1.	DEPÓSITO DE TINTA / DISOLVENTE	20
2.4.	INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA	21
2.4.1.	EQUIPOS OPCIONALES DE LA IMPRESORA Handjet® EBS-260A	21
2.4.2.	INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS	23
2.4.2.1.	CAMBIO DE RUEDAS GUÍAS	23
2.4.2.2.	INSTALACIÓN DEL ESTABILIZADOR DE IMPRESIÓN EN LÍNEA RECTA	23
2.4.2.3.	INSTALACIÓN DEL ESTABILIZADOR DE IMPRESIÓN EN CURVA	24
2.4.2.4.	INSTALACIÓN DE ESTABILIZADORES DE IMPRESIÓN EN SUPERFICIES CILÍNDRICAS Y SOBRE BORDES	25
2.5.	PRIMERA PUESTA EN MARCHA DE LA IMPRESORA	26
2.5.1.	TEST DE IMPRESIÓN	26
2.6.	FORMACIÓN DE LOS USUARIOS	27
3.	INTERFAZ DE USUARIO	29
3.1.	TECLAS DE FUNCIÓN Y DIODOS LED DE SEÑALIZACIÓN	29
3.2.	PANTALLA PRINCIPAL	31
3.2.1.	BARRA DE ESTADO	32
3.2.2.	VENTANA DE PROYECTO	34
3.2.3.	PARÁMETROS DE IMPRESIÓN BÁSICOS DEL PROYECTO	34

3.2.4.	BARRA DE MENÚ	35
3.2.5.	MENÚ SIMPLIFICADO	36
3.3.	PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO	37
3.3.1.	NAVEGACIÓN	37
3.3.2.	CUADROS DE DIÁLOGO	38
3.3.3.	TECLADO VIRTUAL	38
3.4.	TIPOS DE AUTORIZACIONES / USUARIOS	40
3.4.1.	CAMBIO DE USUARIO	41
3.5.	UTILIZACIÓN REMOTA	42
3.5.1.	EBS WEB USER INTERFACE (WUI)	42
3.5.2.	OFFLINE EBS WEB USER INTERFACE (OFFLINE WUI)	44
4.	UTILIZACIÓN DE LA IMPRESORA	46
4.1.	PUESTA EN MARCHA DE LA IMPRESORA	46
4.2.	APAGADO DE LA IMPRESORA	47
4.2.1.	APAGADO DE LA IMPRESORA EN EL MODO NORMAL	47
4.2.2.	APAGADO DE LA IMPRESORA EN EL MODO DE EMERGENCIA	47
4.2.3.	REINICIALIZACIÓN DE LA IMPRESORA	48
4.3.	IMPRESIÓN	49
4.3.1.	ABRIR PROYECTOS PARA IMPRIMIR	49
4.3.2.	INICIAR LA IMPRESIÓN	49
4.3.3.	PAUSA DE LA IMPRESIÓN	50
4.4.	PREVISUALIZACIÓN DEL PROYECTO	50
4.5.	RECARGA DE LAS BATERÍAS DE LA IMPRESORA	51
4.6.	GESTIÓN DEL DEPÓSITO DE TINTA	52
4.6.1.	CAMBIO DEL DEPÓSITO DE TINTA	53
4.6.2.	CAMBIO DE COLOR DE TINTA	54
4.7.	UTILIZACIÓN DE LA IMPRESORA CON TINTAS PIGMENTADAS	56
4.7.1.	USO DIARIO DE LAS IMPRESORAS DE TINTA PIGMENTADA	56
4.7.2.	QUÉ HACER SI NO SE HA MEZCLADO CON REGULARIDAD LA TINTA DE UNA IMPRESORA DE TINTA PIGMENTADA	57

5.	EDICIÓN DE LOS PROYECTOS Y DE LOS PARÁMETROS DE PROYECTO	59
5.1.	EDITOR DE PROYECTOS	59
5.1.1.	AÑADIR UN OBJETO	61
5.1.2.	EDICIÓN DEL OBJETO SELECCIONADO	61
5.1.3.	CAMBIAR LA POSICIÓN DEL OBJETO EN EL PROYECTO	62
5.1.4.	CAMBIAR EL TAMAÑO DEL MARCO DE UN OBJETO	62
5.1.5.	GESTIÓN DE LOS OBJETOS CON EL ADMINISTRADOR DE OBJETOS	63
5.1.6.	ELIMINACIÓN DE OBJETOS	65
5.1.6.1.	RECUPERACIÓN DE UN OBJETO ELIMINADO	65
5.1.7.	COPIA DE OBJETOS	66
5.2.	TIPOS Y PARÁMETROS DE OBJETOS	67
5.2.1.	PARÁMETROS COMUNES A TODOS LOS OBJETOS	68
5.3.	EDICIÓN DE PROYECTO	69
5.4.	CREACIÓN DE PROYECTO	70
5.4.1.	PARÁMETROS DEL PROYECTO	70
5.4.2.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO	75
5.4.2.1.	PARÁMETROS COMUNES DE LOS OBJETOS DE TEXTO	75
5.4.2.2.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO TEXTO SIMPLE	77
5.4.2.3.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO FECHA/HORA	77
5.4.2.4.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO CONTADOR	81
5.4.2.5.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO PUERTO DE COMUNICACIÓN	83
5.4.2.6.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO ARCHIVO DE TEXTO	87
5.4.3.	CREACIÓN / EDICIÓN DE FORMAS	89
5.4.3.1.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO LÍNEA	89
5.4.3.2.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO RECTÁNGULO	89
5.4.3.3.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO ELIPSE	90
5.4.4.	CREACIÓN / EDICIÓN DE OTROS OBJETOS	91
5.4.4.1.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO CÓDIGO DE BARRAS	91
5.4.4.2.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO IMAGEN	93
5.4.4.3.	CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO MARCA DE DIVISIÓN	93
5.5.	GUARDAR UN PROYECTO	94
5.6.	RECUPERAR UN PROYECTO	94
5.7.	CAMBIAR EL NOMBRE DE LOS PROYECTOS	95
5.8.	ELIMINAR UN PROYECTO	95

5.9.	ADMINISTRACIÓN DE PROYECTOS	96
6.	INFORMACIÓN	98
6.1.	HISTORIAL DE LOS MENSAJES	98
6.2.	ESTADÍSTICAS	99
6.3.	INFORMACIÓN SOBRE LA IMPRESORA	99
6.4.	INFORMACIÓN SOBRE EL DEPÓSITO DE TINTA	100
6.5.	ADAPTACIÓN DE LA RESOLUCIÓN DE IMPRESIÓN DEL PROYECTO A LA LONGITUD DE LA SUPERFICIE A MARCAR	100

PARTE 2 DE 2

7.	CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA	103
7.1.	PARÁMETROS GENERALES	103
7.2.	PARÁMETROS LOCALES	104
7.3.	AJUSTE DE LA FECHA Y HORA ACTUALES	104
7.4.	CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA	105
7.5.	CONFIGURACIÓN DEL SONIDO	106
7.6.	CONFIGURACIÓN DE LAS INTERFACES DE COMUNICACIÓN	107
7.6.1.	CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ WIFI	107
7.6.2.	CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ BLUETOOTH®	109
7.7.	CONFIGURACIÓN DE LOS USUARIOS	110
7.7.1.	CAMBIO DE CONTRASEÑA DE USUARIO	110
7.7.2.	AÑADIR UN USUARIO	110
7.7.3.	ELIMINACIÓN DE USUARIOS	111
7.7.4.	CAMBIO DE NIVEL DE DERECHOS	111
7.7.5.	CAMBIO DE NOMBRE DE USUARIO	112
7.7.6.	SELECCIÓN DE UN USUARIO PARA INICIO DE SESIÓN AUTÓMATICO	112
7.8.	DATOS GLOBALES	113
7.8.1.	IMÁGENES	113
7.8.2.	ARCHIVOS DE TEXTO	113
7.8.3.	SCRIPTS	113
7.8.4.	FUENTES	114

7.9.	INTERCAMBIO DE DATOS POR EL PUERTO USB	115
7.9.1.	EXPORTACIÓN / IMPORTACIÓN DE PROYECTOS	115
7.9.2.	ACTUALIZACIÓN DEL PROGRAMA	117
7.10.	BLOQUEO DE LA PANTALLA	118
8.	MANTENIMIENTO PERIÓDICO	120
8.1.	LIMPIEZA DE LA PLACA DE BOQUILLAS	120
8.2.	ACLARADO / PURGA DE AIRE DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN	121
8.3.	CAMBIO DEL FILTRO DE TINTA	122
8.4.	ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	123
8.4.1.	ALMACENAMIENTO DE LA IMPRESORA	123
8.4.2.	ALMACENAMIENTO DE LOS CONSUMIBLES	125
8.4.3.	TRANSPORTE DE LA IMPRESORA	125
9.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	127
9.1.	GESTIÓN DE LOS MENSAJES	127
9.1.1.	MENSAJES DE ERROR	127
9.1.2.	MENSAJES DE ADVERTENCIA	128
9.1.3.	MENSAJES DE INFORMACIÓN	129
9.2.	DIAGNÓSTICO	130
9.2.1.	OPERACIONES DE VERIFICACIÓN PRELIMINAR	130
9.2.1.1.	INSPECCIÓN VISUAL	130
9.2.1.2.	VERIFICACIÓN DE LOS MENSAJES, LA INFORMACIÓN Y LOS PARÁMETROS	131
9.2.2.	TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	132
9.3.	MANTENIMIENTO	134
9.3.1.	DESBLOQUEO DE PROTECCIONES	134
9.3.1.1.	ACTIVACIÓN DEL MODO DE SERVICIO	135
9.3.1.2.	CAMBIO DE COLOR DE TINTA	135
9.3.2.	RESTAURACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN ORIGINAL	136
9.3.3.	AJUSTE DEL DISPOSITIVO DE IMPRESIÓN	137

10.	PARÁMETROS TÉCNICOS	141
11.	LISTA DE LAS VERSIONES	147

CAPÍTULO 1

INFORMACIÓN GENERAL

Estimado Cliente:

Antes de utilizar la impresora **Handjet®** EBS-260A, lea atentamente la documentación que acompaña al aparato, especialmente la información de seguridad y las fichas de datos de seguridad (FDS) de los consumibles utilizados.



El documento titulado **Información de seguridad e información importante** (ref. G2023/08/13_2ES) forma parte integrante del presente Manual de instrucciones. Estos documentos se incluyen en la documentación suministrada al usuario.



Se le aconseja guardar el presente manual de instrucciones en un lugar accesible para que así pueda utilizarlo en ocasiones futuras.

Esta versión de las instrucciones tiene en cuenta la mayor parte las modificaciones introducidas en las impresoras **EBS Ink Jet Systeme GmbH** para la versión de sistema **1.04.06** y las explicaciones se refieren a los aparatos provistos de esta versión del sistema.

Como el material entregado depende de las especificaciones de su pedido, puede que los equipamientos y funcionalidades de su sistema de impresión difieran de lo que aparece en ciertos textos o ilustraciones. Para adaptarnos continuamente al progreso técnico y a la demanda de nuestros clientes, nos reservamos el derecho de introducir cambios en la forma, los modelos y las características técnicas de las impresoras. Por lo tanto, no aceptaremos reclamaciones en cuanto a los datos, ilustraciones o explicaciones presentados en estas instrucciones de servicio. Si su impresora está provista de equipamientos que no estén descritos o ilustrados en este documento o si después de leerlo todavía tiene Ud. alguna pregunta, cualquier representante de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** le proporcionará con mucho gusto toda la información necesaria.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños en el aparato derivados de un uso contrario a lo estipulado en las instrucciones, así como de los errores posibles de edición o impresión de este documento.

Como no tenemos posibilidad de controlar las aplicaciones y el uso que se hacen de los productos, el usuario se hace enteramente responsable de las aplicaciones y uso de los mismos.

Traducción de la versión original.

La versión lingüística original de estas instrucciones es la versión inglesa. En caso de posibles litigios, prevalece esta versión. Las demás versiones lingüísticas son traducciones del texto original.

© 2024 EBS Ink Jet Systeme GmbH. Todos los derechos reservados

Este manual está protegido por derechos de autor. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, traducida a otros idiomas o transmitida de ninguna forma sin el permiso escrito del titular de los derechos de autor.

1. INFORMACIÓN GENERAL

Explicación de los símbolos utilizados en el manual:



Información adicional. Complemento de información o referencia a otra sección más detallada del manual.



Nota o consejo importante, información relativa a la seguridad. Siga cuidadosamente las instrucciones.



Lista de herramientas, accesorios y componentes necesarios para realizar determinados procedimientos de servicio o mantenimiento.



Información adicional en forma de archivo multimedia. El enlace al archivo con información detallada se incluye en un código QR.

El presente manual corresponde a la impresora **Handjet®** EBS-260A.

Independientemente de la versión lingüística del manual, las pantallas de la impresora presentadas como ejemplos están en inglés.

En el documento se utilizan formatos de letra adicionales (negrita, cursiva, otro color) para destacar ciertos elementos del texto, por ejemplo:

- el nombre de la impresora, su nivel de accesibilidad u otra información importante (por ejemplo **Handjet®** EBS-260A),
- números de componentes (por ejemplo **3**),
- mensajes que aparecen en la interfaz de la impresora (por ejemplo, **mensaje**),
- referencias a otras secciones o ilustraciones (por ejemplo, véase «**1.2. Uso**»),
-  necesidad de presionar un icono o una tecla de función,
-  necesidad de esperar antes de realizar otra operación.

1.1. MARCAS REGISTRADAS

Windows® es una marca registrada de Microsoft Corporation.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

Otros nombres de productos o marcas mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de otras empresas y son propiedad de sus respectivos dueños.

1.2. USO

Las impresoras **Handjet®** EBS-260A garantizan marcajes legibles y permanentes en:

- el papel y cartón,
- los materiales plásticos,
- los tejidos,
- la piel y polipiel,
- la madera y materiales similares,
- el vidrio y las cerámicas,
- todos los tipos de superficies metálicas.

Las impresoras **Handjet®** EBS-260A funcionan con tintas a base de etanol, acetona, metil etil cetona (MEC) y agua.



*Para obtener información detallada sobre las tintas disponibles para las impresoras **Handjet®** EBS-260A, contacte con su representante autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

CAPÍTULO 2

DESCRIPCIÓN

DE LA IMPRESORA

2. DESCRIPCIÓN DE LA IMPRESORA

2.1. CARACTERÍSTICAS DE LA IMPRESORA

La impresora **Handjet®** EBS-260A es una impresora industrial de tipo «DOD» (Drop-on-Demand; gota a la demanda) diseñada para la impresión manual sin contacto con el objeto (véase [Fig. 2 en la página 15](#)).

La [Fig. 1](#) muestra el principio de formación de los marcajes con las impresoras «DOD»:

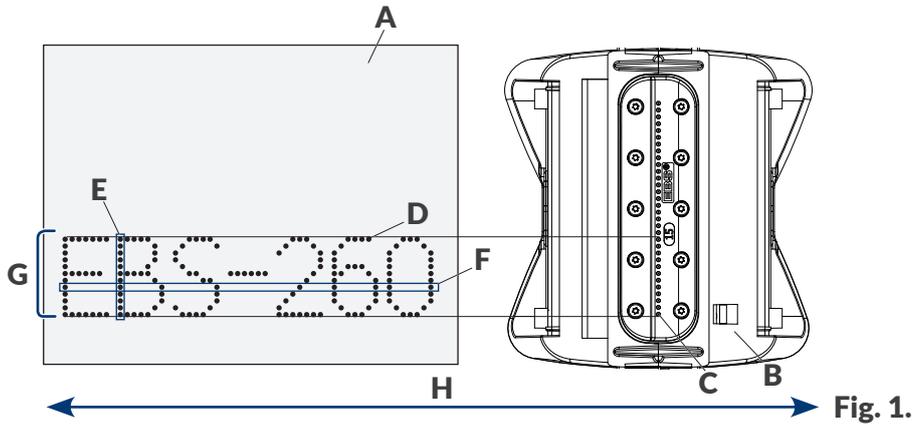


Fig. 1.

- A** Objeto para marcar.
- B** Cabezal.
- C** Boquilla.
- D** Punto impreso.
- E** Trama vertical (columna) de puntos.
- F** Trama horizontal (línea) de puntos.
- G** Línea de texto.
- H** Sentido del movimiento de la impresora en el objeto marcado.

El cabezal de impresión está equipado con **32 boquillas** de eyección de tinta.

La altura máxima de los marcajes es de **58 mm (2,28 pulgadas)** aproximadamente.

2.2. EQUIPO BÁSICO



En función de su pedido, es posible que algunos elementos del kit estándar no estén incluidos, o que el kit contenga otros elementos que no se detallan más abajo.

El equipo básico de la impresora **Handjet®** EBS-260A incluye:

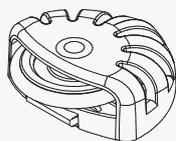
Componente	Cantidad
1 Impresora.	1
2 Cargador 24V / 1,25A.	1
3 Cable de alimentación desconectable (modelo adaptado al país de destino).	1
4 Ruedas guías estándar (conjunto).	1
5 Ruedas guías grandes (conjunto).	1
6 Depósito de tinta.	1
7 Spray de disolvente.	1
8 Memoria USB con la documentación del usuario en versión electrónica.	1
9 Instrucciones de seguridad en papel.	1
10 Maleta de transporte.	1

Ruedas

Ruedas guías estándar (conjunto, núm. de pieza P920055)

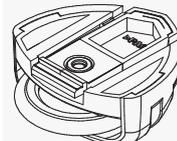
Ruedas polivalentes.

Rueda superior (núm. de pieza)



P512364

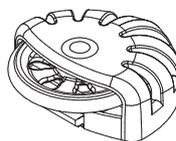
Rueda inferior (núm. de pieza)



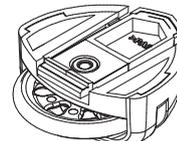
P512365

Ruedas guías grandes (conjunto, núm. de pieza P920050)

Ruedas para marcar sobre superficies blandas y deformables.



P512068



P512069

2.3. CONSTRUCCIÓN DE LA IMPRESORA

La impresora está diseñada de forma que su funcionamiento sea lo más sencillo posible y que el usuario pueda acceder fácilmente a los equipos de uso diario o para el mantenimiento periódico del aparato. Los demás equipos a los que es necesario acceder para realizar las operaciones de mantenimiento están protegidos y sólo son accesibles para el **personal formado** o el **personal cualificado**.

2.3.1. VISTA DEL LADO IZQUIERDO Y DELANTERA

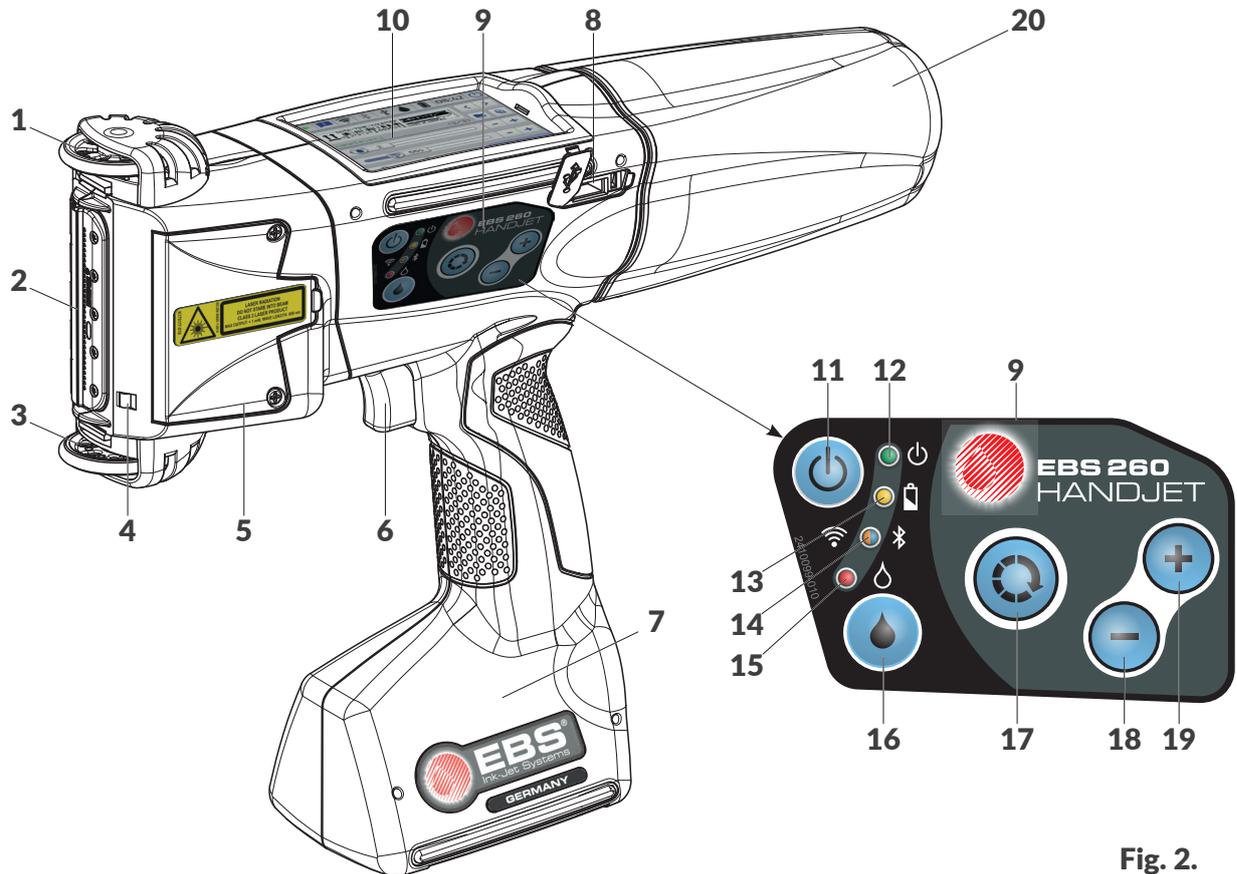


Fig. 2.

1	Rueda guía superior.	
2	Placa de boquillas – parte frontal de la impresora.	
3	Rueda guía inferior, de sincronización de la impresión.	
4	Puntero láser que indica la posición de la boquilla inferior.	
5	Cubierta de los tornillos de regulación del dispositivo de impresión.	
6	Gatillo.	
7	Base de la impresora que contiene las baterías.	
8	Toma USB ; protegida por una tapa.	
9	Teclado.	
10	Panel de control LCD - pantalla LCD 3,5" / 88,9 mm.	
11	Tecla de puesta en marcha / apagado de la impresora.	
12	Diodo LED de señalización del estado de la impresora.	
13	Diodo LED de señalización del estado de las baterías.	
14	Diodo LED de señalización del estado de la comunicación radio.	

15	Diodo LED de señalización del estado de la impresión.	
16	Tecla de activación / desactivación de la impresión.	
17	Tecla de función.	
18	Tecla «+».	
19	Tecla «-».	
20	Depósito de tinta.	

2.3.2. VISTA DEL LADO DERECHO Y DESDE ATRÁS

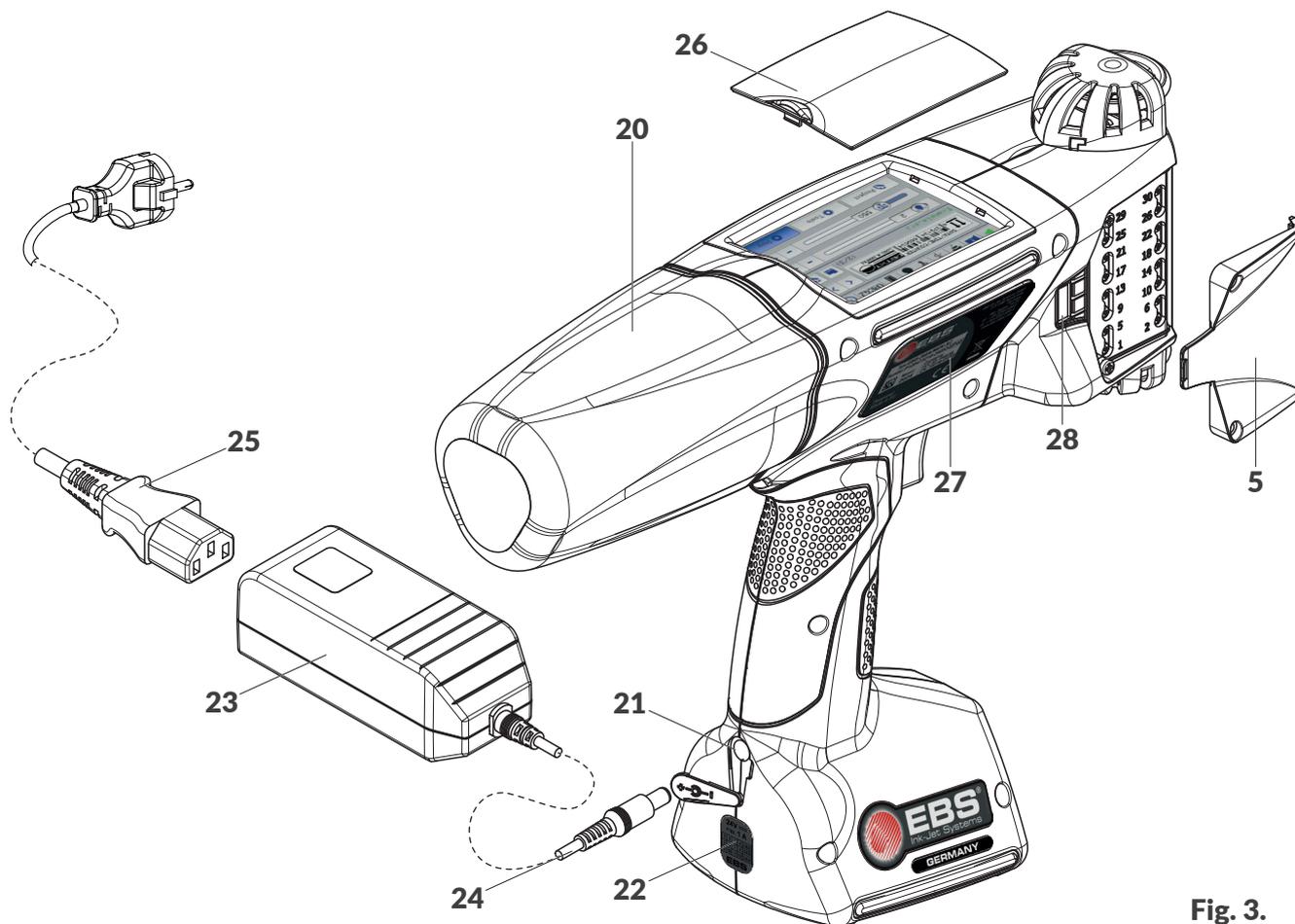


Fig. 3.

5	Cubierta de los tornillos de regulación del dispositivo de impresión.	
20	Depósito de tinta.	
21	Toma de carga de las baterías, protegida por una tapa.	
22	Sello de garantía.	
23	Cargador de baterías de la impresora.	
24	Enchufe del cable de alimentación.	
25	Cable de alimentación desmontable con enchufe*.	
26	Protección de la pantalla LCD.	
27	Placa de identificación.	
28	Toma para sensor de desplazamiento (encóder, en los estabilizadores de impresión).	



* Según el país de destino, el enchufe del cable de alimentación puede diferir del modelo mostrado en la Fig. 3.

2.3.3. CONEXIONES EXTERNAS

Toma USB

Se puede conectar una memoria **USB** a la toma **USB (8)**; véase la [Fig. 2 en la página 15](#)) para:

- importar / exportar datos a / desde la impresora,
- actualizar el programa de la impresora.



Para más detalles, véase la sección «[7.9. Intercambio de datos por el puerto USB](#)».

La corriente de la toma **USB** de la impresora es de **500 mA**. Es posible que la impresora no reconozca memorias **USB** de mayor corriente.

Para que la impresora la reconozca, la memoria **USB** conectada al puerto **USB** debe tener el formato de sistema de archivos **FAT, FAT32**.

Toma para sensor de desplazamiento (encóder, en los estabilizadores de impresión opcionales)

Toma de conexión de los estabilizadores de impresión, que se montan en lugar de la rueda guía inferior (normalmente utilizada para sincronizar la impresión).

Para acceder a las tomas (**28**; véase la [Fig. 3 en la página 16](#)), se necesita retirar la cubierta **5** de protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión, en el lado derecho o izquierdo de la impresora.



Para más detalles a propósito de los estabilizadores de impresión, véase la sección «[2.4.1. Equipos opcionales de la impresora Handjet® EBS-260A](#)».

Interfaces inalámbricas

La impresora **Handjet® EBS-260A** está equipada con interfaces inalámbricas de comunicación:

- **WIFI.**

La interfaz **WIFI** se utiliza para conectar inalámbricamente la impresora a la red del usuario. De este modo, las funciones de la pantalla LCD de la impresora se pueden utilizar de forma remota en la **EBS Web User Interface**. La interfaz **WIFI** se puede utilizar también para transmitir inalámbricamente datos que se van a imprimir utilizando un objeto de tipo **Puerto de comunicación**



Se presenta la configuración de la interfaz **WIFI** en la sección «[7.6.1. Configuración de la interfaz WIFI](#)».

- **Bluetooth®.**

La interfaz **Bluetooth®** sirve para establecer una comunicación inalámbrica entre la impresora y dispositivos externos. Puede utilizarse, por ejemplo, para transmitir datos que se van a imprimir utilizando un objeto de tipo **Puerto de comunicación** .



Se presenta la configuración de la interfaz **Bluetooth®** en la sección «[7.6.2. Configuración de la interfaz Bluetooth®](#)».

2.3.4. CONEXIONES ELÉCTRICAS

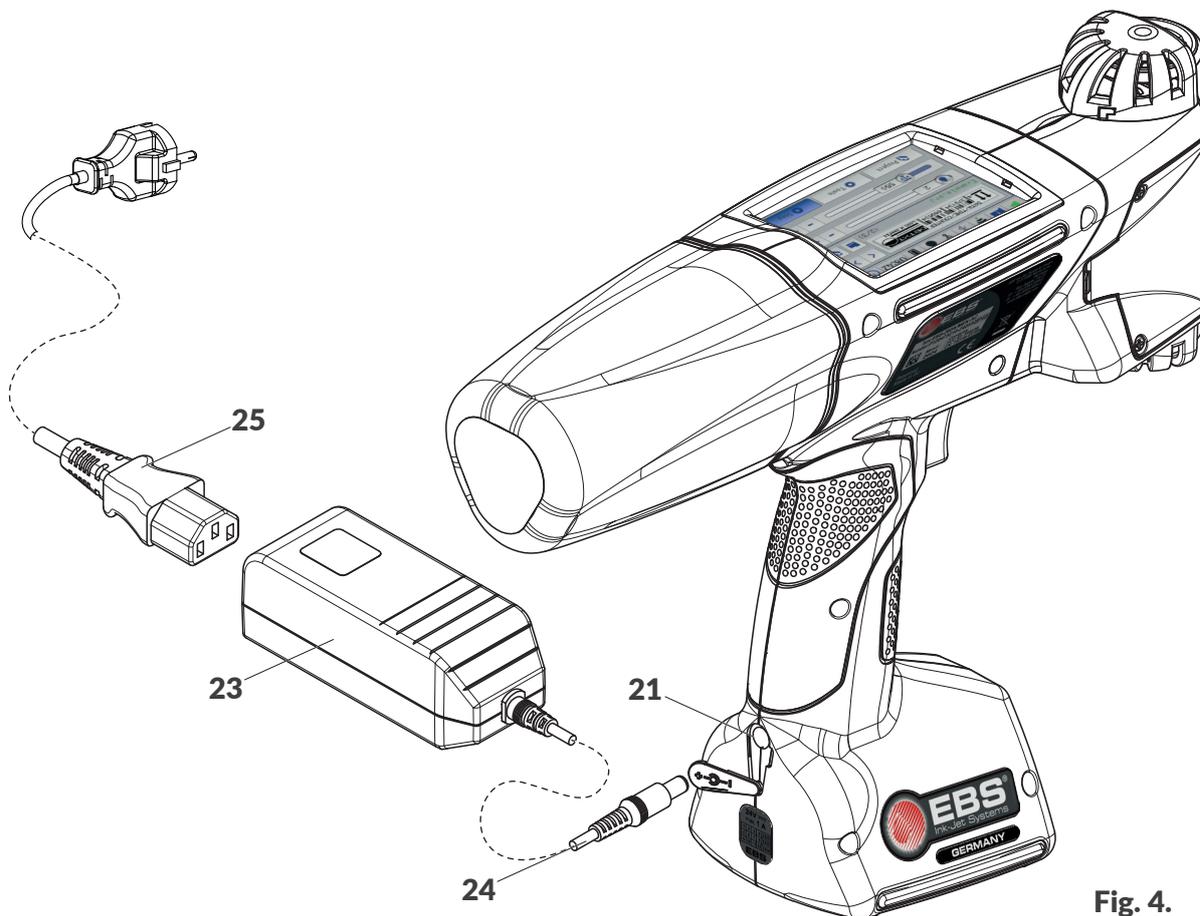


Fig. 4.

Cable / equipo

- 21 Toma de carga de las baterías, protegida por una tapa.
- 23 Cargador de baterías de la impresora.
- 24 Enchufe del cable de alimentación.
- 25 Cable de alimentación desmontable con enchufe*.



* Según el país de destino, el enchufe del cable de alimentación puede diferir del modelo mostrado en la [Fig. 3 en la página 16](#).

2.3.5. TOMA DEL DEPÓSITO DE TINTA / DISOLVENTE

La toma sirve para conectar un depósito de tinta o disolvente **20** a la impresora. La toma está construida para facilitar el cambio de depósito, y el sistema **IMS** (Ink Monitoring System) con el que está equipada impide la instalación de depósitos de tinta o disolvente incompatibles o caducadas.

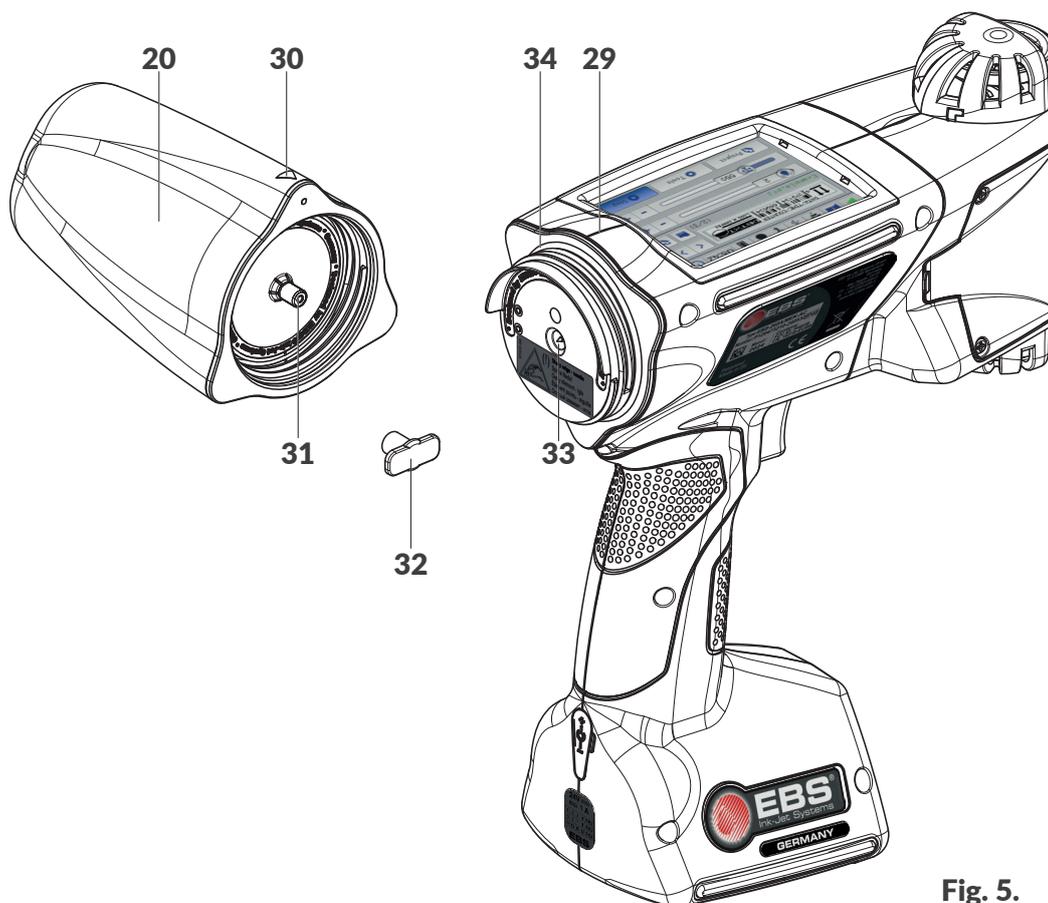


Fig. 5.

- 20** Depósito de tinta / disolvente.
- 29** Línea central de la impresora.
- 30** Indicador de posición del depósito: ABIERTO-CERRADO.
- 31** Válvula del depósito.
- 32** Tapa de transporte del depósito.
- 33** Aguja del circuito de tinta.
- 34** Junta del conector.

La toma comporta una aguja de conexión. Una etiqueta de advertencia indica que esta aguja representa un riesgo de lesión.



ATENCIÓN: ¡Elementos afilados!

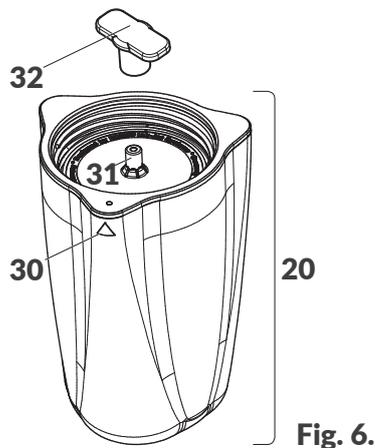
Al cambiar el depósito, tenga cuidado de no herirse con la aguja **33** del conector. ¡No toque la aguja! Evite manipulaciones cerca de la aguja.



2.3.6. CONSUMIBLES

2.3.6.1. DEPÓSITO DE TINTA / DISOLVENTE

Los depósitos de tinta / disolvente **20** (véase la [Fig. 6](#)) de las impresoras **Handjet®** EBS-260A tienen una capacidad de **0,2 litros**.



- 20** Depósito de tinta / disolvente.
- 30** Indicador de posición del depósito: ABIERTO-CERRADO.
- 31** Válvula del depósito.
- 32** Tapa de transporte del depósito.

La válvula de cada depósito está protegida por una tapa de transporte **32**. Esta tapa debe retirarse para instalar el depósito.

Peso de los depósitos de tinta / disolvente de 0,2 l: **aprox. 0,27 kg (0,6 lbs)**.

2.4. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2.4.1. EQUIPOS OPCIONALES DE LA IMPRESORA Handjet® EBS-260A



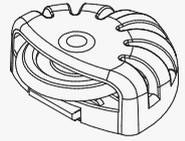
Para obtener información detallada sobre los equipos opcionales, contacte con su representante autorizado EBS Ink Jet Systeme GmbH.

Ruedas opcionales

Ruedas guías pequeñas (conjunto, núm. de pieza P920049)

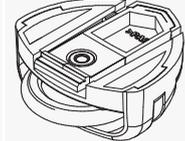
Ruedas para marcar sobre superficies planas y uniformes.

Rueda superior (núm. de pieza)



P512006

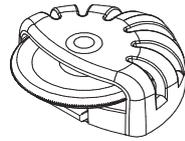
Rueda inferior (núm. de pieza)



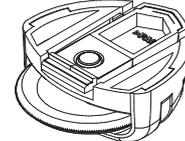
P512007

Ruedas guías metálicas (conjunto, núm. de pieza P920051)

Ruedas para marcar sobre superficies duras, porosas y abrasivas.



P512070



P512071



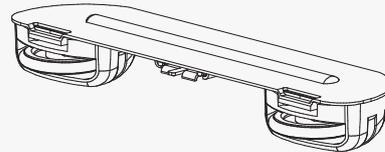
Para más detalles sobre la instalación de las ruedas, véase la sección «2.4.2.1. Cambio de ruedas guías».

Estabilizadores

Núm. de pieza

Estabilizador para la impresión en línea recta

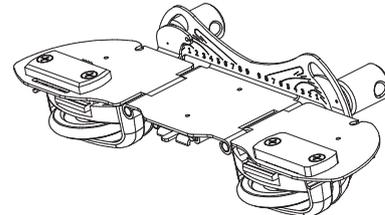
Facilita la impresión en línea recta sobre superficies planas.



P512130

Estabilizador para la impresión en curva*

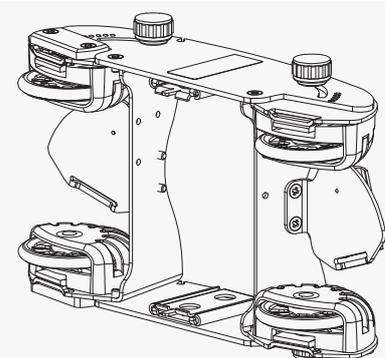
Facilita la impresión sobre una superficie plana siguiendo una curva.



P512163

Estabilizador para la impresión en superficies cilíndricas I*

Facilita la impresión axial o radial en superficies cilíndricas.



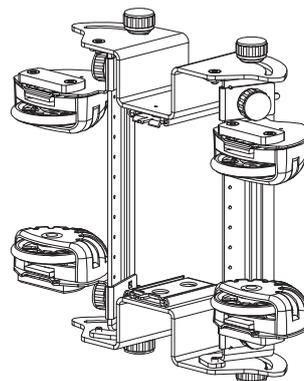
P512151

Estabilizadores

Núm. de pieza

Estabilizador para la impresión en superficies cilíndricas II*

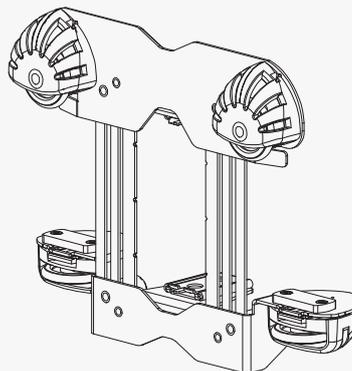
Facilita la impresión axial o radial en superficies cilíndricas.



P513085

Estabilizador para la impresión sobre bordes*

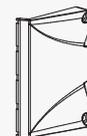
Facilita la impresión sobre bordes.



P512977

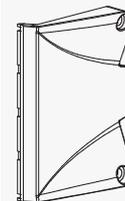


* Para instalar un estabilizador, se necesita sustituir la cubierta de protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión. Para más detalles sobre el montaje de los estabilizadores, véase la sección «2.4.2. **Instalación de los accesorios**».

**Cubierta con ranura (cubierta de protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión)**

Núm. de pieza

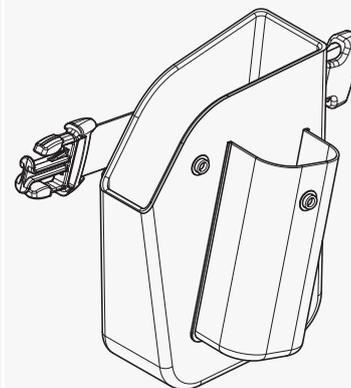
Cubierta que permite conectar un sensor de desplazamiento (encóder del estabilizador de impresión) a la impresora.



P581312

Funda con cinturón

Funda para transportar la impresora y protegerla durante el trabajo.



2.4.2. INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS

2.4.2.1. CAMBIO DE RUEDAS GUÍAS



Accesorios necesarios:

- ruedas guías estándares (núm. de pieza **P920055**) o
- ruedas guías grandes (núm. de pieza **P920050**) o
- ruedas guías pequeñas (accesorio; núm. de pieza **P920049**) o
- ruedas guías metálicas (accesorio; núm. de pieza **P920051**).

Para cambiar la ruedas guías:



Para más detalles sobre el montaje de las ruedas y aplicaciones prácticas, consulte el vídeo de instrucciones accesible por el enlace guardado en el código QR.



1. Presione el bloqueo **35** de la rueda superior y retire la rueda guía de su ranura en la carcasa de la impresora tirándola hacia la placa de boquillas. Del mismo modo, retire la rueda inferior **3**.
2. Deslice la nueva rueda sin imán en la ranura superior.
3. Deslice la nueva rueda con imán **36** en la ranura inferior (el imán se encuentra en el hueco detrás del bloqueo).

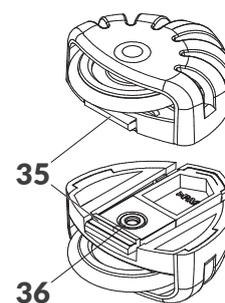


Fig. 7.

El cambio de ruedas está completado.

2.4.2.2. INSTALACIÓN DEL ESTABILIZADOR DE IMPRESIÓN EN LÍNEA RECTA



Accesorios necesarios:

- estabilizador para la impresión en línea recta (accesorio; núm de pieza **P512130**).

Para instalar el estabilizador de impresión en línea recta:



Para más detalles sobre el montaje de los estabilizadores y aplicaciones prácticas, consulte el vídeo de instrucciones accesible por el enlace guardado en el código QR.



1. Presione el bloqueo **35** de la rueda superior (véase la [Fig. 7](#)) y retire la rueda guía de su ranura en la carcasa de la impresora tirándola hacia la placa de boquillas. Deje la rueda inferior **3** en su sitio.
 2. Deslice el estabilizador de impresión en línea recta en la ranura superior.
- La instalación del estabilizador está completada.

2.4.2.3. INSTALACIÓN DEL ESTABILIZADOR DE IMPRESIÓN EN CURVA



Accesorios necesarios:

- estabilizador para la impresión en curva (accesorio; núm. de pieza **P512163**),
- destornillador cruciforme PH1,
- cubierta con ranura (protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión) (accesorio; núm. de pieza **P581312**).

Para instalar el estabilizador de impresión en curva:



Para más detalles sobre el montaje de los estabilizadores y aplicaciones prácticas, consulte el vídeo de instrucciones accesible por el enlace guardado en el código QR.



1. Presione el bloqueo **35** de la rueda superior (véase la **Fig. 7 en la página 23**) y retire la rueda guía de su ranura en la carcasa de la impresora tirándola hacia la placa de boquillas.
2. Con un destornillador cruciforme, destornille los dos tornillos de fijación de la cubierta **5** de protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión, en el lado derecho o izquierdo de la impresora.
3. Retire la cubierta.
4. Utilizando los mismos tornillos, monte una cubierta con una ranura para el conector del sensor de desplazamiento (encóder).
5. Deslice el estabilizador de impresión en curva en la ranura superior de la carcasa de la impresora.
6. Conecte el enchufe del sensor de desplazamiento (encóder) del estabilizador a la toma **28**.
7. Presione el bloqueo de la rueda inferior y retire la rueda guía de su ranura en la carcasa de la impresora tirándola hacia la placa de boquillas.
8. Monte la rueda que acaba de retirar de la ranura superior (rueda sin imán) en la ranura inferior.

La instalación del estabilizador está completada.

2.4.2.4. INSTALACIÓN DE ESTABILIZADORES DE IMPRESIÓN EN SUPERFICIES CILÍNDRICAS Y SOBRE BORDES



Accesorios necesarios:

- estabilizador para la impresión en superficies cilíndricas I (accesorio; núm. de pieza **P512151**) o
- estabilizador para la impresión en superficies cilíndricas II (accesorio; núm. de pieza **P513085**) o
- estabilizador para la impresión sobre bordes (accesorio; núm. de pieza **P512977**),
- destornillador cruciforme PH1,
- cubierta con ranura (protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión) (accesorio; núm. de pieza **P581312**),

Para instalar el estabilizador de impresión:



P513085

Para más detalles sobre el montaje de los estabilizadores y aplicaciones prácticas, consulte el vídeo de instrucciones accesible por el enlace guardado en el código QR.



P512977

1. Presione el bloqueo **35** de la rueda superior (véase la **Fig. 7 en la página 23**) y retire la rueda guía de su ranura en la carcasa de la impresora tirándola hacia la placa de boquillas. Del mismo modo, retire la rueda inferior **3**.
2. Con un destornillador cruciforme, destornille los dos tornillos de fijación de la cubierta **5** de protección de los tornillos de ajuste del dispositivo de impresión, en el lado derecho o izquierdo de la impresora.
3. Retire la cubierta.
4. Utilizando los mismos tornillos, monte una cubierta con una ranura para el conector del sensor de desplazamiento (encóder).
5. Deslice el estabilizador de impresión en la ranura superior e inferior de la carcasa de la impresora.



Los estabilizadores de impresión en superficies cilíndricas I (accesorio; núm. de pieza **P512151**) y II (accesorio; núm. de pieza **P513085**) son simétricos, sus posiciones son intercambiables.

6. Conecte el enchufe del sensor de desplazamiento (encóder) del estabilizador a la toma **28**. La instalación del estabilizador está completada.

2.5. PRIMERA PUESTA EN MARCHA DE LA IMPRESORA

La impresora **Handjet®** EBS-260A se suministra lista para el uso.

Antes de realizar los marcajes definitivos, efectúe algunas pruebas.

2.5.1. TEST DE IMPRESIÓN

Para realizar un primer marcaje:

1. Cree / importe un proyecto de prueba; se recomienda crear un proyecto lo más sencillo posible que contenga, por ejemplo, un solo objeto de tipo **Texto simple** .



Para más detalles a propósito de la creación de proyectos, véase la sección «5.4. Creación de proyecto».

Para más detalles a propósito de la importación de proyectos, véase la sección «7.9.1. Exportación / importación de proyectos».

2. Abra el proyecto creado / importado para imprimirlo.



Para más detalles, véase la sección «4.3.1. Abrir proyectos para imprimir».

3. Active la impresión.



Para más detalles, véase la sección «4.3.2. Iniciar la impresión».

4. Coloque la parte frontal de la impresora sobre una hoja de papel, asegurándose de que las ruedas tocan la superficie, pulse el gatillo y mueva la impresora para obtener el marcaje.
5. Compruebe la calidad del marcaje. Si no es satisfactoria, realice el procedimiento de aclarado / purga de aire.



Para más detalles, véase la sección «8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión».

2.6. FORMACIÓN DE LOS USUARIOS

Muchas de las operaciones descritas en este manual sólo pueden ser realizadas por el **personal formado**. Por lo tanto, es responsabilidad de los representantes locales de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** proporcionar a los usuarios una formación adecuada que debe cubrir al menos los siguientes temas:

- requisitos de seguridad, factores de riesgo potenciales,
- utilización de la impresora,
- cambio de consumibles,
- configuración básica de la impresora,
- operaciones básicas de mantenimiento, diagnóstico y servicio,
- transporte y almacenamiento de la impresora.

CAPÍTULO 3

INTERFAZ

DE USUARIO

3. INTERFAZ DE USUARIO

La interfaz de usuario permite una utilización rápida e intuitiva de la impresora. Esto se refiere tanto a las operaciones sobre los proyectos (edición, ajuste de parámetros, puesta en marcha / parada de la impresión) como al mantenimiento y las operaciones de servicio.

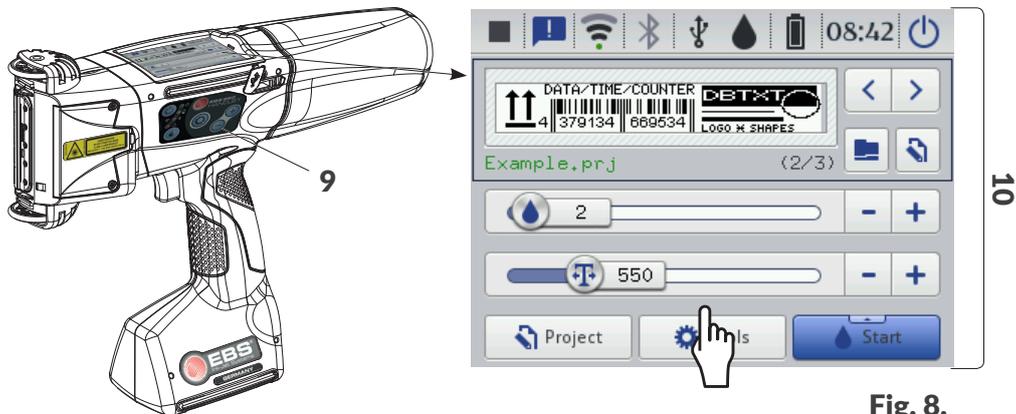


Fig. 8.

9 Teclado de la impresora.

10 Pantalla táctil LCD.

3.1. TECLAS DE FUNCIÓN Y DIODOS LED DE SEÑALIZACIÓN



Fig. 9.

Tecla Función



Puesta en marcha / apagado de la impresora.



Inicio / pausa de la impresión.



- Cambia de la ventana de proyecto **B** (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)) a la ventana de parámetros de impresión básicos **C** de la pantalla principal. La ventana activa está rodeada por un marco negro.
- Bloqueo de la pantalla LCD (manteniendo pulsada la tecla).

Tecla	Función
	<ul style="list-style-type: none"> - Selección del proyecto a imprimir en la carpeta abierta en la ventana de proyecto B : siguiente proyecto (véase la Fig. 10 en la página 31). - Aumenta en 1 el valor de los parámetros básicos de impresión C visualizados en la pantalla principal.
	<ul style="list-style-type: none"> - Selección del proyecto a imprimir en la carpeta abierta en la ventana de proyecto B : precedente proyecto (véase la Fig. 10 en la página 31). - Disminuye en 1 el valor de los parámetros básicos de impresión C visualizados en la pantalla principal.

Diodo LED	Función	Estado LED	Significado
	Estado de la impresora.		Apagado. La impresora está apagada.
			Verde continuo. La impresora está encendida.
			Verde parpadeante. Fase de inicialización de la impresora.
	Carga / nivel de carga de las baterías.		Apagado. Baterías cargadas (en servicio).
			Amarillo continuo. Baterías cargadas (al recargar).
			Amarillo parpadeante (al recargar). <ul style="list-style-type: none"> - 4x por segundo - carga de las baterías inferior al 5%, - 2x por segundo - carga de las baterías ≥5%, - 1x por segundo - carga de las baterías ≥75%.
	Estado de la conexión WiFi .		Apagado. WiFi desconectado.
			Naranja continuo. WiFi conectado.
			Naranja parpadeante. Conectando al WiFi .
	Estado de la conexión Bluetooth ®.		Apagado. Bluetooth ® desconectado.
			Azul continuo. Conexión Bluetooth ® con el dispositivo externo activada.
			Azul parpadeante. Conectando por Bluetooth ®.
	Inicio / pausa de la impresión.		Apagado. Se para la impresión.
			Rojo continuo. La impresión está activada.

3.2. PANTALLA PRINCIPAL

La pantalla principal de la pantalla LCD sirve para:

- controlar el estado de la impresora,
- iniciar / parar / controlar el estado de la impresión,
- visualizar los avisos y errores,
- visualizar información básica como, por ejemplo, la hora actual,
- visualizar el proyecto abierto para imprimir / impreso,
- abrir el menú de la impresora,
- visualizar otra información o realizar operaciones utilizando los iconos.

La pantalla táctil puede emitir sonidos. Para activar / desactivar los sonidos, presione

 **Sonido de la pantalla táctil.**



Se pueden configurar otros parámetros de la pantalla (por ejemplo, cambiar el nivel de luminosidad) presionando .

Tocando la pantalla LCD, tenga cuidado de no tocar los bordes (la carcasa de la impresora) al mismo tiempo: esto puede causar interferencias en el control táctil.



Fig. 10.

- A** Barra de estado.
- B** Ventana de proyecto.
- C** Parámetros de impresión básicos del proyecto.
- D** Barra de menú.

3.2.1. BARRA DE ESTADO



Fig. 11.

La barra de estado **A** se encuentra en la parte superior de la pantalla.

Iconos disponibles en la barra de estado **A**

Icono	Significado
	<p>Estado de la impresión:</p> <ul style="list-style-type: none"> - impresión desactivada, - impresión activada (esperando una presión en el gatillo como señal de impresión), - impresión activada (imprimiendo el marcaje).
	<p>Mensajes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de información, - de advertencia, - de error, <p>no se visualiza ningún icono - se han leído todos los mensajes.</p>
	<p>Estado de la red inalámbrica WiFi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conectado a la red WiFi (las rayas negras indican la intensidad de la señal), - WiFi desconectado, - estado de la red WiFi desconocido o error, - conectando a la red.
	<p>Estado de la conexión Bluetooth[®]:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bluetooth[®] activado, - Conexión Bluetooth[®] con el dispositivo externo activada, - Bluetooth[®] desactivado, - error o módulo Bluetooth[®] dañado.
	<p>Estado de la conexión de la memoria USB al puerto del impresora: no se visualiza ningún icono - no hay memoria conectada al puerto USB, - la memoria conectada al puerto USB <u>es adecuada</u>.</p> <p>Operaciones de memoria USB, es decir, importación de archivos , exportación de archivos , actualización del programa de la impresora .</p> <div style="text-align: center;"> <pre> graph TD USB[Icono de USB] --> Importación[Importación] USB --> Exportación[Exportación] USB --> Actualización[Actualización] </pre> </div>

Iconos disponibles en la barra de estado A

Icono	Significado
Nivel estimado* de tinta en el depósito [%]:	
	
0	1 ÷ 9
	
10 ÷ 30	31 ÷ 60
	
61 ÷ 80	81 ÷ 100
       	La visualización alterna de los iconos  y  puede significar: <ul style="list-style-type: none"> - la falta de depósito, - un problema de tinta, por ejemplo cuando la tinta ha caducado. Presione el icono del depósito  o el icono de mensajes  para mostrar información sobre el problema en la pantalla, - la falta de comunicación con el controlador del depósito. Reinicie la impresora y si el problema persiste, llame a nuestros servicios. <p>El icono  en la barra de estado indica que la impresora está en modo de servicio (impresión desbloqueada para un periodo de 50 horas).</p> <p> * El nivel indicado puede no corresponder al nivel real de tinta en el depósito. El nivel real depende del consumo real de tinta, que depende, entre otras cosas, de las condiciones atmosféricas en las que esté funcionando la impresora o de determinados parámetros de impresión como Tamaño de punto o Presión.</p>
Indicador del nivel de carga de las baterías [%]:	
 / 	
0 ÷ 4	5 ÷ 24
	
25 ÷ 49	50 ÷ 74
	
75 ÷ 100	
         	La carga se indica mediante un icono de batería con un rayo ( ,  ,  ,  o ). Cuando la carga está completa, aparece el icono  .
	El icono  en la barra de estado indica que no hay comunicación con el controlador de baterías o que las baterías están dañadas. Reinicie la impresora y, si el problema persiste, llame a nuestros servicios.
00:00	Hora actual. Ajuste de la fecha y hora actuales.
	Apagado  / reinicio  de la impresora; fin de sesión de usuario  , bloqueo de la pantalla  . <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> Apagar</div> <div style="text-align: center;"> Reiniciar</div> <div style="text-align: center;"> Cerrar la sesión</div> <div style="text-align: center;"> Bloqueo de la pantalla</div> </div>

3.2.2. VENTANA DE PROYECTO



Fig. 12.

Iconos disponibles en la ventana de proyecto B

Icono	Significado
	Abre un proyecto para imprimir.
	Edición de proyecto y de los parámetros del proyecto abierto para imprimir.
Example.prj	Nombre del proyecto abierto para imprimir. El nombre del proyecto en verde indica que el proyecto está listo para imprimir.
	Selección del proyecto para imprimir (precedente / siguiente) en una misma carpeta.
(2/3)	Número del proyecto en la carpeta / número total de proyectos en la carpeta.
	Vista del proyecto abierto para imprimir.
	Guarda los cambios introducidos en los parámetros del proyecto. Si no se guardan los cambios, el proyecto sólo podrá imprimirse con los valores de parámetros modificados hasta que se cargue el siguiente proyecto o se apague la impresora.

3.2.3. PARÁMETROS DE IMPRESIÓN BÁSICOS DEL PROYECTO

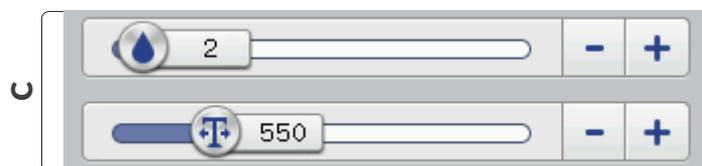


Fig. 13.

Iconos disponibles en la ventana de los parámetros de impresión básicos del proyecto C

Icono	Significado
	Cursor de ajuste del Tamaño de punto .
	Cursor de ajuste de la Resolución del marcaje.
	Disminución / aumento del valor del parámetro.
	El cursor y los botones y cambian el valor del parámetro Resolución en pasos de 50. Para cambiar el valor del parámetro en pasos de 1, utilice los botones y del teclado. Para más información a propósito de los parámetros de impresión, véase la sección «5.4.1. Parámetros del proyecto ».

3.2.4. BARRA DE MENÚ



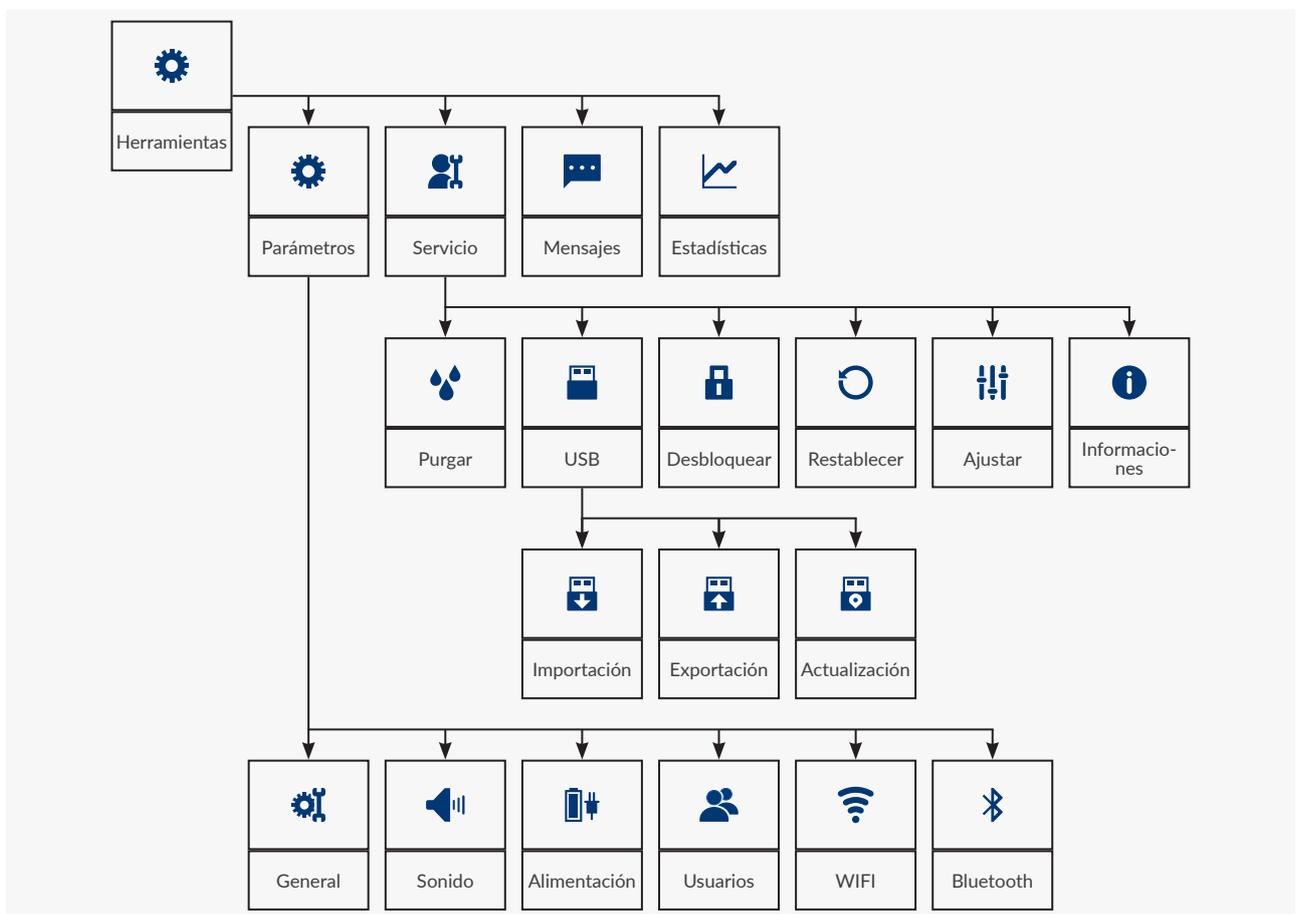
Fig. 14.

Iconos disponibles en la barra de menú D

Icono	Significado
	Creación de un nuevo proyecto . Edición de un proyecto existente . Continuación de la edición .
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Crear un proyecto </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Editar un proyecto </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Continuar la edición </div> </div>

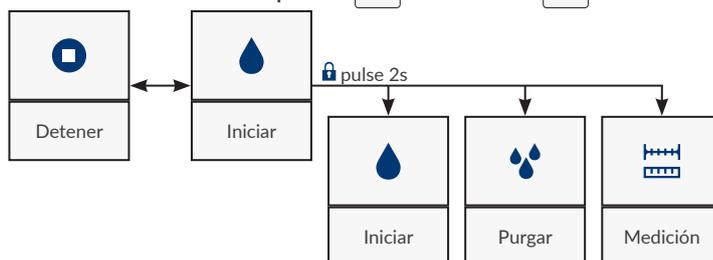


Parámetros de la impresora.



Inicio / pausa de la impresión.

Activación del aclarado de las boquillas . Medición .



3.2.5. MENÚ SIMPLIFICADO

El aspecto de la pantalla principal puede simplificarse.

El menú simplificado resulta especialmente útil si se imprimen proyectos listos para usar, cuyos ajustes no es necesario modificar. La pantalla principal simplificada comprende la barra de estado **A**, la ventana de proyecto **B** y la barra de menú **D**. La ventana de los parámetros de impresión básicos **C** ya no aparece en la pantalla principal. El tamaño de los botones disponibles en la pantalla principal aumenta respecto a su aspecto estándar, lo que puede resultar útil, por ejemplo, cuando el usuario de la impresora lleva guantes.



Para activar el menú simplificado:

1. Presione        |  |.
2. Ajuste el parámetro **Menú simplificado** en .
3. Presione  para validar.

La vista simplificada de la pantalla principal se activa.

3.3. PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.3.1. NAVEGACIÓN

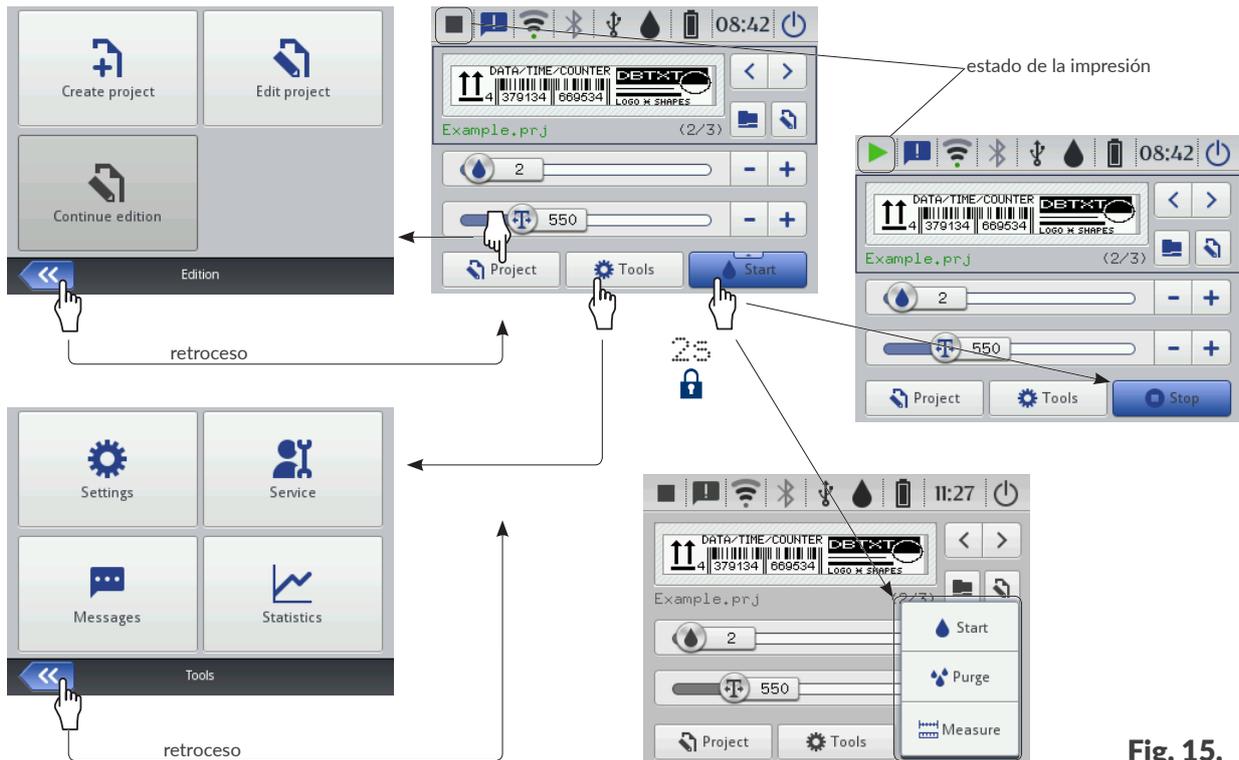


Fig. 15.

Se puede acceder a la mayoría de las funciones de la impresora mediante los iconos  **Proyecto** /  **Herramientas** de la barra de menú **D** de la pantalla principal, por ejemplo:



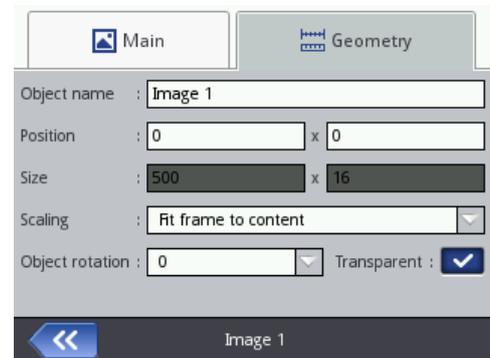
Además, el menú tiene un icono  que sirve para volver a la pantalla anterior.

En algunos casos, por ejemplo con el icono  **Iniciar** de la pantalla principal, es posible abrir una lista adicional de funciones manteniendo pulsado el icono durante 2 segundos (véase la [Fig. 15](#)).

En algunas ventanas, los parámetros están agrupados en varias carpetas. Cuando es necesario abrir una carpeta, lo indicamos con el símbolo «|». Por ejemplo:

- |  **Geometría**|,
- |  |.

Estos símbolos de carpeta se utilizan sistemáticamente en todo el texto de este manual.



3.3.2. CUADROS DE DIÁLOGO

Los cuadros de diálogo aparecen en la pantalla para comunicar información al usuario o para solicitar la confirmación de una operación (véase la Fig. 16).

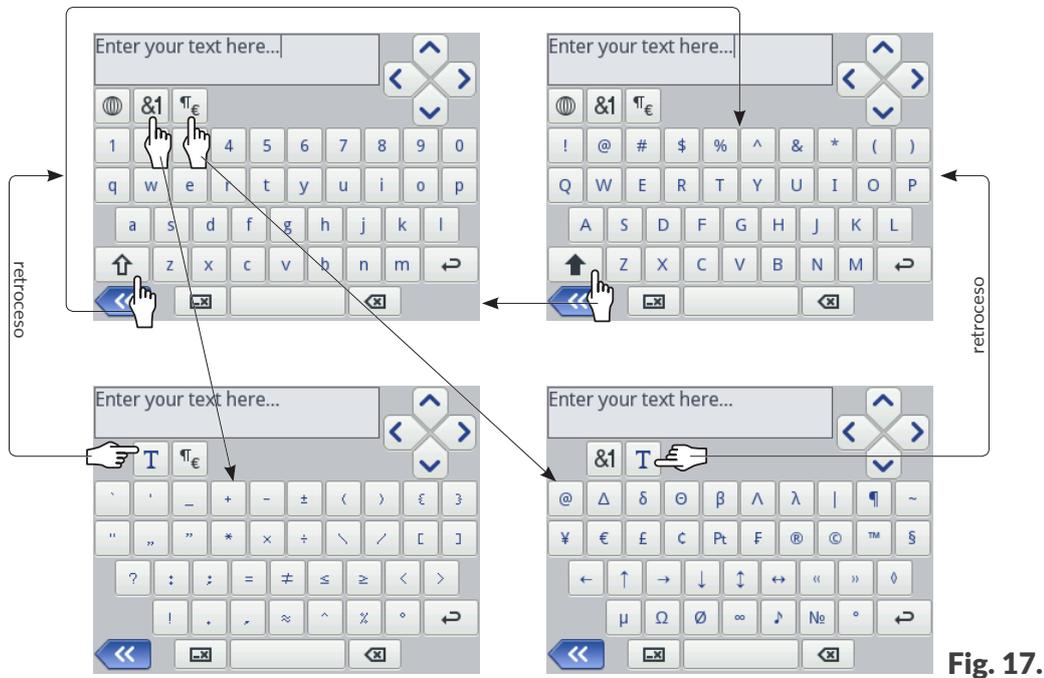
El aspecto del cuadro de diálogo (icono, color de fondo) depende del tipo de mensaje que comunica el cuadro de diálogo (mensaje de información, de advertencia o de error).



3.3.3. TECLADO VIRTUAL

Para cambiar los valores de los parámetros e introducir texto en la pantalla táctil (LCD) de la impresora, se utiliza un teclado virtual. Aparece en la pantalla LCD cuando se selecciona un campo de valor de parámetro o cuando se necesita introducir una contraseña al iniciar sesión o editar texto para un proyecto.

Permite introducir letras mayúsculas y minúsculas, caracteres nacionales, números, símbolos y caracteres especiales.



	Teclas de cursor. Los iconos / están disponibles en el teclado cuando se editan objetos de texto con varias líneas.
	Pasa de minúsculas a mayúsculas.
	Pasa de mayúsculas a minúsculas.
	Pasa de letras a signos de puntuación.
	Pasa de letras a símbolos especiales.
	Vuelve al teclado en caracteres latinos o cirílicos.
	Cambio de idioma del teclado visualizado.
	Pasa de letras a caracteres chinos (modo de entrada: pinyin). Icono disponible tras pulsar .
	Pasa al alfabeto cirílico. Icono disponible tras pulsar .
	Pasa a la línea siguiente.
	Elimina el signo situado a la izquierda del cursor.
	Borra todo el texto (la ventana de edición se vacía).
	Cancela el borrado de todo el texto. Icono disponible tras pulsar .
	Vuelta a la pantalla anterior.
	Guarda el texto introducido en el campo de texto y cierra el teclado. Icono disponible después de empezar a introducir texto.
	Cierra el teclado sin guardar los cambios introducidos en el texto. Icono disponible después de empezar a introducir texto.

Para obtener el carácter diacrítico (con acento) deseado, mantenga pulsado el carácter latino correspondiente (por ejemplo, e, r, t, y, u, i, o, a, s, d, g, l, z, c, n) y selecciónelo de la lista desplegable.



Cuando se introducen valores numéricos (por ejemplo, valores de parámetros seleccionados), aparece el teclado numérico (véase la **Fig. 18**).

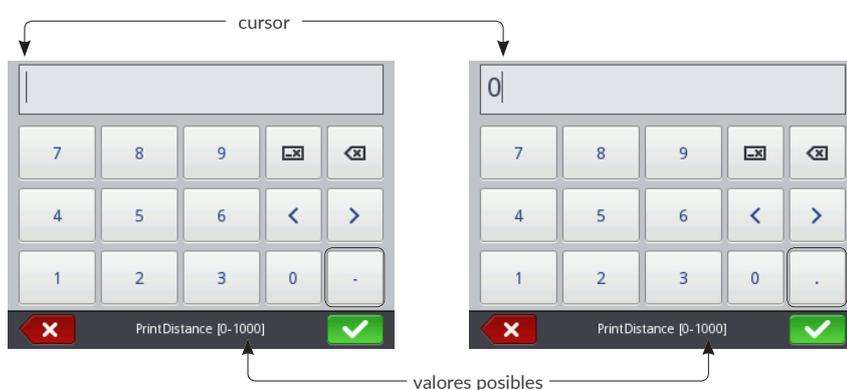


Fig. 18.

Al introducir valores con el teclado numérico, el dispositivo comprueba si están dentro del rango de valores posibles para el parámetro en cuestión.

Las teclas / se muestran (o no) en función de la posición del cursor en la ventana de edición.

3.4. TIPOS DE AUTORIZACIONES / USUARIOS

Cada usuario de la impresora puede tener una cuenta de acceso individual que, dependiendo de su tipo de autorización, corresponde a niveles diferentes de acceso al dispositivo para editar proyectos y parámetros.

La impresora reconoce tres tipos de autorizaciones (tipos de Grupos usuarios):

- **operador**,
- **administrador**,
- **técnico**.

La impresora **Handjet®** EBS-260A puede utilizarse simultáneamente:

- localmente: utilizando su pantalla LCD,
- remotamente: utilizando el editor de la **EBS Web User Interface (WUI)**.

En caso de uso simultáneo en modo local y remoto, la prioridad de acceso al dispositivo depende del tipo de derechos (nivel de acceso). Se da prioridad al usuario con el nivel de acceso más alto.

Las cuentas de usuario de tipo **operador** están protegidas por contraseña.

Puede crear un número ilimitado de cuentas de **operador** dándoles un nombre y una contraseña.

Puede también eliminar todas las cuentas de tipo **operador**.

Los usuarios de tipo **administrador** tienen acceso completo al dispositivo, excepto a determinados comandos de servicio sólo accesibles a los usuarios de tipo **técnico**.

Las cuentas de usuario de tipo **administrador** están protegidas por contraseña.

Puede crear un número ilimitado de cuentas de **administrador** dándoles un nombre y una contraseña.

Puede también eliminar todas las cuentas de usuarios de tipo **administrador**, excepto una.

Las cuentas de usuario de tipo **técnico** están reservadas exclusivamente para **personal cualificado**.

Se han creado dos cuentas de usuario de tipo **técnico** en la impresora; sus nombres son "**EBS**" y "**Service**". Estos usuarios no se pueden eliminar, modificar ni marcar con el símbolo ★.

3.4.1. CAMBIO DE USUARIO

Al poner en marcha la impresora, el usuario que se ha marcado con el símbolo ★ en el administrador de usuarios se conecta automáticamente.



Para más detalles, véase la sección «7.7. Configuración de los usuarios».

Para cambiar el usuario conectado:

1. Presione el icono  ► .

Se cierra la sesión del usuario actualmente conectado.

La lista de usuarios registrados en la impresora aparece en la pantalla.

2. Seleccione el usuario que desea conectar.

3. Introduzca la contraseña del usuario.

La contraseña por defecto para el usuario de tipo **administrador** llamado «Administrator» es «1».

Para cambiar la contraseña, presione  ►  ► .

4. Presione  para validar.

El usuario seleccionado está conectado.

3.5. UTILIZACIÓN REMOTA

La impresora **Handjet®** EBS-260A puede utilizarse remotamente mediante de un navegador web, de dos formas:

- conectándose a la impresora por una red **WIFI** y utilizando el editor **EBS Web User Interface (WUI)**,
- utilizando el editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)**, que debe instalarse primero en un **PC** con sistema **Windows®**.



*El uso del editor **EBS Web User Interface** no se describe en este documento. Para obtener información sobre las opciones disponibles, contacte con su representante autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

3.5.1. EBS WEB USER INTERFACE (WUI)

La impresora **Handjet®** EBS-260A puede utilizarse remotamente mediante el editor de la **EBS Web User Interface (WUI)**. Esta opción permite trabajar más cómodamente, sin necesidad de utilizar la pantalla LCD de la impresora.

El editor **EBS Web User Interface (WUI)** ofrece las mismas posibilidades de trabajo que la pantalla LCD de la impresora, cuyo uso se describe en este manual, pero además, algunas posibilidades adicionales como:

- la transferencia de proyectos entre la impresora y un **PC**,
- la creación / edición de códigos de barras o matriciales con contenido dinámico, que representen gráficamente objetos de texto **Fecha/Hora** , **Contador** , **Puerto de comunicación**  y **Archivo de texto** ,
- la administración de las imágenes de la impresora, mediante el **Administrador de imágenes**,
- la administración de las fuentes de caracteres de la impresora, mediante el **Administrador de fuentes**,
- la administración de los archivos de texto de la impresora, mediante el **Administrador de archivos de texto**,
- la evaluación del coste del marcaje,
- la administración de red de impresoras.

Para iniciar el editor de la **EBS Web User Interface (WUI)** en la ventana del navegador web en el PC:

1. Encienda la impresora.



Para más detalles, véase la sección «**4.1. Puesta en marcha de la impresora**».

2. Configure la conexión de red.



Para más detalles, véase la sección «**7.6.1. Configuración de la interfaz WIFI**».

Para obtener información sobre la configuración de la conexión de red, póngase en contacto con su administrador de red.



3. Lea la dirección IP de la impresora. Para ello, presione      (parámetro **Dirección IP** en la ilustración de al lado).

4. En el navegador web abierto en el PC, introduzca la dirección: **http://Dirección IP**, donde **Dirección IP** corresponde a la dirección IP de la impresora notada en el punto anterior.

El editor **EBS Web User Interface (WUI)** se abre en la ventana del navegador web (véase la **Fig. 19**).

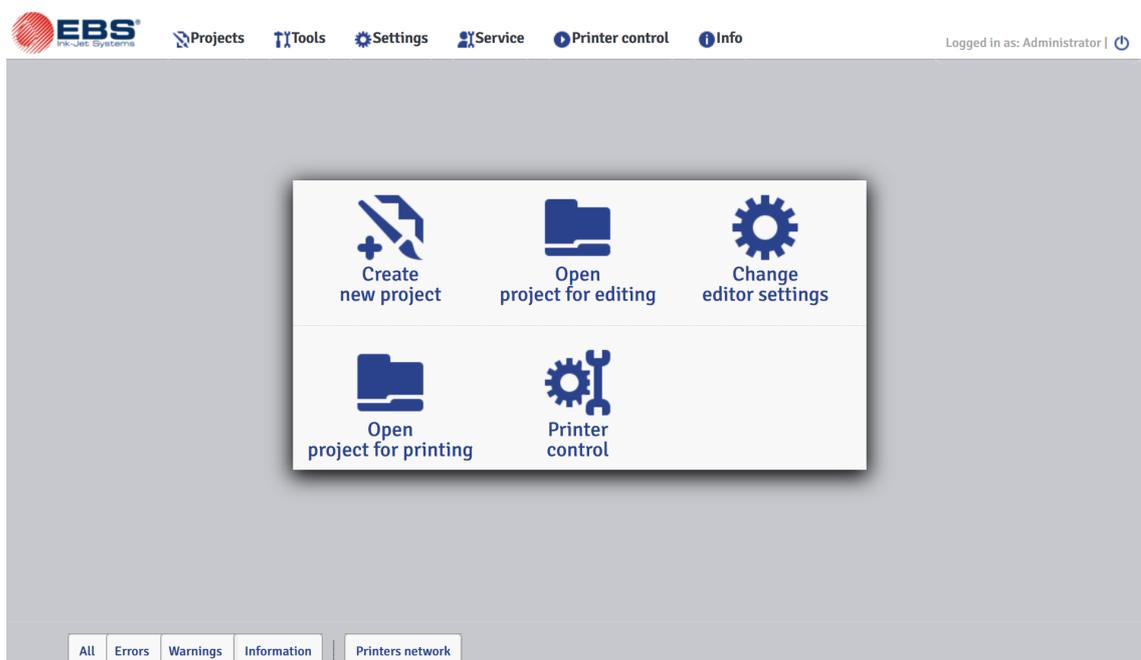


Fig. 19.

3.5.2. OFFLINE EBS WEB USER INTERFACE (OFFLINE WUI)

Los proyectos destinados a impresoras **Handjet®** EBS-260A pueden prepararse utilizando el editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)**. El editor debe instalarse en un **PC** con sistema **Windows®**. El editor permite preparar los proyectos más cómodamente, sin necesidad de utilizar la pantalla LCD de la impresora. Tampoco es necesario conectar el **PC** a la impresora (directamente o por red **Ethernet**).

Los proyectos preparados con el editor **Offline EBS Web User Interface (Offline WUI)** pueden importarse a la impresora:

- remotamente: utilizando el editor de la **EBS Web User Interface (WUI)**, una vez establecida la conexión entre el **PC** y la impresora (por **WIFI**),
- con una memoria **USB**.



Para más detalles, véase la sección «7.9. Intercambio de datos por el puerto USB».

CAPÍTULO 4

UTILIZACIÓN

DE LA IMPRESORA

4. UTILIZACIÓN DE LA IMPRESORA

4.1. PUESTA EN MARCHA DE LA IMPRESORA



Las baterías de la impresora deben estar cargadas. Para más detalles a propósito de la recarga de las baterías de la impresora, véase la sección «4.5. Recarga de las baterías de la impresora».

Para poner en marcha la impresora:

1. Presione el botón  del teclado de la impresora.

El diodo LED  se enciende.

Un mensaje de bienvenida aparece en la pantalla LCD.

La impresora emite varias señales sonoras.

2.  Espere unas decenas de segundos.

En la pantalla LCD, se visualiza la pantalla principal.

La impresora está encendida y lista para imprimir el proyecto abierto.

El usuario que se ha marcado con el símbolo  en el administrador de usuarios se conecta automáticamente.



Para más detalles a propósito del cambio de sesión de usuario, véase «3.4.1. Cambio de usuario».

Dependiendo del valor del parámetro  ►  ►  ►  | ► Inicio automático del proyecto:

- la impresión del proyecto abierto se activa inmediatamente después de encender la impresora: la impresora espera a que se pulse el gatillo y, en cuanto detecta un movimiento de la rueda inferior (un movimiento de la impresora sobre la superficie a marcar), comienza a imprimir el marcaje

o

- la impresión debe activarse manualmente.

4.2. APAGADO DE LA IMPRESORA

La impresora se puede apagar en cualquier momento, independientemente de su estado (por ejemplo, aun si está imprimiendo). En este caso, se para la impresión.



La impresora rellena de tinta puede quedarse apagada durante **3 semanas como máximo (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**.

4.2.1. APAGADO DE LA IMPRESORA EN EL MODO NORMAL

Para apagar la impresora en el modo normal:

1. Presione  ►  en la pantalla LCD

o

presione el botón  del teclado de la impresora, luego  en la pantalla LCD.

El diodo LED  se apaga.

Un mensaje de despedida aparece en la pantalla LCD.

La impresora emite varias señales sonoras.

2.  Espere unos segundos.

La pantalla LCD está apagada.

La impresora se apaga.



El apagado de la impresora puede ir acompañado de una señal sonora. Para activar / desactivar el sonido, presione  ►  ►  ►  ► **Señal sonora de apagado de la impresora.**

4.2.2. APAGADO DE LA IMPRESORA EN EL MODO DE EMERGENCIA

Se puede utilizar el modo de apagado de emergencia únicamente en caso de avería evidente, cuando se ve que una parada del modo normal (que dura más tiempo) podría ocasionar más daños (por ejemplo un desbordamiento de tinta).

Existen dos maneras de apagar la impresora en modo de emergencia.

Mantenga pulsado el botón  del teclado de la impresora durante 4 segundos

o

pulse simultáneamente el gatillo y el botón  manteniendo la presión.

Apagando la impresora en modo de emergencia, se pierden el estado de los contadores y los proyectos no guardados. Apagados demasiado frecuentes en modo de emergencia pueden dañar la impresora (por ejemplo, dañar el sistema de archivos).

4.2.3. REINICIALIZACIÓN DE LA IMPRESORA

La impresora se puede reiniciar en cualquier momento (es decir, apagar y encender otra vez) independientemente de su estado (por ejemplo, aun si está imprimiendo). En este caso, se para la impresión.

Para reiniciar la impresora:

1. Presione   .

Un mensaje de despedida aparece en la pantalla LCD.

2.  Espere unos segundos.

La pantalla LCD está apagada.

3.  Espere unos segundos.

Un mensaje de bienvenida aparece en la pantalla LCD.

La impresora emite una señal sonora.

4.  Espere unas decenas de segundos.

En la pantalla LCD, se visualiza la pantalla principal.

La impresora está reiniciada y lista para imprimir el proyecto abierto.

El usuario que se ha marcado con el símbolo ★ en el administrador de usuarios se conecta automáticamente.



Para más detalles a propósito del cambio de sesión de usuario, véase «3.4.1. Cambio de usuario».
Dependiendo del valor del parámetro         **Inicio automático del proyecto:**

- la impresión del proyecto abierto se activa inmediatamente después de encender la impresora: la impresora espera a que se pulse el gatillo y, en cuanto detecta un movimiento de la rueda inferior (un movimiento de la impresora sobre la superficie a marcar), comienza a imprimir el marcaje o
- la impresión debe activarse manualmente.

4.3. IMPRESIÓN

La impresora está lista para imprimir en cuanto se abre un proyecto válido para imprimir.

4.3.1. ABRIR PROYECTOS PARA IMPRIMIR

La pantalla principal visualiza el nombre y una vista del proyecto actualmente abierto para imprimir (llamado "proyecto activo").

Para abrir un proyecto para imprimirlo:

1. Presione  en la pantalla principal.

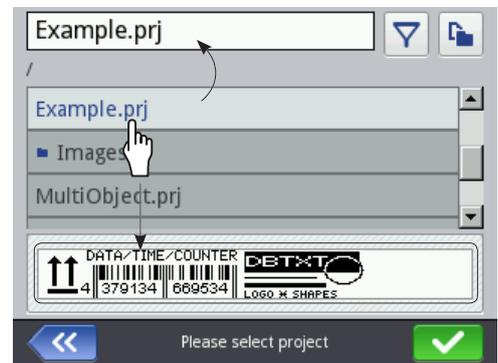
Se visualiza el directorio de proyectos.



Para más detalles a propósito del directorio de proyectos, véase la sección «5.9. Administración de proyectos».

2.  Seleccione el proyecto que desea abrir para imprimir o introduzca su nombre en el cuadro de texto blanco, en la parte superior de la pantalla.

El proyecto seleccionado se muestra en un color más claro que los demás, su nombre aparece en la ventana superior y su vista previa en la ventana inferior.



3. Presione  para validar.

Se abre el proyecto para imprimir.

Se visualiza la pantalla principal con una vista previa del proyecto abierto para imprimir.



Si el proyecto abierto para imprimir es válido, su nombre aparece en verde en la pantalla principal.

También puede cambiar el proyecto a imprimir utilizando los iconos  /  de la pantalla principal, pero la selección sólo puede hacerse dentro de la misma carpeta.

4.3.2. INICIAR LA IMPRESIÓN

Para empezar a imprimir el proyecto abierto:

1. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal.



Si se ha configurado el parámetro  |  **Editar antes de imprimir** o  |  **Editar el contador antes de imprimir** para cualquiera de los objetos del proyecto, la impresora le pide que introduzca datos iniciales antes de empezar a imprimir. Los valores iniciales pueden guardarse como valores por defecto para el objeto.

El inicio de la impresión puede ir acompañado de una señal sonora. Para activar / desactivar el sonido, presione  |  |  |  | **Señal sonora de inicio de impresión.**

La impresora pasa al modo de impresión, donde:

- el diodo  está encendido,
- en la barra de estado de la pantalla principal, el icono  se convierte en ,
- la impresora espera a que se pulse el gatillo (señal de inicio de la impresión),
- cuando detecta un movimiento de la rueda inferior (movimiento de la impresora sobre el objeto a marcar), comienza a imprimir el marcaje, y el icono  se convierte en ,
- cuando se finaliza el marcaje, el icono  vuelve a ser .

4.3.3. PAUSA DE LA IMPRESIÓN

Para interrumpir la impresión:

1. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal.



La pausa de la impresión puede ir acompañada de una señal sonora. Para activar / desactivar el sonido, presione      |  |  **Señal sonora de fin de impresión.**

En la barra de estado de la pantalla principal, el icono  /  se convierte en .

El diodo  está apagado.

La impresora interrumpe la impresión del proyecto.

La impresora pasa al modo de pausa de la impresión.

4.4. PREVISUALIZACIÓN DEL PROYECTO

Se muestra una vista previa del proyecto abierto para imprimir / impreso en la pantalla principal.

Si la longitud del proyecto es mayor que la ventana de previsualización, puede moverlo dentro de la ventana de previsualización (véase la [Fig. 20](#)).

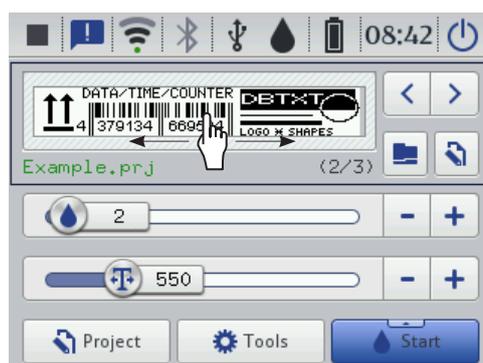


Fig. 20.

4.5. RECARGA DE LAS BATERÍAS DE LA IMPRESORA

La impresora está equipada con un juego de baterías LI-ION de alta calidad. Para obtener información detallada sobre las baterías (estado de las baterías, tensión, corriente, nivel de carga, temperatura), pulse el icono  de la barra de estado **A** (véase la [Fig. 11 en la página 32](#)) de la pantalla principal.

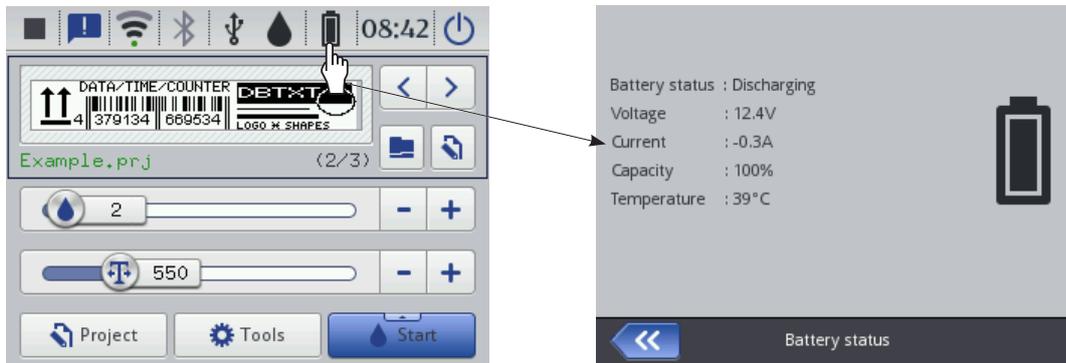


Fig. 21.



Dado que la impresora **Handjet®** EBS-260A no está equipada con un interruptor de alimentación, la toma de corriente a la que se enchufa para recargarla debe tener un acceso fácil.



Para recargar las baterías, utilice únicamente el cargador suministrado con la impresora. La impresora no está diseñada para utilizarse mientras se recargan las baterías. Para evitar el sobrecalentamiento de las baterías, se recomienda recargarlas a una temperatura ambiente inferior a +40 °C (+104 °F).

Para recargar las baterías de la impresora:

1. Retire la tapa de la toma **21** (véase la [Fig. 3 en la página 16](#)).
2. Conecte el enchufe **24** del cargador a la toma **21**, luego, el enchufe **25** del cable de alimentación del cargador a una toma de corriente.
3. Durante la carga, el diodo   parpadeará y un icono de batería con un símbolo de destello  aparece en la pantalla de la impresora **10**. No desconecte la alimentación ni retire el enchufe del cargador de la toma **21** durante la recarga. Espere hasta que finalice la recarga, es decir, hasta que el diodo   esté encendido en continuo y el icono  aparezca en la pantalla.
4. Retire el enchufe **24** de la toma **21** y coloque la tapa. Desconecte el enchufe del cargador **25** de la toma de corriente, y guarde el cargador y su cable en la maleta.
5. Para mejorar la eficacia de las baterías y prolongar su vida útil, recárguelas cuando su nivel de carga baje alrededor del 15 al 20%. No espere a que las baterías se descarguen completamente.



Cuando la impresora no esté en uso (almacenamiento), la carga de las baterías debe mantenerse aproximadamente al 75%. Para más detalles a propósito del almacenamiento de la impresora, véase la sección «[8.4.1. Almacenamiento de la impresora](#)».

Iconos visualizados durante la carga de la batería [%]:

					
0 ÷ 4	5 ÷ 24	25 ÷ 49	50 ÷ 74	75 ÷ 99	100
el diodo   parpadea 4x por segundo	el diodo   parpadea 2x por segundo			el diodo   parpadea 1x por segundo	el diodo   está encendido en continuo

Las baterías no están diseñadas para ser reemplazadas.

4.6. GESTIÓN DEL DEPÓSITO DE TINTA

Cada depósito está equipado con un transpondedor en que han sido almacenadas informaciones sobre el tipo de tinta y su fecha de producción. La impresora está equipada con un sistema **IMS** (Ink Monitoring System) que lee los datos de este transpondedor y comprueba la compatibilidad de la tinta utilizada.

El indicador  situado en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 22](#)) de pantalla principal proporciona la siguiente información:

- nivel estimado* del depósito de tinta [%],

					
0	1 ÷ 9	10 ÷ 30	31 ÷ 60	61 ÷ 80	81 ÷ 100



* El nivel indicado puede no corresponder al nivel real de tinta en el depósito. El nivel real depende del consumo real de tinta, que depende, entre otras cosas, de las condiciones atmosféricas en las que esté funcionando la impresora o de determinados parámetros de impresión como **Tamaño de punto** o **Presión**.

- problema relacionado con la tinta (por ejemplo, fecha de validez de la tinta superada, límite de marcajes superado, depósito incompatible, falta de depósito) o con el sistema **IMS** - visualización alterna de los iconos  y ,
- modo de servicio activado (impresión desbloqueada para un periodo de 50 horas) - se visualiza el icono .

Para obtener información detallada sobre el depósito de tinta instalado, presione el icono  situado en la barra de estado **A** de la pantalla principal.

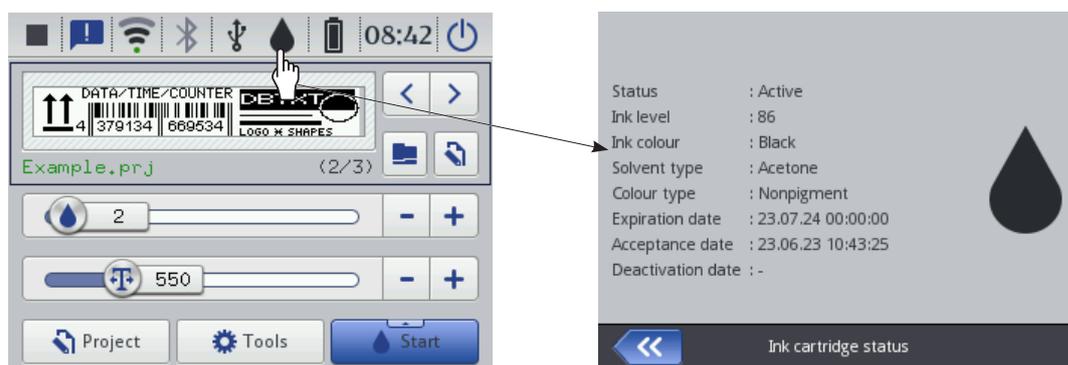


Fig. 22.

El ritmo de vaciado de los depósitos de tinta depende de parámetros como el número de puntos impresos, la presión de la tinta, la intensidad de los marcajes, etc.



* Si el depósito de tinta instalado es **adecuado** pero la impresora no puede identificarlo, puede contactar con su distribuidor autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**, para activar el modo de servicio. Este modo permite desbloquear la impresión para un periodo de 50 horas hasta que se instale otro depósito o que intervenga un técnico. Para más detalles, véase la sección «9.3.1. Desbloqueo de protecciones».

4.6.1. CAMBIO DEL DEPÓSITO DE TINTA



Póngase en contacto con su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** para pedir un nuevo depósito del tipo de tinta adecuado. La información necesaria se encuentra en la etiqueta del depósito instalado en la impresora o puede visualizarse tocando el icono  situado en la barra de estado **A** de la pantalla principal.

Cuando la calidad de los marcajes se deteriora y una purga de aire no es suficiente para restaurar su calidad, o cuando el indicador de nivel de tinta que aparece en la pantalla principal pasa a  o , se necesita cambiar el depósito de tinta.

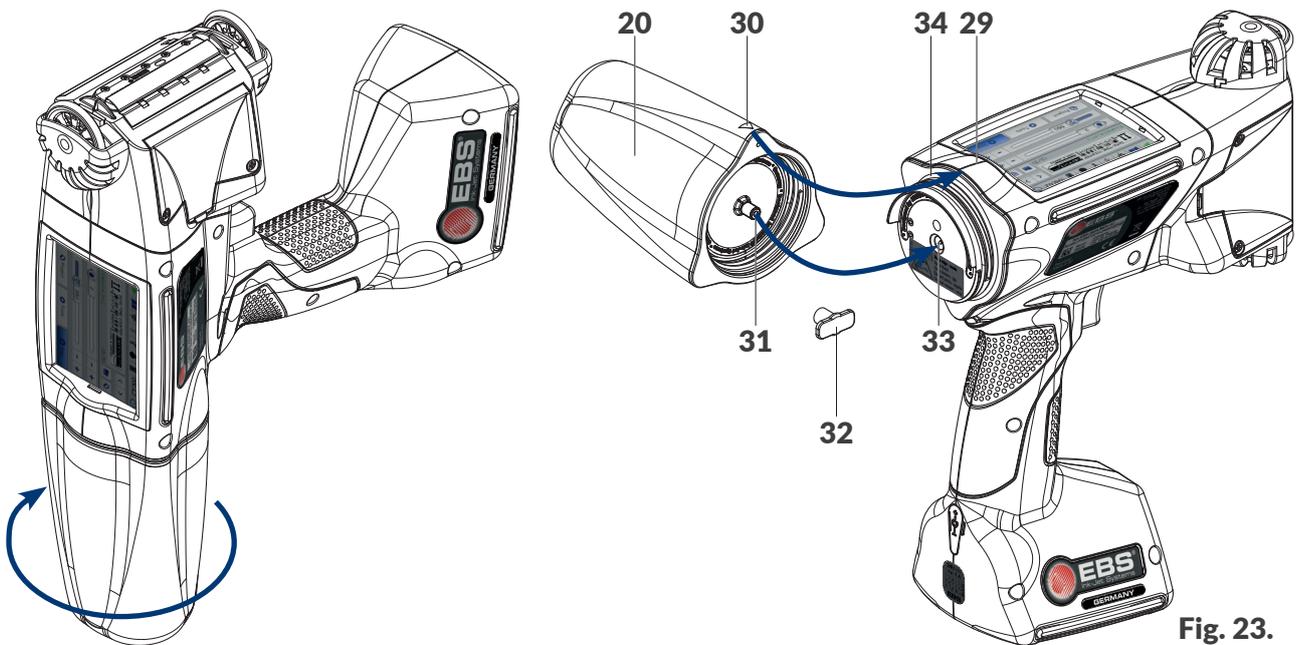


Fig. 23.

Para cambiar el depósito:



Accesorios necesarios:

- depósito del tipo de tinta adecuado,
- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- spray de disolvente compatible con el tipo de tinta utilizado (opcional),
- gafas protectoras.



1. Si la impresora está en modo de impresión, presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la **Fig. 14 en la página 35**) de la pantalla principal para interrumpir la impresión.

El diodo   está apagado.

2. Al desmontar el depósito, sujete la impresora de forma que el depósito quede inclinado hacia abajo.
3. Desenrosque el depósito **20** girándolo hacia la izquierda y manténgalo en su sitio durante unos 3 segundos para que se iguale su presión interna.



ATENCIÓN: ¡Elementos afilados!

Al cambiar el depósito, tenga cuidado de no herirse con la aguja **33** del conector. **¡No toque la aguja!** Evite manipulaciones cerca de la aguja.



Si es posible, no cambie los depósitos de tinta en una atmósfera cargada de polvo, para evitar que se introduzcan partículas en el sistema de tinta de la impresora. No deje la impresora sin depósito durante más tiempo del necesario para cambiarlo. Elimine el depósito vacío siguiendo la reglamentación sobre la separación de residuos.

4. Retire el depósito de la impresora con cuidado.

5. Si la junta **34** está sucia, limpie los restos de tinta con disolvente.
6. Saque el nuevo depósito de su embalaje.
7. Retire la tapa de transporte **32** de la válvula **31** del nuevo depósito y colóquela sobre el depósito que acaba de desmontar para evitar que se escapen restos de tinta.
8. Coloque el depósito en la parte posterior de la impresora de forma que la marca triangular **30** quede orientada hacia la línea central de la impresora **29** y el orificio de la válvula **31** del depósito entre en la aguja **33** de la impresora.
9. Empuje el depósito contra la impresora y enrósquelo girándolo 270 grados hacia la derecha. El nuevo depósito está instalado.

La aceptación del nuevo depósito se confirma con la visualización en la pantalla LCD de un icono y del mensaje **(I99000) Nuevo cartucho de tinta aceptado correctamente**.



La aceptación del depósito puede ir acompañada de una señal sonora. Para activar / desactivar el sonido, presione    |  |  **Señal sonora de aceptación de tinta**.

10.  Confirme el mensaje de información de aceptación del depósito de tinta.
11. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para reanudar la impresión. El diodo  está encendido.
12. Realice un test de impresión.
13. Si la calidad del marcaje no es satisfactoria, inicie el procedimiento de aclarado / purga de aire.



Para obtener más detalles sobre los procedimientos de aclarado / purga de aire del cabezal de impresión, consulte la sección «[8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión](#)».

4.6.2. CAMBIO DE COLOR DE TINTA



La impresora **Handjet® EBS-260A** está diseñada para trabajar con un tipo específico de base de tinta. Por tanto, sólo es posible cambiar de color de tinta si las tintas utilizadas tienen todas la misma base. **Tipo de disolvente** El Tipo de disolvente y el **Color de la tinta** se pueden consultar en la ventana de estado del depósito de tinta. Para abrirla, presione el icono  de la barra de estado **A** de la pantalla principal.

El mismo depósito puede reinstalarse varias veces, pero al hacerlo puede ocurrir una pérdida de estanqueidad debido al desgaste de la junta de la válvula del depósito **31**. Por tanto, no es aconsejable reinstalar el mismo depósito con demasiada frecuencia.



El cambio de depósito para cambiar de color de tinta puede ser realizado por el **personal formado**.

En la impresora **Handjet® EBS-260A**, es posible cambiar el color de la tinta sustituyendo el depósito, lo que implica eliminar los restos de la tinta precedente del circuito de tinta de la impresora.

Para cambiar de color de tinta:



Accesorios necesarios:

- depósito del tipo de tinta adecuado,
- depósito del tipo de disolvente adecuado,
- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- gafas protectoras,
- cubeta metálica para recoger líquidos o trapo absorbente.



1. Si la impresora está en modo de impresión, presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para interrumpir la impresión.

El diodo   está apagado.

2. Retire el depósito de tinta.



Para más detalles, véase la sección «[4.6.1. Cambio del depósito de tinta](#)».

3. En lugar del depósito de tinta, instale un depósito de disolvente (limpiador) para enjuagar el circuito de tinta de la impresora.
4. Active la función de aclarado de las boquillas. Enjuague la impresora hasta que el disolvente haya eliminado toda la tinta.



Para más detalles, véase la sección «[8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión](#)».

5. Retire el depósito de disolvente.
6. Abra la ventana de desbloqueo de opciones y desbloquee el cambio de color de tinta.



Para más detalles, véase la sección «[9.3.1. Desbloqueo de protecciones](#)».

7. Instale un depósito con tinta de otro color. La aceptación del nuevo depósito se confirma con la visualización del mensaje **(I99000) Nuevo cartucho de tinta aceptado correctamente**.



La aceptación del depósito puede ir acompañada de una señal sonora. Para activar / desactivar el sonido, presione       |  |  **Señal sonora de aceptación de tinta**.

8. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para reanudar la impresión.

El diodo   está encendido.

9. Realice un test de impresión.
10. Si la calidad del marcaje no es satisfactoria, inicie el procedimiento de aclarado / purga de aire.



Los primeros marcajes (a veces varias docenas) tras un cambio de color de tinta pueden ser de peor calidad. Su calidad depende de la precisión de la eliminación de la tinta anterior y del disolvente del circuito de tinta de la impresora.

4.7. UTILIZACIÓN DE LA IMPRESORA CON TINTAS PIGMENTADAS

Una característica de las tintas pigmentadas es que los pigmentos utilizados como sustancia colorante se depositan en el fondo o en las paredes del depósito cuando la tinta no está sometida a movimientos para mezclarla.



*En las impresoras que funcionan con tintas pigmentadas, se recomienda ajustar los parámetros **Presión** y **Tamaño de punto** a sus valores máximos.*

En las impresoras **Handjet®** EBS-260A que funcionan con tintas pigmentadas, este fenómeno puede tener los siguientes efectos:

- Deposición de los pigmentos en el fondo del depósito desde el que se envía la tinta al cabezal de impresión. Cuando la tinta del depósito no es homogénea, dependiendo de la posición en la que se haya dejado la impresora en reposo, la tinta enviada al cabezal de impresión está:
 - saturada de pigmentos, lo que puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo de impresión o agravar los efectos descritos más abajo,
 - demasiado diluida, sin pigmentos.
- Deposición de pigmentos en el fondo de la cámara de boquillas del dispositivo de impresión, que da lugar inicialmente (cuando se reanuda la impresora tras una parada prolongada) a la impresión de textos de color menos intenso, porque la tinta expulsada de las boquillas contiene menos pigmentos.
- A largo plazo, deposición de pigmentos en las paredes de los tubos de tinta y en el filtro del dispositivo de impresión, lo que provoca el bloqueo progresivo de los tubos y una consiguiente reducción del flujo de tinta. Los efectos son similares a los de una pérdida de presión de la tinta: las boquillas dejan de expulsar gotas o sólo imprimen algunas boquillas, la placa de boquillas rezuma tinta y los marcajes son ilegibles. Estos efectos pueden aparecer después de varios meses de uso de la impresora y se producen cuando no se mezcla la tinta con regularidad antes y durante el funcionamiento de la impresora.

4.7.1. USO DIARIO DE LAS IMPRESORAS DE TINTA PIGMENTADA

Antes de empezar a imprimir, sujete firmemente la impresora y agítela enérgicamente varias veces para mezclar la tinta en la cámara de tinta y el depósito.

Durante la impresión, se aconseja inclinar regularmente la impresora en diferentes posiciones para asegurarse de que los pigmentos y la base de tinta se mezclan bien.

Cuando haya terminado de imprimir, limpie la impresora como descrito en la sección **«8.1. Limpieza de la placa de boquillas»**.

Si la impresora debe permanecer inactiva durante más de 2 semanas, prepárela para el almacenamiento como descrito en la sección **«8.4.1. Almacenamiento de la impresora»**.

4.7.2. QUÉ HACER SI NO SE HA MEZCLADO CON REGULARIDAD LA TINTA DE UNA IMPRESORA DE TINTA PIGMENTADA



Cualquier operación de servicio que implique abrir o desmontar las protecciones de la impresora sólo puede ser realizada por el **personal cualificado**.
Para obtener más información sobre el mantenimiento de la impresora, contacte con su representante autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Si ha olvidado agitar regularmente la impresora para mezclar su tinta pigmentada, o si se han producido los siguientes síntomas:

- las boquillas no eyectan tinta,
- la placa de boquillas rezuma tinta,
- sólo algunas boquillas imprimen

y si al inclinar la impresora en varias posiciones y sacudirla no se consigue ningún efecto, el aparato debe devolverse para su revisión, porque se necesita desmontar los tubos de tinta y limpiarlos o cambiarlos. También puede ser necesario cambiar el filtro de tinta de la impresora.

CAPÍTULO 5

EDICIÓN

5. EDICIÓN DE LOS PROYECTOS Y DE LOS PARÁMETROS DE PROYECTO

Las impresoras **Handjet®** EBS-260A pueden soportar proyectos dedicados. El contenido y los parámetros de los proyectos pueden editarse en la impresora misma o mediante el editor **EBS Web User Interface** (WUI).

5.1. EDITOR DE PROYECTOS

El editor de proyectos se abre mediante todas las funciones que sirven para crear / editar proyectos:

Iconos	Función
  Proyecto ►  Crear un proyecto	Creación de un nuevo proyecto.
  Proyecto ►  Editar un proyecto	Edición de un proyecto existente.
  Proyecto ►  Proyecto	Edición del proyecto abierto para imprimir / impreso.



Fig. 24.

- E** Previsualización del proyecto.
- F** Objeto. El objeto actualmente seleccionado va marcado con un fondo gris rodeado por un marco rojo.
- G** Nombre del proyecto.

Funciones disponibles en la ventana del editor de proyectos:

Iconos	Función
	Guardar el proyecto con su nombre actual o con un nuevo nombre.
	Edición de los parámetros del proyecto editado.
	Administrador de objetos.
	Copiar el objeto seleccionado en el portapapeles (icono visible después de seleccionar un objeto en la ventana de proyectos).
	Pegar un objeto copiado en el portapapeles (icono visible cuando el portapapeles contiene objetos y no se ha seleccionado ningún objeto en la ventana del editor de proyectos).
	Aumentar la escala de la vista del proyecto.
	Disminuir la escala de la vista Proyectos.
	Restablecer los valores iniciales de los objetos de tipo Contador  y Archivo de texto  .
	Añadir un objeto.
	Editar el contenido y los parámetros del objeto seleccionado.
	Eliminar el objeto seleccionado.
	Recuperar un objeto de la papelera (icono visible cuando la papelera contiene objetos y no se ha seleccionado ningún objeto en la ventana del editor de proyectos).
	Cambiar la posición del objeto en el proyecto.
	Cambiar el tamaño del objeto.
	Salir del editor de proyectos sin guardar el proyecto editado.
	Guardar el proyecto con su nombre actual y salir del editor de proyectos.
	Volver a la pantalla anterior, cuando no se han realizado cambios.

Señalización utilizada en la ventana del editor de proyectos

- El objeto actualmente seleccionado va marcado por un fondo gris rodeado por un marco rojo (véase la [Fig. 24 en la página 59](#)).
- El nombre del proyecto **G** (véase la [Fig. 24 en la página 59](#)) cambia de color a amarillo en cuanto se realiza un cambio en su contenido. Después de guardar el proyecto, su nombre vuelve a aparecer en blanco.
- Los objetos de texto y los códigos de barras / matriciales* de tipo **Puerto de comunicación**  aparecen sobre fondos de diferentes colores.



* Los códigos de barras / matriciales de tipo **Puerto de comunicación**  sólo pueden crearse con el editor de la **EBS Web User Interface**.

Nociones y principios básicos de la edición de proyectos y de la impresión

- El **proyecto** es creado / editado por el usuario en el **editor de proyectos**; se compone de **objetos**.
- Cuando el **proyecto** está listo, su impresión en un objeto da un **marcaje**.
- La apariencia del **marcaje** en el objeto depende de los **parámetros del proyectos** y de los **parámetros de los objetos** que entran en la composición del **proyecto**.
- Un **marcaje** se compone de **puntos**.
- Los **puntos** del marcaje forman tramas verticales (**columnas**) y horizontales (**líneas de puntos**).
- La resolución vertical del **marcaje** se define en número de **líneas de puntos** (o **puntos**) por unidad de altura.
- La resolución horizontal del **marcaje** se define en número de **columnas** (o **puntos**) por unidad de longitud.
- Para obtener marcajes legibles y bien proporcionados, se recomienda elegir una resolución horizontal igual a la vertical, es decir, aproximadamente **550 puntos/metro**.

5.1.1. AÑADIR UN OBJETO

Para añadir un objeto en el proyecto:

1. Presione .
2. Seleccione el grupo de objetos que contiene el tipo de objeto deseado:
 - |  | - objetos de texto,
 - |  | - formas,
 - |  | - otros objetos.
3. Seleccione el tipo del objeto.



Para más detalles a propósito de los objetos, véase la sección «5.2. Tipos y parámetros de objetos».

4. Configure los parámetros del objeto, que dependen de su tipo.
5. Presione  para validar.
El objeto se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.1.2. EDICIÓN DEL OBJETO SELECCIONADO

Para editar un objeto en un proyecto:

1. En la ventana del editor de proyectos, seleccione el objeto que desea editar.
2. Presione .
3. Modifique el contenido o los parámetros del objeto.

También es posible acceder a las funciones de edición del contenido y de los parámetros de los objetos presionando  ► |  ► |  en el administrador de objetos.

4. Presione  para validar.

Se visualiza el editor de proyectos.

5.1.3. CAMBIAR LA POSICIÓN DEL OBJETO EN EL PROYECTO

Se puede cambiar la posición del objeto en el proyecto:

- cambiando los componentes del parámetro |  | ► **Posición** del objeto, es decir, las coordenadas de la esquina superior izquierda de su marco,
- utilizando la función .

La función  sólo permite mover objetos dentro del espacio del proyecto. No es posible posicionar un objeto fuera del espacio del proyecto.

Sin embargo, es posible mover un objeto fuera del espacio del proyecto cambiando los componentes del parámetro |  | ► **Posición**.

Para cambiar la posición del objeto en el proyecto:

1. En la ventana del editor de proyectos, seleccione el objeto que desea mover.
2. Presione .

El color del marco del objeto pasa al verde.

Se visualizan los iconos de navegación:

-  - mueve el objeto un punto a la izquierda,
-  - mueve el objeto un punto a la derecha,
-  - mueve el objeto un punto hacia arriba,
-  - mueve el objeto un punto hacia abajo.

3. Utilice los iconos de navegación o indique directamente la nueva posición del objeto en el espacio del proyecto.
4. Presione  para confirmar la posición del objeto.
Se cambia la posición del objeto.

5.1.4. CAMBIAR EL TAMAÑO DEL MARCO DE UN OBJETO

El cambio de tamaño del marco de los objetos de texto |  | y de los objetos de tipo **Imagen**  es posible sólo si el valor del parámetro |  | ► **Ecalado** es diferente de **Adaptar el cuadro a su contenido**. De lo contrario, el marco del objeto no cambia de tamaño.

El cambio de tamaño del marco de un objeto se puede realizar:

- modificando los componentes del parámetro |  | ► **Dimensiones** del objeto,
- utilizando la función .

Al redimensionar el marco de un objeto, no es posible alargar el objeto de tal forma que desborde el espacio del proyecto.

Para cambiar el tamaño del marco de un objeto:

1. En la ventana del editor de proyectos, seleccione el objeto cuyo marco desea modificar.

2. Presione .

El color del marco del objeto pasa al morado.

Se visualizan los iconos de navegación:

 /  - mueve el borde izquierdo del marco un punto a la izquierda o a la derecha,

 /  - mueve el borde derecho del marco un punto a la izquierda o a la derecha,

 /  - mueve el borde superior del marco un punto hacia arriba o hacia abajo,

 /  - mueve el borde inferior del marco un punto hacia arriba o hacia abajo.

3. Utilice los iconos de navegación o indique directamente la nueva posición de la esquina inferior derecha del marco del objeto en el espacio del proyecto.

4. Presione  para confirmar las nuevas dimensiones del marco del objeto.

Se cambia el tamaño del marco del objeto.

5.1.5. GESTIÓN DE LOS OBJETOS CON EL ADMINISTRADOR DE OBJETOS

El administrador de objetos tiene tres partes (pestañas):

- |  |: lista de todos los objetos del proyecto,
- |  |: portapapeles,
- |  |: papelera.

Presione  en la ventana del editor de proyectos para abrir el administrador de objetos.



Lista de objetos

Presione |  | en la ventana del administrador de objetos para abrir la lista de objetos.

La lista de objetos contiene todos los objetos del proyecto, incluidos los que no son visibles en la ventana del editor porque:

- su posición en el proyecto desborda la ventana del editor,
- están cubiertos por objetos cuya transparencia no está activada.

La posición de un objeto determinado – «encima» o «debajo» – se define por su posición en la lista.

Funciones disponibles en la lista del administrador de objetos :

Iconos Función

	Eliminar el objeto seleccionado (se envía a la papelera).
	Copiar el objeto seleccionado en el portapapeles.
	Editar el contenido o los parámetros del objeto seleccionado.
	Desplaza el objeto seleccionado una posición hacia arriba en la lista.
	Desplaza el objeto seleccionado una posición hacia abajo en la lista.

Portapapeles

Presione |  | en la ventana del administrador de objetos para abrir el portapapeles.

El portapapeles contiene todos los objetos copiados utilizando la función  del editor de proyectos. El portapapeles tiene un alcance global: puede contener objetos copiados de diferentes proyectos. Esto permite utilizar el portapapeles para insertar un mismo objeto en varios proyectos.

El contenido del portapapeles se borra automáticamente al apagarse la impresora.

Funciones disponibles en el portapapeles:

Iconos Función

	Eliminar el objeto seleccionado del portapapeles.
	Pegar el objeto seleccionado en el proyecto.

Papelera

Presione |  | en la ventana del administrador de objetos para abrir la papelera.

La papelera contiene todos los objetos que han sido eliminado en el proyecto que se está actualmente editando.

La papelera se vacía automáticamente al salir del editor de proyectos.

Funciones disponibles en la papelera:

Iconos Función

	Borra definitivamente el objeto seleccionado.
	Recupera un objeto seleccionado en la papelera para devolverlo al proyecto.

5.1.6. ELIMINACIÓN DE OBJETOS

La eliminación de un objeto en un proyecto consiste en mover el objeto a la papelera. Por tanto, la operación es reversible, pero sólo hasta el momento en que se sale del editor de proyectos, se elimina el objeto de la papelera o se vacía la papelera.



Para más detalles a propósito de la utilización de la papelera, véase la sección «5.1.5. Gestión de los objetos con el administrador de objetos».

Para eliminar un objeto en un proyecto:

1. En la ventana del editor de proyectos, seleccione el objeto que desea eliminar.
2. Presione .

Aparece un cuadro de diálogo que le pide que confirme la operación.

También es posible eliminar un objeto utilizando la función  ► |  | ►  del administrador de objetos.

3. Presione  para confirmar.

Se elimina (mueve a la papelera) el objeto seleccionado.

Se visualiza el editor de proyectos.

5.1.6.1. RECUPERACIÓN DE UN OBJETO ELIMINADO

Los objetos eliminados durante la edición del proyecto se mueven a la papelera. Por tanto, es posible recuperarlos y reintroducirlos en el proyecto. La recuperación de un objeto sólo es posible hasta el momento en que se sale del editor de proyectos, se elimina el objeto de la papelera o se vacía la papelera.



Para más detalles a propósito de la utilización de la papelera, véase la sección «5.1.5. Gestión de los objetos con el administrador de objetos».

Para recuperar un objeto eliminado:

1. Presione  para recuperar el objeto eliminado. El icono es visible cuando la papelera contiene objetos y no se ha seleccionado ningún objeto en la ventana del editor de proyectos.

También es posible recuperar un objeto utilizando la función  ► |  | ►  del administrador de objetos.

Se visualiza la lista de los objetos enviados a la papelera.

2. Seleccione el objeto que desea reintegrar en el proyecto.
3. Presione .

El objeto seleccionado se reintegra en el proyecto y desaparece de la papelera.

4. Presione  para cerrar la papelera y volver al editor de proyectos.

5.1.7. COPIA DE OBJETOS

Utilizando el portapapeles, todos los objetos presentes en un determinado proyecto pueden copiarse y pegarse en ese mismo proyecto o en otro. Los objetos copiados se mantienen en el portapapeles hasta que se apague la impresora. Por lo tanto, sólo pueden utilizarse hasta que se apague la impresora y siempre que no se hayan eliminado del portapapeles.



Para más detalles a propósito de la utilización del portapapeles, véase la sección «5.1.5. Gestión de los objetos con el administrador de objetos».

Para copiar un objeto:

1. En la ventana del editor de proyectos, seleccione el objeto que desea copiar.

2. Presione

El objeto se copia en el portapapeles.

También es posible copiar un objeto en el portapapeles utilizando la función | | del administrador de objetos.

3. Presione para pegar el objeto copiado en el portapapeles. El icono es visible cuando el portapapeles contiene objetos y no se ha seleccionado ningún objeto en la ventana del editor de proyectos.

También es posible copiar un objeto del portapapeles en el proyecto utilizando la función | | del administrador de objetos.

Se visualiza la lista de los objetos copiados en el portapapeles.

4. Seleccione el objeto que desea pegar en el proyecto.

5. Presione .

El objeto pegado permanece en el portapapeles y puede pegarse otra vez en el mismo proyecto o en otro.

6. Presione para cerrar el portapapeles y volver al editor de proyectos.

5.2. TIPOS Y PARÁMETROS DE OBJETOS

Los objetos que pueden utilizarse para editar proyectos en la pantalla LCD integrada se dividen en 3 grupos:

Grupos		Objetos	
T	Texto		Texto simple
			Fecha/Hora
			Contador
			Puerto de comunicación
			Archivo de texto
	Formas		Línea
			Rectángulo
			Elipse
	Otros		Código de barras
			Imagen
			Marca de división

Utilizando el editor **EBS Web User Interface (WUI)**, se pueden también crear / editar códigos de barras o matriciales con contenido dinámico, que representan gráficamente objetos de texto **Fecha/Hora** , **Contador** , **Puerto de comunicación**  y **Archivo de texto** .

5.2.1. PARÁMETROS COMUNES A TODOS LOS OBJETOS

Presione el icono  en la ventana del editor de proyectos para acceder a los parámetros del objeto seleccionado. La lista de parámetros disponibles depende del tipo de objeto.

Parámetros comunes a todos los tipos de objetos:

Parámetro	Valores posibles
 ▶ Nombre	
Nombre del objeto, generado automáticamente cuando se crea el objeto. Se puede modificar, pero debe ser único en el proyecto.	
 ▶ Posición	
Coordenadas (X, Y) de la esquina superior izquierda del marco del objeto. Pueden introducirse directamente o modificarse utilizando la función  del editor de proyectos. Para objetos de tipo Marca de división  , sólo puede modificarse la coordenada horizontal (X).	
 ▶ Dimensiones	
Dimensiones (anchura, altura) del marco del objeto. Estos valores pueden introducirse directamente o modificarse utilizando la función  del editor de proyectos. El cambio de tamaño del marco de los objetos de texto T y de los objetos de tipo Imagen  es posible sólo si el valor del parámetro  ▶ Ecalado es diferente de Adaptar el cuadro a su contenido . Parámetro no disponible para los objetos de tipo Marca de división  .	
 ▶ Ecalado	Sin escalado, Adaptar el cuadro a su contenido, Adaptar el contenido al cuadro
Modo de adaptación de las dimensiones de los marcos a su contenido. La lista de valores posibles de los parámetros depende de otros parámetros, por ejemplo, el tipo de objeto o la fuente de caracteres seleccionada. Este parámetro no está disponible para formas  y objetos de tipo Marca de división  .	
 ▶ Rotación	0, 90, 180, 270
Rotación del objeto en incrementos de 90°. Este parámetro no está disponible para formas  y objetos de tipo Marca de división  .	
 ▶ Transparencia	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Cuando esta opción está activada, el objeto es transparente, es decir que se pueden ver los otros objetos que están debajo. Parámetro no disponible para los objetos de tipo Marca de división  .	
El orden de los objetos superpuestos en el proyecto puede modificarse en el administrador de objetos:    /  .	



Para más detalles, véase la sección «5.1.5. Gestión de los objetos con el administrador de objetos».

5.3. EDICIÓN DE PROYECTO

Para editar un proyecto guardado en el directorio de proyectos:

1. Presione  **Proyecto** ►  **Editar un proyecto**.

Se visualiza el directorio de proyectos.



Para más detalles a propósito del directorio de proyectos, véase la sección «5.9. Administración de proyectos».

2. Seleccione el proyecto que desea editar o introduzca su nombre en el cuadro de texto blanco, en la parte superior de la pantalla.

El proyecto seleccionado se muestra en un color más claro que los demás, su nombre aparece en la ventana superior y su vista previa en la ventana inferior.

3. Presione  para validar.

Se visualiza la ventana del editor de proyectos con el proyecto seleccionado abierto para editar.



-  El icono  de la pantalla principal se utiliza para editar el proyecto abierto para imprimir / impreso ( **Proyecto**) o sus parámetros ( **Parámetros**).

Cuando un proyecto abierto para imprimir / impreso se guarda después de la edición, se vuelve a cargar automáticamente para la impresión y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

Los proyectos guardados en el directorio de proyectos de la impresora pueden editarse también con el editor de la **EBS Web User Interface**.

-  Presione  **Proyecto** ►  **Continuar la edición** para continuar editando con la **EBS Web User Interface** el proyecto abierto para la edición.

5.4. CREACIÓN DE PROYECTO

Para crear un nuevo proyecto:

1. Presione  **Proyecto** ►  **Crear un proyecto**.

Se visualiza el directorio de proyectos.



Para más detalles a propósito del directorio de proyectos, véase la sección «5.9. Administración de proyectos».

2. Introduzca el nombre del nuevo proyecto en el cuadro de texto blanco, en la parte superior de la pantalla.
3. Presione  para validar.

Se visualiza la ventana del editor de proyectos con un nuevo proyecto (vacío) abierto para editar.

4. Cree el contenido del proyecto añadiendo objetos y definiendo sus parámetros.
5. Guarde el proyecto.



Para más detalles, véase la sección «5.5. Guardar un proyecto».

El proyecto está creado.

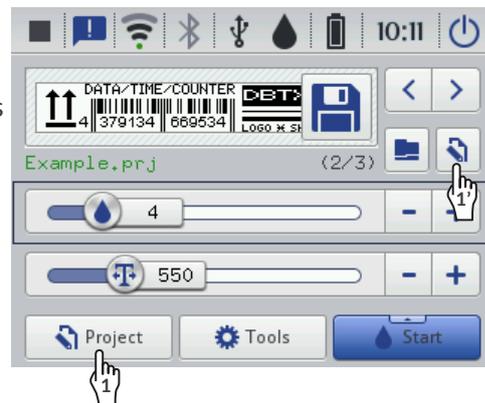
5.4.1. PARÁMETROS DEL PROYECTO

Hay 2 maneras de acceder a los parámetros del proyecto:

-  ►  **Parámetros** - modificación provisional de los parámetros del **proyecto abierto para imprimir / impreso**,



Después de modificar los parámetros del proyecto abierto para imprimir / impreso, aparece en la pantalla principal el icono  que permite guardar los parámetros modificados como parámetros permanentes del proyecto.



-  ►  **Editar un proyecto** ► **Nombre del proyecto** ►  ►  ►  - modificación de los parámetros del proyecto actualmente **editado**.

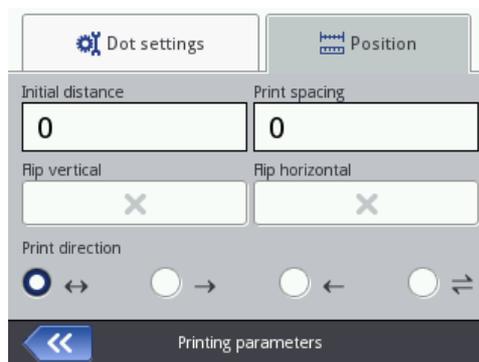
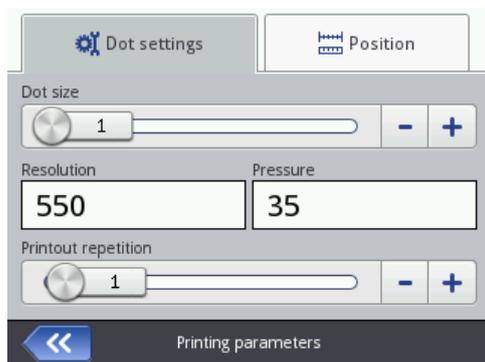


Fig. 25.

Modos de introducción de los valores de los parámetros del proyecto:

Parámetros numéricos

Se cambian los valores:

- con el teclado numérico que se visualiza al tocar el valor,
- con los iconos  / , que permiten aumentar o disminuir el valor del parámetro.
- con el cursor.

Parámetros binarios (con dos estados posibles)

Se cambian los valores utilizando los iconos:

-  - parámetro desactivado; toque para activarlo,
-  - parámetro activado; toque para desactivarlo,

Parámetros con lista de valores definidos

Se cambian los valores:

- seleccionando el valor del parámetro en la lista de valores que se visualiza al tocar el valor.



Si el valor de un parámetro no es válido, es marcado con un fondo rojo y se necesita corregirlo para que se puedan guardar los parámetros.

Parámetro	Valores posibles
Anchura del proyecto [cm / px]	máx. aprox. 727 cm (para    ▶ Resolución = 550 puntos/m) máx. 4000 px

Sólo se puede acceder a este parámetro desde el icono  de la ventana del editor de proyectos. Anchura del proyecto, expresada en la unidad definida con el parámetro **Unidad**.

La anchura real del proyecto puede diferir de la establecida mediante el parámetro **Anchura del proyecto**, porque se limita a la última columna que contenga al menos un punto. El espacio vacío detrás de la última columna se elimina.



*Más adelante se muestra un ejemplo de aplicación del parámetro **Anchura del proyecto**.*

Unidad	[cm], [px]
--------	------------

Sólo se puede acceder a este parámetro desde el icono  de la ventana del editor de proyectos. Unidad en la que se expresa la anchura del proyecto.

Parámetro	Valores posibles
  Tamaño de punto	1 ÷ 20 (valor por defecto: 4)*
<p>Nivel de intensidad de los marcajes.</p> <p>Mejora de la legibilidad de los marcajes en función del tipo (higroscópico) del sustrato de impresión.</p> <p>Aumentando el valor del parámetro, se aumenta el volumen de las gotas de tinta, y el marcaje impreso resulta más saturado. El aumento de la intensidad de los marcajes se traduce en un mayor consumo de tinta.</p> <p>El nivel máximo posible de intensidad de los marcajes depende de la resolución de impresión. Si el nivel de intensidad elegido es demasiado alto para la resolución de impresión, la impresora señala un error emitiendo una señal sonora (si se ha activado – véase la sección «7.5. Configuración del sonido») y reduce automáticamente la resolución de impresión.</p>	
<p> * Los valores que permiten obtener una calidad de impresión satisfactoria dependen, entre otras cosas, del tipo de tinta, del tipo de superficie a marcar y del valor del parámetro Presión. Después de cualquier cambio en el valor del parámetro Tamaño de punto, debe realizarse un test de impresión para averiguar la calidad de los marcajes.</p> <p>También es posible ajustar el parámetro Tamaño de punto desde la pantalla principal: véase la sección «3.2.3. Parámetros de impresión básicos del proyecto».</p>	
  Resolución [puntos/m]	100 ÷ 2000 (valor por defecto: 550)
<p>Resolución horizontal, expresada en puntos verticales o tramas verticales (columnas) por metro.</p> <p>La modificación del parámetro Resolución se traduce visualmente en un cambio de anchura de los caracteres impresos y de todo el marcaje.</p> <p>Para obtener una anchura igual a la altura, por ejemplo, para objetos como un círculo, un cuadrado o un código bidimensional (2D), la resolución horizontal (parámetro Resolución) debe ser igual a la resolución vertical del cabezal de impresión. La resolución vertical del cabezal de impresión es 550 puntos/m.</p>	
<p> También es posible ajustar el parámetro Resolución desde la pantalla principal: véase la sección «3.2.3. Parámetros de impresión básicos del proyecto».</p> <p>La impresora está equipada con una herramienta práctica, Medición, que permite adaptar la resolución de impresión a la longitud de la superficie a marcar. Para más detalles, véase la sección «6.5. Adaptación de la resolución de impresión del proyecto a la longitud de la superficie a marcar».</p>	
  Presión [kPa]	15 ÷ 45 (valor por defecto: 35)*
<p>Fuerza con la que las gotas de tinta son eyectadas de las boquillas.</p> <p>El parámetro Presión se utiliza para adaptar la fuerza de eyección de las gotas de tinta al tipo de superficie que se va a marcar. Se recomiendan presiones más bajas para materiales lisos y no absorbentes, y presiones más altas para materiales porosos y absorbentes. Si la presión es demasiado baja, la tinta puede cuajarse en las boquillas. Si la presión es demasiado alta, pueden aparecer salpicaduras irregulares de tinta ("satélites") alrededor del marcaje.</p> <p>Para imprimir un proyecto a una presión inferior a la aplicada para el proyecto anterior, desconecte el depósito de la impresora para reducir la presión de la tinta en el depósito.</p>	
<p> * Los valores que permiten obtener una calidad de impresión satisfactoria dependen, entre otras cosas, del tipo de tinta, del tipo de superficie a marcar y del valor del parámetro Tamaño de punto. Después de cualquier cambio en el valor del parámetro Presión, debe realizarse un test de impresión para averiguar la calidad de los marcajes.</p>	

Parámetro	Valores posibles
  Repeticiones del marcaje	 , 1, ..., 20

Número de repeticiones de un mismo marcaje.

Todas las repeticiones impresas tienen el mismo texto, incluso si el proyecto contiene objetos con contenido dinámico.

Si **Repeticiones del marcaje** > 1, la distancia entre los inicios de las repeticiones dentro del proyecto se establece con el parámetro |  | **Distancia entre las repeticiones**.

Para objetos continuos largos (por ejemplo, tuberías), es posible trabajar en modo de impresión continua (**Repeticiones del marcaje** = ).

  Espacio inicial [mm]	0 ÷ 1000 mm
---	-------------

Espacio colocado antes del marcaje.

Distancia entre el punto en el que se pulsa el gatillo y se comienza a mover la impresora, y el punto en el que se va a imprimir el inicio del marcaje. La distancia se expresa en milímetros. El parámetro sirve para ajustar la posición del marcaje con respecto al borde del objeto marcado.

El espacio inicial entra en la composición del marcaje y consiste en columnas vacías colocadas antes del marcaje.



Más adelante se muestra un ejemplo de aplicación del parámetro **Espacio inicial**.

  Distancia entre las repeticiones [mm]	0 ÷ 1000 mm
--	-------------

Distancia (en mm) entre los inicios de las repeticiones impresas para formar un mismo marcaje.



Más adelante se muestra un ejemplo de aplicación del parámetro **Distancia entre las repeticiones**. Si la distancia establecida con el parámetro |  | **Distancia entre las repeticiones** es inferior a la longitud del marcaje, las repeticiones se imprimen directamente una tras otra.

  Voltear verticalmente	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Sentido de la impresión en el plano vertical: normal () o invertido ():

- **Voltear verticalmente:** ; marcaje normal:

TEST 1234567

- **Voltear verticalmente:** ; marcaje invertido:

7654321 TEST

Este parámetro puede ser útil si los objetos a marcar están al revés.

  Voltear horizontalmente	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Sentido de la impresión en el plano horizontal: normal () o invertido ():

- **Voltear horizontalmente:** ; marcaje normal:

TEST 1234567

- **Voltear horizontalmente:** ; marcaje invertido (reflejo de espejo):

7654321 TEST

Este parámetro puede ser útil cuando se imprime de derecha a izquierda, por ejemplo cuando se imprime en un material transparente texto que debe ser legible desde el otro lado.

   Dirección de la impresión	\leftrightarrow , \rightarrow , \leftarrow , \rightleftarrows
--	---

Este parámetro se utiliza para indicar en qué sentido debe moverse la impresora para que se produzca el marcaje.

- \leftrightarrow - el marcaje se imprime cuando la impresora se mueve a la izquierda y a la derecha.
- \rightarrow - el marcaje sólo se imprime cuando la impresora se mueve hacia la derecha. El sistema detecta automáticamente el movimiento de la impresora en el otro sentido y detiene la impresión. Cuando la impresora se mueve de nuevo hacia la derecha, la impresión se reanuda en el punto donde se produjo el movimiento hacia atrás.
- \leftarrow - el marcaje sólo se imprime cuando la impresora se mueve hacia la izquierda. El sistema detecta automáticamente el movimiento de la impresora en el otro sentido y detiene la impresión. Cuando la impresora se mueve de nuevo hacia la izquierda, la impresión se reanuda en el punto donde se produjo el movimiento hacia atrás.
- \rightleftarrows - el marcaje se imprime cuando la impresora se mueve a la izquierda o a la derecha. El sentido de impresión viene determinada por el primer movimiento de la rueda. A continuación, la impresión sólo se produce cuando la impresora se mueve en el sentido de este primer movimiento. El sistema detecta automáticamente el movimiento de la impresora en el otro sentido y detiene la impresión. Cuando la impresora se mueve de nuevo en el sentido inicialmente detectado, la impresión se reanuda en el punto donde se produjo el movimiento hacia atrás.



Para que la impresión se reanude exactamente en el punto donde se interrumpió (donde se produjo el movimiento hacia atrás), la rueda inferior de la impresora debe permanecer en contacto con la superficie marcada.

Ejemplo de aplicación de algunos parámetros de proyecto:

- **A** - anchura del proyecto en la ventana del editor de proyectos (parámetro de proyecto **Anchura del proyecto**),
- **A'** - anchura real del proyecto (después de eliminar el espacio vacío detrás de la última columna),
- **B** - espacio inicial del marcaje (parámetro de proyecto   **Espacio inicial**),
- **C** - distancia entre los inicios de las repeticiones del proyecto (parámetro de proyecto   **Distancia entre las repeticiones**),
- número de repeticiones del proyecto (parámetro de proyecto    **Repeticiones del marcaje**) = 3,
- **Px** = repeticiones del proyecto (por ejemplo: **P1, P1, P1**), cuyo contenido es idéntico.

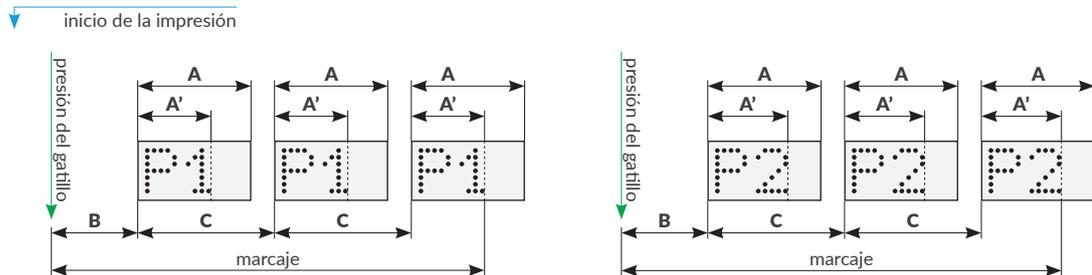


Fig. 26.

5.4.2. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO

Los objetos de texto | **T** | son conjuntos de letras del alfabeto (incluidos los caracteres nacionales), números y otros símbolos.

5.4.2.1. PARÁMETROS COMUNES DE LOS OBJETOS DE TEXTO

Los objetos de texto | **T** |, cuyo grupo incluye los objetos de tipo **Texto simple** **T**, **Fecha/Hora** , **Contador** , **Puerto de comunicación**  y **Archivo de texto** , tienen los siguientes parámetros en común:

Parámetro	Valores posibles
 ► Fuente	Lista de fuentes disponibles

Fuente de caracteres utilizada para generar los objetos de texto | **T** |.

Los objetos de texto | **T** | pueden generarse a partir de fuentes:

- **matriciales (*.xml)**, marcadas con el símbolo  en la lista de fuentes,
- **TrueType (*.ttf)**, marcadas con los símbolos  (fuentes por defecto) o  (fuentes del usuario) en la lista de fuentes.

Las fuentes más utilizadas pueden marcarse como «favoritas» , y así aparecerán al principio de la lista de fuentes disponibles. Para añadir una fuente a la lista de «favoritas» o eliminarla de ella, utilice el icono .



Para importar nuevas fuentes a la impresora, utilice el **Administrador de fuentes de la EBS Web User Interface**.

 ► Espacio entre líneas	0 ÷ 20
---	--------

Espacio entre las líneas de texto de un objeto de texto | **T** | (expresado en tramas horizontales).

 ► Nombre del script externo	Sin, lista de scripts disponibles
--	-----------------------------------

Selección de un script para procesar el contenido de un objeto de texto | **T** | antes de imprimir el proyecto.



Para su uso en un proyecto, el script debe guardarse en la memoria interna de la impresora, en la carpeta `\\dirección_IP_de_la_impresora\UserDisk\CustomData`. El acceso a la memoria interna se realiza mediante el protocolo SMB.

Para leer la **dirección_IP_de_la_impresora**, presione  ►  ► .

Sólo para las fuentes matriciales :

Parámetro	Valores posibles
 ► Espaciado entre los caracteres	

Número de tramas verticales vacías entre los caracteres en un objeto de texto | **T** |.

 ► Repetición de columnas	
---	--

Número de repeticiones de las tramas verticales del objeto.

Este parámetro se utiliza para aumentar la intensidad de los marcajes en materiales porosos, que absorben mucha tinta y cuya superficie granulada dificulta la lectura del texto impreso.

Sólo para los objetos de tipo **Contador** :

Parámetro

Valores posibles

|  | ► **Editar el contador antes de imprimir**  / 

Posibilidad de introducir datos directamente antes de imprimir el proyecto.

5.4.2.2. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO **TEXTO SIMPLE**

El objeto de texto de tipo **Texto simple**  se utiliza para insertar en un proyecto un texto de contenido fijo compuesto por caracteres **ASCII**.

Para crear un objeto de texto de tipo **Texto simple** :

1. Presione  ► |  | ► .
2. Introduzca el contenido del objeto (|  | ► **Texto**).
3. Ajuste los parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a los objetos de texto |  |, véase la sección «5.4.2.1. Parámetros comunes de los objetos de texto».

4. Presione  para validar.

El objeto de texto de tipo **Texto simple**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.2.3. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO **FECHA/HORA**

El objeto de texto de tipo **Fecha/Hora**  se utiliza para insertar en un proyecto:

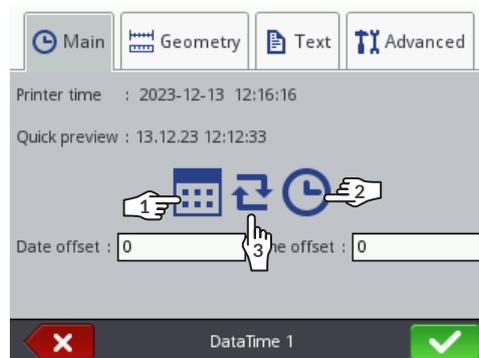
- la fecha y / o la hora actuales,
- un tiempo aumentado en un desplazamiento determinado con respecto a la hora actual,
- una fecha con desplazamiento determinado, o **fecha de validez**.

Para crear un objeto de texto de tipo **Fecha/Hora** :

1. Presione  ► |  | ► .

La pestaña |  | contiene los siguientes elementos:

- la fecha y hora actuales de la impresora,
 - una previsualización rápida del contenido del objeto de tipo **Fecha/Hora** ,
 - los elementos constitutivos del objeto y el orden en que aparecen (sólo fecha, sólo hora, fecha y hora, hora y fecha).
2.  Presione  para activar / desactivar la fecha.



3. Presione  para activar / desactivar la hora.



Al menos uno de estos elementos (fecha u hora) debe permanecer activado.

4. Presione  para cambiar el orden de los elementos.

5. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Fecha/Hora** .

Parámetro	Valores posibles
  Retraso de fecha	-7300 ÷ 7300

Desplazamiento de la fecha actual (creación de una fecha de validez).

Si el valor introducido es «0», se imprime la fecha actual.

  Retraso de hora	-24 ÷ 24
--	----------

Desplazamiento de tiempo con respecto a la hora actual.

Si el valor introducido es «0», se imprime la hora actual.

La diferencia horaria puede afectar a la diferencia de fecha. Después de un cambio de hora, el paso al día siguiente puede producirse a una hora distinta de las 00:00 (por ejemplo a las 6 de la mañana, en el cambio de turno en la fábrica).

  Autorizar la edición de cadena de formato	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Modificación avanzada del formato de fecha y hora para adaptar el objeto a necesidades particulares del usuario utilizando el parámetro  |  **Cadena de formato**.

  Separador de fecha	«:», «.», «-»
---	---------------

Parámetro disponible sólo si  |  **Autorizar la edición de cadena de formato:** .

Símbolo utilizado para separar los elementos de fecha.



Para definir un separador de fecha que se utilizará por defecto en los nuevos objetos de tipo **Fecha/Hora** , presione  |  |  |  | **Separador de fecha**.

  Formato de fecha	DD:MM:YY, MM:DD:YY, DD:MM:YYYY, MM:DD:YYYY, YYYY:DD:MM, YYYY:MM:DD, YY:DD:MM, YY:MM:DD
---	--

Parámetro disponible sólo si  |  **Autorizar la edición de cadena de formato:** .

Selección de un formato de fecha predefinido.



Para definir el formato de fecha que se utilizará por defecto en los nuevos objetos de tipo **Fecha/Hora** , presione  |  |  |  | **Formato de fecha**.

  Separador de hora	«:», «.»
--	----------

Parámetro disponible sólo si  |  **Autorizar la edición de cadena de formato:** .

Símbolo utilizado para separar los elementos de hora.



Para definir un separador de hora que se utilizará por defecto en los nuevos objetos de tipo **Fecha/Hora** , presione  |  |  |  | **Separador de hora**.

Parámetro	Valores posibles
 ► Formato de hora	HH:MM:SS, HH:MM

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Autorizar la edición de cadena de formato:**

Selección de un formato de hora predefinido.



Para definir el formato de hora que se utilizará por defecto en los nuevos objetos de tipo **Fecha/Hora** , presione  ►  ►  ► |  | ► **Formato de hora.**

|  | ► **Cadena de formato**

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Autorizar la edición de cadena de formato:**

Los parámetros |  | ► **Formato de fecha** y |  | ► **Formato de hora** sólo permiten seleccionar un formato de fecha y / o hora predefinido. La cadena de formato permite adaptar el formato de la fecha y de la hora a las necesidades particulares del usuario utilizando los elementos de fecha y hora. Los elementos de fecha y hora que pueden utilizarse en una cadena de formato se describen más abajo en esta sección.

6. Ajuste los demás parámetros del objeto de texto |  |.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a los objetos de texto |  |, véase la sección «5.4.2.1. Parámetros comunes de los objetos de texto».

7. Presione para validar.

El objeto de texto de tipo **Fecha/Hora**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

Cadena de formato: elementos de fecha y hora

Se pueden crear cadenas de formato que contengan los elementos de fecha y hora descritos en la tabla siguiente y cualquier otro carácter. Al imprimirse, los elementos de fecha y hora se sustituyen por sus valores reales. Los otros caracteres se imprimen tales como están.

Los nombres de día y de mes se imprimen en inglés.

Elemento	Significado
%a	Nombre de día abreviado en 3 letras (lun, ..., dom).
%A	Nombre de día completo (lunes, ..., domingo).
%b	Nombre de mes abreviado en 3 letras (ene, ..., dic).
%B	Nombre de mes completo (enero, ..., diciembre).
%c	Fecha y hora en el formato: nombre de día abreviado en 3 letras, nombre de mes abreviado en 3 letras, día del mes, hora, minuto, segundo, año.
%C	Número de siglo.
%d	Número de día de 2 cifras (01, ..., 31).
%D	Fecha en formato mm/dd/aa.
%e	Número de día del mes (1, ..., 31).
%F	Fecha en formato aaaa-mm-dd.
%g	Número del año en 2 cifras.
%G	Número del año en 4 cifras.

Elemento	Significado
%h	Nombre de mes abreviado en 3 letras (ene, ..., dic).
%H	Hora en 2 cifras, sistema de 24 horas (00 ÷ 23).
%l	Hora en 2 cifras, sistema de 12 horas (01 ÷ 12).
%j	Número de día del año en 3 cifras (001, ..., 366).
%k	Hora en el sistema de 24 horas (0 ÷ 23).
%l	Hora en el sistema de 12 horas (1 ÷ 12).
%m	Número de mes de 2 cifras (01 ÷ 12).
%-m	Número del mes (1 ÷ 12).
%M	Minuto en 2 cifras (00 ÷ 59).
%p	Equivalente local de AM/PM (vacío en muchos idiomas).
%P	Equivalente local de am/pm (vacío en muchos idiomas).
%r	Hora en el sistema de 12 horas, en formato hh:mm:ss [AM]/[PM].
%R	Hora en el sistema de 24 horas, en formato hh:mm.
%s	«Unix timestamp», es decir, el número de segundos transcurridos desde el principio de 1970.
%S	Segundo en 2 cifras (00, ..., 60), donde 60 = segundo intercalar.
%T	Hora en el sistema de 24 horas, en formato hh:mm:ss.
%u	Número de día de la semana (1, ..., 7), donde 1 = lunes.
%U	Número de la semana en 2 cifras (00, ..., 53); la semana comienza el domingo.
%V	Número de la semana en 2 cifras (00, ..., 53); la semana comienza el lunes.
%w	Número de día de la semana (0, ..., 6), donde 0 = domingo.
%W	Número de la semana en 2 cifras (00, ..., 53); la semana comienza el lunes.
%x	Representación local de la fecha.
%X	Representación local de la hora.
%y	Número del año en 2 cifras; como %g.
%1y	Primer dígito del número del año de 4 cifras.
%2y	Segundo dígito del número del año de 4 cifras.
%3y	Tercer dígito del número del año de 4 cifras.
%4y	Cuarto dígito del número del año de 4 cifras.
%Y	Número del año en 4 cifras; como %G.
%z	Huso horario en forma numérica (por ejemplo +0100).
%Z	Nombre del huso horario (por ejemplo EDT).

5.4.2.4. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO **CONTADOR**

El objeto de texto de tipo **Contador**  se utiliza para introducir en los proyectos una numeración automática que corresponde a las necesidades del usuario.

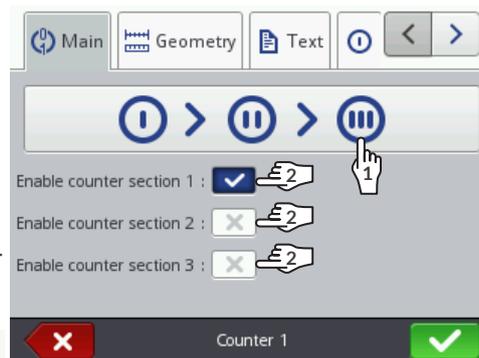
El contador puede tener un máximo de tres secciones idénticas conectadas en cascada. Cada sección puede estar visible u oculta. También es posible configurar el orden en que se incrementan las secciones, es decir, indicar la sección que va a contar en primer lugar y en qué orden las secciones siguientes van a contar.

Para crear un objeto de texto de tipo **Contador** :

1. Presione  |  | .
2.  Presione |  |  |  /  |  |  para seleccionar el orden de conteo de las secciones del contador.
3.  En la pestaña |  |, seleccione las secciones del contador que deben ser visibles ( / ).



A pesar de que una sección ya no se muestra/imprime, se sigue incluyendo en el recuento.



4. Configure los parámetros para cada una de las secciones del contador (|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Parámetro	Valores posibles
Modo de inicio	Min, Máx, Valor inicial, Último valor
Selección del valor a partir del cual se inicia el conteo:	
<ul style="list-style-type: none"> - Min: en el primer inicio de la impresión del proyecto y cuando se reanuda la impresión después de una interrupción, el conteo comienza a partir del valor del parámetro Min. - Máx: en el primer inicio de la impresión del proyecto y cuando se reanuda la impresión después de una interrupción, el conteo comienza a partir del valor del parámetro Máx. - Valor inicial: en el primer inicio de la impresión del proyecto y cuando se reanuda la impresión después de una interrupción, el conteo comienza a partir del valor del parámetro Valor inicial. - Último valor: cuando se empieza a imprimir el proyecto por primera vez, el conteo se inicia a partir del valor del parámetro Valor inicial; cuando se reanuda la impresión después de una interrupción, el conteo continúa, es decir: vuelve a empezar a partir de la suma de los valores dados a los parámetros Último valor e Incremento. 	
Valor inicial	-2147483648 ÷ 2147483647
Significado del parámetro:	
<ul style="list-style-type: none"> - corresponde al valor inicial del contador si Modo de inicio = Valor inicial, - corresponde al valor a partir del cual comienza el conteo en el primer inicio de la impresión del proyecto si Modo de inicio = Último valor. 	
Último valor	parámetro de información
Último valor de contador impreso.	
El valor inicial del parámetro Último valor se puede restaurar presionando el icono  en la ventana del editor de proyectos.	
Incremento	-2147483648 ÷ 2147483647
Incremento del contador:	
<ul style="list-style-type: none"> - el incremento es creciente (contador creciente) si el valor introducido es positivo, - el incremento es decreciente (contador decreciente) si el valor introducido es negativo. 	
Longitud	1 ÷ 9
Número de cifras del contador; por ejemplo, si Longitud = 3, el contador es de 3 cifras (... , 003, 004, ..., 999, ...).	
Rellenar	0, Espacio
Signo utilizado para las cifras no significativas del contador; por ejemplo «002» o «_2» (el símbolo _ significa un espacio).	
Sufijo	
Cadena de caracteres que se imprime detrás de una sección de contador.	

5. Ajuste los demás parámetros del objeto de texto | **T** |.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a los objetos de texto | **T** |, véase la sección «5.4.2.1. Parámetros comunes de los objetos de texto».

6. Presione  para validar.

El objeto de texto de tipo **Contador**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.2.5. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO **PUERTO DE COMUNICACIÓN**

El objeto de texto de tipo **Puerto de comunicación**  sirve para introducir datos recibidos de un dispositivo externo (por ejemplo, un ordenador, una báscula automática, un lector de códigos de barras) en un proyecto por interfaz:

- **Bluetooth®**,
- **RS-232** (por puerto **USB**). Sin embargo, la impresora no está equipada con un puerto **RS-232** y para conectarse a ella, se debe utilizar un adaptador **USB – RS-232**,



Para obtener información detallada sobre los equipos opcionales, contacte con su representante autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

- **WIFI**.

Para que los datos se puedan transmitir a la impresora desde un dispositivo externo:

- el dispositivo debe conectarse a la impresora a través de la interfaz elegida,
- la interfaz debe estar correctamente configurada.



Para más detalles a propósito de la configuración de las interfaces de comunicación, véase la sección **«7.6. Configuración de las interfaces de comunicación»**.

Para crear un objeto de texto de tipo **Puerto de comunicación** :

1. Presione  |  | .
2. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Puerto de comunicación** .

Parámetro	Valores posibles
  Puerto	Bluetooth, COM, Socket1 ÷ Socket9

Interfaz a través de la cual se transmiten los datos de un dispositivo externo:

- **Bluetooth:** los datos se transmiten a través de la interfaz **Bluetooth®**,
- **COM:** los datos se transmiten vía un adaptador **USB-RS-232** (por el puerto **USB**),
- **Socket1 ÷ Socket9:** los datos se transmiten utilizando el socket **TCP/IP** seleccionado (a través de la interfaz **WIFI**).



La impresora da acceso a 9 sockets que permiten la transmisión de datos a través de la interfaz **WIFI**. Por lo tanto, es posible insertar en un proyecto hasta 9 objetos independientes de tipo **Puerto de comunicación**  que pueden utilizarse para imprimir varios datos.

Para acceder a la información de la interfaz **WIFI** (por ejemplo, la dirección **IP** de la impresora) necesaria para la transmisión de datos a la impresora, presione



  Velocidad [bps]	1200 ÷ 230400
--	---------------

Parámetro disponible sólo si  |  **Puerto** = **COM**.

Velocidad de transmisión de los datos.

Parámetro	Valores posibles
 ► Número de bits	7, 8

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Puerto = COM.**

Número de bits de datos.

 ► Parámetros avanzados	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Activación de la configuración avanzada de objetos **Puerto de comunicación** .

Si |  | ► **Parámetros avanzados:** entonces:

- las pestañas adicionales |  **Avanzados** | y |  **Separators** | están disponibles,
- los parámetros |  | ► **Prefijo** y |  | ► **Sufijo** ya no están disponibles.

 ► Prefijo	
--	--

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Cadena de caracteres que se imprime delante de los datos recibidos de un dispositivo externo.

 ► Sufijo	
---	--

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Cadena de caracteres que se imprime detrás de los datos recibidos de un dispositivo externo.

 Comunicación ► Formato de mensajes	Normal, Hexadecimal
--	---------------------

Formato de los datos recibidos de un aparato externo:

- **Normal:** los datos se transmiten en código **ASCII**.
- **Hexadecimal:** los datos se transmiten en código hexadecimal.

 Comunicación ► Almacenamiento de los datos	Activado, Desactivado
--	-----------------------

Almacenamiento en memoria caché de los paquetes de datos recibidos de un aparato externo:

- **Activado:** los paquetes de datos sucesivos y completos (véase la descripción del parámetro **Listo para imprimir después de**) recibidos del dispositivo externo se almacenan en la memoria caché de la impresora.

Los datos se imprimen en el orden en que entraron en la caché (fila FIFO). Después de imprimirse todos los datos de la caché, la impresora se comporta como se ha definido con el parámetro **Reacción en la ausencia de datos**.

- **Desactivado:** cada nuevo paquete de datos completo recibido del dispositivo externo (véase la descripción del parámetro **Listo para imprimir después de**) sobrescribe el paquete anterior que aún no se ha impreso.

Si no se transmiten nuevos paquetes de datos, la impresora se comporta como se ha definido con el parámetro **Reacción en la ausencia de datos**.

Parámetro	Valores posibles
 Comunicación ► Reacción en la ausencia de datos	No hacer nada, Imprimir un objeto vacío, Imprimir el último mensaje

Reacción de la impresora al activar la impresión (al pulsar el gatillo) de un proyecto que contiene un objeto **Puerto de comunicación**  cuando no recibe datos del dispositivo externo o cuando los datos recibidos están incompletos (véase la descripción del parámetro **Listo para imprimir después de**):

- **No hacer nada**: el proyecto no se imprime y la impresora informa de un error.
- **Imprimir un objeto vacío**: el proyecto se imprime, pero el objeto **Puerto de comunicación**  permanece vacío.
- **Imprimir el último mensaje**: el proyecto se imprime, y el objeto **Puerto de comunicación**  contiene el último paquete de datos válido recibido; si el proyecto se imprime por primera vez, el campo del objeto permanece vacío.

 Comunicación ► Listo para imprimir después de	Intervalo de tiempo [ms], Cantidad de datos, Carácter de fin, Recepción de todos los separadores
---	--

Criterio aplicado por la impresora para determinar si los paquetes de datos recibidos están completos:

- **Intervalo de tiempo [ms]**: la impresora recibe un paquete de datos durante un tiempo especificado con el parámetro **Intervalo de tiempo [ms]**.
- **Cantidad de datos**: la impresora recibe un paquete de datos compuesto de un número determinado de caracteres especificado con el parámetro **Cantidad de datos**.
- **Carácter de fin**: la impresora recibe una porción de datos hasta que reciba el carácter especificado con el parámetro **Carácter de fin**.
- **Recepción de todos los separadores**: la impresora recibe una porción de datos hasta que haya recibido todos los separadores, cuyo número se ha especificado con el parámetro |  **Separators** | ► **Número de separadores de datos**.

 Comunicación ► Código ASCII	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Parámetro disponible sólo si **Listo para imprimir después de** = **Carácter de fin**.

Indica si el carácter de fin se define en forma de código de carácter **ASCII** o de carácter **ASCII**.

 Separators ► Número de separadores de datos	1 ÷ 13
---	--------

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados**: .

Número de separadores de datos previstos.

 Separators ► Signo de separador	
---	--

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados**: .

Forma de los separadores de datos.

 Separators ► Código ASCII	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados**: .

Indica si el separador se define en forma de código de carácter **ASCII** o de carácter **ASCII**.

Parámetro	Valores posibles
 Avanzados ► Al iniciar la impresión	ninguno, cadena de caracteres

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Datos enviados desde la impresora al dispositivo externo en el momento de **activar la impresión** de un proyecto que contenga un objeto de tipo **Puerto de comunicación** , es decir, inmediatamente después de presionar el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal:

- **ninguno:** la impresora no envía ningún dato,
- **cadena de caracteres:** la impresora envía los datos introducidos en la caja **Al iniciar la impresión**.

 Avanzados ► Al procesar datos	ninguno, cadena de caracteres
---	-------------------------------

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Datos enviados desde la impresora al dispositivo externo en el momento de la **activación de un marcaje** de un proyecto que contenga un objeto **Puerto de comunicación** :

- **ninguno:** la impresora no envía ningún dato,
- **cadena de caracteres:** la impresora envía los datos introducidos en la caja **Al procesar datos**.

 Avanzados ► Al final de la impresión	ninguno, cadena de caracteres
--	-------------------------------

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Datos enviados desde la impresora al dispositivo externo en el momento de **de la interrupción de la impresión** de un proyecto que contenga un objeto de tipo **Puerto de comunicación** , es decir, inmediatamente después de presionar el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal:

- **ninguno:** la impresora no envía ningún dato,
- **cadena de caracteres:** la impresora envía los datos introducidos en la caja **Al final de la impresión**.

 Avanzados ► Cadena de formato	
---	--

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Modo de formato avanzado para los datos transmitidos desde un dispositivo externo a la impresora; este parámetro indica cómo serán interpretados los datos transmitidos por la impresora.

Símbolos utilizados en la cadena de formato:

%d - cifra,

%s - cadena de caracteres.

 Avanzados ► Nombre del script	Sin, lista de scripts disponibles
---	-----------------------------------

Parámetro disponible sólo si |  | ► **Parámetros avanzados:** .

Selección de un script para procesar los datos recibidos por la interfaz de comunicación.



Para su uso en un proyecto, el script debe guardarse en la memoria interna de la impresora, en la carpeta `\\dirección_IP_de_la_impresora\UserDisk\CustomData`. El acceso a la memoria interna se realiza mediante el protocolo SMB.

Para leer la `dirección_IP_de_la_impresora`, presione  ►  ► .

- Ajuste los demás parámetros del objeto de texto | **T** |.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a los objetos de texto | **T** |, véase la sección «5.4.2.1. Parámetros comunes de los objetos de texto».

- Presione  para validar.

El objeto de texto de tipo **Puerto de comunicación**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.2.6. CREACIÓN / EDICIÓN DE OBJETOS DE TEXTO DE TIPO ARCHIVO DE TEXTO

El objeto de texto de tipo **Archivo de texto**  se utiliza para insertar en un proyecto el contenido de un archivo de texto.



Para su uso en un proyecto, el archivo de texto debe importarse a la impresora utilizando el Administrador de archivos de texto de la EBS Web User Interface.

Para crear un objeto de texto de tipo **Archivo de texto** :

- Presione  ► | **T** | ► .
- Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Archivo de texto** .

Parámetro	Valores posibles
 ► Ruta de acceso	
Selección de un nombre de archivo de la lista disponible en la impresora.	
 ► Número de líneas	1 ÷ 10, Todas
Número de líneas de texto insertadas en el objeto a partir de un archivo de texto. Si se selecciona el valor Todas , se insertan en el proyecto todas las líneas de texto delimitadas por los valores de los parámetros  ► Empezar a la línea y  ► Núm. máx. de líneas .	
 ► Salto de líneas	1 ÷ 50
Número de líneas de datos del archivo de texto que se saltan cada vez al imprimir el marcaje siguiente. Si el valor del parámetro Salto de líneas es menor que el valor del parámetro  ► Número de líneas , el salto de línea corresponde al valor del parámetro  ► Número de líneas .	
 ► Núm. máx. de líneas	1 ÷ 1000000
Número de la última línea del archivo de texto que se debe imprimir.	
 ► Modo de inicio	Valor inicial, Último valor
Permite indicar la línea del archivo de texto que se cargará al reanudar la impresión:	
<ul style="list-style-type: none"> - Valor inicial: se carga la línea cuyo número se ha introducido como valor del parámetro  ► Empezar a la línea, es decir: se imprime desde el principio. - Último valor: se carga la línea cuyo número corresponde a la suma de los valores de los parámetros  ► Última línea y  ► Salto de líneas, es decir: se reanuda la impresión en el punto donde se había interrumpido. 	

Parámetro	Valores posibles
 ► Empezar a la línea	1 ÷ 1000000

Significado del parámetro:

- número de la línea del archivo de texto cargada en el primer inicio de la impresión de un proyecto, independientemente del valor del parámetro |  | ► **Modo de inicio**,
- número de la línea del archivo de texto cargada al alcanzar el final del archivo, o cuando se alcanza el valor del parámetro |  | ► **Núm. máx. de líneas** si este valor es menor que el número de líneas del archivo,
- número de la línea del archivo de texto cargada al reanudar la impresión si |  | ► **Modo de inicio = Valor inicial**.

 ► Última línea	parámetro de información
---	--------------------------

Número de la última línea impresa. Parámetro utilizado al reanudar la impresión si

|  | ► **Modo de inicio = Último valor**.

El valor inicial del parámetro **Última línea** se puede restaurar presionando el icono  en la ventana del editor de proyectos.

- Ajuste los demás parámetros del objeto de texto | **T** |.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

*Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a los objetos de texto | **T** |, véase la sección «5.4.2.1. Parámetros comunes de los objetos de texto».*

- Presione  para validar.

El objeto de texto de tipo **Archivo de texto**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.3. CREACIÓN / EDICIÓN DE FORMAS

El grupo de las formas |  | contiene los siguientes objetos:

- **Línea** ,
- **Rectángulo** ,
- **Elipse** .

5.4.3.1. CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO **LÍNEA**

Para crear una forma de tipo **Línea** :

1. Presione  ► |  | ► .
2. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Línea** .

Parámetro	Valores posibles
 ► Anchura de línea	1 ÷ 30
Grosor de la línea dibujada, expresado en puntos.	

3. Configure los demás parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

4. Presione  para validar.

La forma de tipo **Línea**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.3.2. CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO **RECTÁNGULO**

Para crear una forma de tipo **Rectángulo** :

1. Presione  ► |  | ► .
2. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Rectángulo** .

Parámetro	Valores posibles
 ► Relleno	 / 
Indica si el rectángulo debe rellenarse o si sólo deben imprimirse sus lados.	
 ► Invertido	 / 
Indica si las partes comunes al rectángulo y a los objetos colocados debajo de él deben imprimirse o no.	
  	  
 ► Anchura de línea	1 ÷ 30
Grosor de las líneas de contorno del rectángulo, expresado en puntos.	



IME/COUNTER
34 || 889534 || LOGO * SHAPES



IME/COUNTER **DBTXT**
34 || 889534 || LOGO * SHAPES

3. Configure los demás parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

- Presione  para validar.

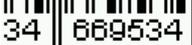
La forma de tipo **Rectángulo**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.3.3. CREACIÓN / EDICIÓN DE UNA FORMA DE TIPO **ELIPSE**

Para crear una forma de tipo **Elipse** :

- Presione  ► |  | ► | .

- Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Elipse** .

Parámetro	Valores posibles
 ► Relleno	 / 
Indica si la elipse debe rellenarse o si sólo deben imprimirse sus lados.	
 ► Invertido	 / 
Indica si las partes comunes a la elipse y a los objetos colocados debajo de ella deben imprimirse o no.	
 IME/COUNTER  34 669534	 IME/COUNTER  34 669534
 DETEXT  LOGO * SARPES	 DETEXT  LOGO * SARPES
 ► Anchura de línea	1 ÷ 30
Grosor de las líneas de la circunferencia de la elipse, expresado en puntos.	

- Configure los demás parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

- Presione  para validar.

La forma de tipo **Elipse**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.4. CREACIÓN / EDICIÓN DE OTROS OBJETOS

El grupo de otros objetos |  | contiene los siguientes objetos:

- **Código de barras** ,
- **Imagen** ,
- **Marca de división** .

5.4.4.1. CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO CÓDIGO DE BARRAS

El objeto de tipo **Código de barras**  se utiliza para introducir un código de barras unidimensional (1D) o un código matricial bidimensional (2D) de contenido estático en un proyecto.



Utilizando la **EBS Web User Interface**, es posible crear / editar códigos de barras o códigos matriciales con contenido dinámico, que representan gráficamente objetos de texto **Fecha/Hora** , **Contador** , **Puerto de comunicación**  y **Archivo de texto** .

En el caso de códigos matriciales bidimensionales (2D), para obtener una anchura igual a la altura, la resolución horizontal (parámetro de proyecto  |  | ► **Resolución**) debe ser igual a la resolución vertical del cabezal de impresión, es decir, aproximadamente **550 puntos/metro**.



Para más detalles, véase la sección «5.4.1. Parámetros del proyecto».

Para crear un objeto de tipo **Código de barras** :

1. Presione  ► |  | ► .
2. Seleccione el tipo de código (|  | ► **Tipo de código**).

Tipos de códigos disponibles:

- códigos **1D**: EAN-13, EAN-8, EAN-8 + EAN-2, EAN-8 + EAN-5, EAN-13 + EAN-2, EAN-13 + EAN-5, Code25 Industrial, Code 25 Interleaved, GS1-128 (UCC/EAN-128), Code 128, ITF-14, EAN-2, EAN-5, EAN-5 + EAN-2, Code 11, Code 25 IATA, Code 25 Data Logic, Code 39, Code 39 Extended, Codabar, Leitcode, Identcode, Code 16k, Code 93, GS1 DataBar-14, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, Telepen Alpha, UPC-A, UPC-E, PostNet, MSI Plessey, Pharmacode One-Track, Pharmacode Two-Track, PZN, Australia Post 4-State, Royal Mail 4-State (RM4SCC),
- códigos **2D**: 2D:Data Matrix, 2D:PDF417, 2D:PDF417 Truncated, 2D:QR Code, 2D:MicroPDF417.



Tras seleccionar el tipo de código, un ejemplo del código seleccionado aparece en la pestaña |  |, y se visualiza también la siguiente información básica:

- los caracteres que se pueden utilizar en el código seleccionado,
- la longitud del código,
- una descripción básica del código.

3. Introduzca el contenido del código (|  | ► **Texto**).

El contenido del código debe cumplir los criterios del tipo de código seleccionado (conjunto de caracteres, longitud del código). Si el contenido introducido no coincide con el tipo de có-

digo seleccionado, el fondo del campo de texto se vuelve rojo. En esta situación, el contenido del código debe corregirse para que se cree el objeto de tipo **Código de barras** .

4. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Código de barras** .

Parámetro	Valores posibles
 ► Permitir cambio de tamaño	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Parámetro disponible para algunos códigos de barras / matriciales.

Permite cambiar el tamaño del código.

 ► Firma	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
--	--

Parámetro disponible para algunos códigos de barras.

Permite añadir dígitos debajo de los códigos de barras unidimensionales. Los dígitos representan el contenido del código.

 ► Tipo de cuadro	Sin, Arriba y abajo, Cuadro
---	-----------------------------

Parámetro disponible para algunos códigos de barras / matriciales.

Tipo de marco que rodea el código; parámetro disponible para ciertos códigos:

- **Sin:** sin marco,
- **Arriba y abajo:** marco limitado a dos líneas, arriba y abajo del código,
- **Cuadro:** marco completo alrededor del código.

 ► Tamaño del cuadro	0 ÷ 10
--	--------

Este parámetro sólo es accesible si el |  | ► **Tipo de cuadro** es diferente de **Sin**.

Grosor de las líneas del marco, expresado en puntos.

 ► Editar antes de imprimir	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
---	--

Posibilidad de introducir datos directamente antes de imprimir el proyecto.

5. Configure los demás parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

6. Presione  para validar.

El objeto de tipo **Código de barras**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.4.2. CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO **IMAGEN**

El objeto de tipo **Imagen**  permite introducir en los proyectos un archivo gráfico que contiene un gráfico, un dibujo o un logo.



Para su uso en un proyecto, el archivo gráfico debe importarse a la impresora utilizando el **Administrador de imágenes** de la **EBS Web User Interface**. Sólo pueden insertarse en los proyectos archivos gráficos en formato ***.png**. Se aconseja utilizar imágenes monocromas (en blanco y negro).

Para crear un objeto de tipo **Imagen** :

1. Presione  |  | .
2. Seleccione un archivo gráfico de la lista disponible en la impresora (|  | ► **Ruta de acceso**). Una vista previa del archivo gráfico seleccionado aparece en la ventana del administrador de archivos gráficos.
3. Presione  para validar la selección del archivo gráfico. Se visualiza una vista del archivo gráfico seleccionado en la pestaña |  |.
4. Configure los demás parámetros del objeto.



Para más detalles a propósito de los parámetros comunes a todos los objetos, véase la sección «5.2.1. Parámetros comunes a todos los objetos».

5. Presione  para validar. El objeto de tipo **Imagen**  se crea en la esquina superior izquierda del proyecto.

5.4.4.3. CREACIÓN / EDICIÓN DE UN OBJETO DE TIPO **MARCA DE DIVISIÓN**

El objeto de tipo **Marca de división**  permite marcar rápidamente varios textos en diferentes líneas o en diferentes lugares de un objeto. La parte del proyecto situada detrás de la marca de división se imprime al pulsar otra vez el gatillo.

Para crear un objeto de tipo **Marca de división** :

1. Presione  |  | .
2. Ajuste los parámetros específicos de los objetos de tipo **Marca de división** .

Parámetro

Valores posibles

| | ► **Posición**

Posición del objeto en el proyecto; coordenada horizontal (X).

Lugar donde debe detenerse la impresión del marcado hasta que se vuelva a pulsar el gatillo.

3. Presione  para validar.

El objeto de tipo **Marca de división**  se crea en el proyecto, su posición se indica con el parámetro |  | ► **Posición**.



En la ventana del editor de proyectos, el objeto **Marca de división**  aparece como una línea vertical de color azul claro de altura máxima.

5.5. GUARDAR UN PROYECTO

El proyecto que se está editando puede guardarse de dos maneras:

-  - guardar el proyecto con su nombre actual o con un nuevo nombre sin salir del editor de proyectos,
-  - guardar el proyecto con su nombre actual y salir del editor de proyectos.



El icono  sólo está disponible cuando se ha realizado una modificación en el contenido del proyecto o en sus parámetros de impresión. El nombre del proyecto visualizado en amarillo también indica que se ha realizado una modificación.

Para guardar un proyecto cambiando su nombre:

1. En la ventana del editor de proyectos, presione .
Se visualiza el directorio de proyectos. El proyecto se selecciona por defecto con su nombre actual.
2. Introduzca un nuevo nombre de proyecto; puede también dejarlo sin cambiar.
3. Presione  para validar.
Si mantiene el mismo nombre de archivo, aparece un cuadro de diálogo preguntándole si desea sobrescribir el proyecto anterior.
4. Presione  para confirmar.
Se visualiza otra vez la ventana del editor de proyectos.
El proyecto se guarda con el nombre deseado.

Para guardar el proyecto con su nombre actual y salir del editor de proyectos:

1. En la ventana del editor de proyectos, presione .
El editor de proyectos se cierra.
Se visualiza otra vez la ventana que estaba abierta al abrir el editor de proyectos.
El proyecto se guarda con su nombre actual.

Cuando se guarda un archivo abierto para imprimir / impreso, aparece un cuadro de diálogo que pregunta si este proyecto debe cargarse a continuación.

5.6. RECUPERAR UN PROYECTO

Si la impresora se apaga durante la edición de un proyecto no guardado (por ejemplo, tras una parada de emergencia), la herramienta de recuperación de proyectos se activa cuando se vuelve a encender la impresora y se abre otra vez el editor de proyectos.

Esta herramienta permite seleccionar la versión del proyecto que se desea guardar. Las opciones son las siguientes:

- versión original,
- copia recuperada.

Si elige la versión original, la copia recuperada se elimina y el proyecto original queda como estaba.

Si elige la copia recuperada, puede guardarla como proyecto dándole un nombre.

5.7. CAMBIAR EL NOMBRE DE LOS PROYECTOS

Para cambiar el nombre de un proyecto:

1. Presione  o  **Proyecto** ►  **Crear un proyecto** o  **Proyecto** ►  **Editar un proyecto**.

Se visualiza el directorio de proyectos.



Para más detalles a propósito del directorio de proyectos, véase la sección «5.9. Administración de proyectos».

2. Presione  para abrir el administrador de archivos y carpetas.
3. Seleccione el proyecto cuyo nombre desea cambiar. Puede seleccionarlo en la ventana izquierda o derecha del administrador.
4. Presione .



No es posible cambiar el nombre del proyecto abierto para imprimir / impreso, y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

Se visualizan el teclado virtual y el nombre del proyecto actual.

5. Introduzca el nuevo nombre del proyecto.
Si el nombre elegido para el proyecto ya existe en la lista, el proyecto renombrado sustituye el proyecto existente.
6. Presione  para validar.
Se visualiza otra vez el administrador de archivos y carpetas.
El proyecto seleccionado aparece en la lista con su nuevo nombre.

5.8. ELIMINAR UN PROYECTO

Esta función permite borrar definitivamente un proyecto (o varios proyectos) de la memoria de la impresora.

Para eliminar un proyecto:

1. Presione  o  **Proyecto** ►  **Crear un proyecto** o  **Proyecto** ►  **Editar un proyecto**.

Se visualiza el directorio de proyectos.



Para más detalles a propósito del directorio de proyectos, véase la sección «5.9. Administración de proyectos».

2. Presione  para abrir el administrador de archivos y carpetas.
3. Seleccione el proyecto que desea eliminar. Puede seleccionarlo en la ventana izquierda o derecha del administrador.
4. Presione .



No es posible eliminar el proyecto abierto para imprimir / impreso, y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

Aparece un cuadro de diálogo que le pide que confirme la operación.

5. Presione  para confirmar.
Se visualiza otra vez el administrador de archivos y carpetas.
Se elimina el proyecto seleccionado.

5.9. ADMINISTRACIÓN DE PROYECTOS

Los proyectos se gestionan en el directorio de proyectos; para abrir esta ventana, presione:



o

Proyecto ► Crear un proyecto

o

Proyecto ► Editar un proyecto

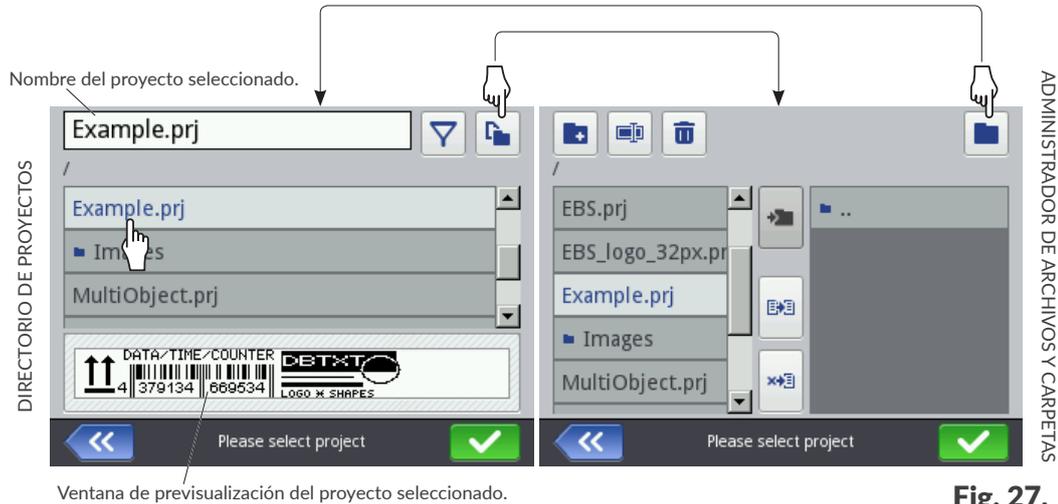


Fig. 27.

Todos los proyectos (archivos *.prj) y carpetas almacenados en la memoria de la impresora aparecen en la ventana del directorio de proyectos.

Los iconos y se utilizan para cambiar entre el directorio del proyecto y el administrador de archivos y carpetas.

Iconos disponibles en el directorio de proyectos:

/ - filtro de proyectos (desactivado / activado),



Es posible utilizar un filtro (véase la Fig. 27) para limitar la lista de proyectos mostrados en el directorio de proyectos. Cuando se introduce texto en el filtro, el icono de filtro se visualiza en vídeo inverso y sólo aparecen en el directorio los proyectos cuyos nombres coinciden con el filtro.



- salida del directorio de proyectos,



- validación de la operación (apertura del proyecto para imprimir, edición del proyecto).

Iconos disponibles en el administrador de archivos y carpetas:



- crear una nueva carpeta,



- cambiar el nombre del proyecto o carpeta seleccionados,



- eliminar el proyecto o carpeta seleccionados,



- abrir el directorio de proyectos,



- abrir la carpeta seleccionada o volver a la carpeta superior,



- copiar el proyecto o carpeta seleccionados,



- mover el proyecto o carpeta seleccionados,



- salir del administrador de archivos y carpetas,



- validación de la operación (apertura del proyecto para imprimir, edición del proyecto).

CAPÍTULO 6

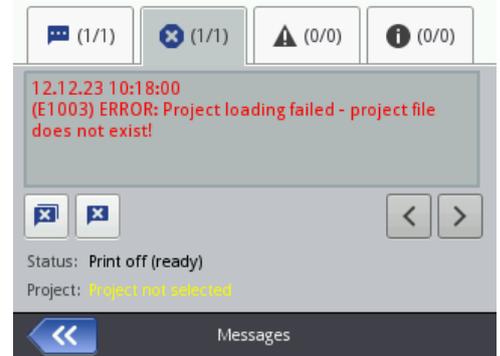
INFORMACIÓN

6. INFORMACIÓN

6.1. HISTORIAL DE LOS MENSAJES

Para acceder al historial de los mensajes:

1. Presione  
o
presione  /  /  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 11 en la página 32](#)) de la pantalla principal.



2. Seleccione el grupo de mensajes que desea consultar.
 - |  |: todos los mensajes.
 - |  |: mensajes de error; estos mensajes se visualizan en rojo.
 - |  |: mensajes de advertencia; estos mensajes se visualizan en amarillo.
 - |  |: mensajes de información; estos mensajes se visualizan en verde.

Los siguientes iconos se utilizan para gestionar los mensajes:

-  Ver el mensaje precedente.
-  Ver el mensaje siguiente.
-  Eliminar un mensaje.
-  Eliminar todos los mensajes.

Cuando no hay mensajes, los iconos de gestión de mensajes están desactivados, y los iconos  /  /  no aparecen en la barra de estado **A** de la pantalla principal.

Las entradas contienen la siguiente información:



Para más detalles a propósito de los mensajes, véase la sección «9.1. Gestión de los mensajes».

- identificador de mensaje independiente del idioma de interfaz seleccionado, por ejemplo, E3000,
- contenido del mensaje, en el idioma de la interfaz,
- fecha de la primera aparición del mensaje.

6.2. ESTADÍSTICAS

Para acceder a las estadísticas:

1. Presione  ►  ►  |.

Se visualiza una ventana que contiene la siguiente información:

- informe de usuario (tiempo de trabajo, número de marcajes realizados),



El informe de usuario muestra el total de todos los usuarios. Para obtener un informe de un usuario concreto, es necesario borrar el informe de usuario antes de empezar a trabajar.

	Worktime	Printouts
User	102.75h	707
Service	329.11h	3299

Exploitation statistics

- informe de servicio, o estadísticas globales (tiempo de trabajo, número de marcajes realizados).

Para borrar el informe de usuario, presione |  | ►  **Borrar el informe de usuario.**

Es posible consultar un conjunto más detallado de estadísticas en el editor de la **EBS Web User Interface**.



El conjunto de estadísticas disponibles en el editor **EBS Web User Interface** puede configurarse pulsando  ►  ►  ► |  | ► **Estadísticas**. Para más detalles, véase la sección «**7.1. Parámetros generales**».

6.3. INFORMACIÓN SOBRE LA IMPRESORA

Para acceder la información sobre la impresora:

1. Presione  ►  ► .

Se visualiza una ventana que contiene la siguiente información:

- dirección del fabricante,
- número de serie de la impresora,
- versión del sistema.



HANDJET® EBS-260
 EBS Ink-Jet Systeme GmbH
 GERMANY • Alte Ziegelei 19-25
 D-51588 Nümbrecht-Elsenroth
 www.ebs-inkjet.com

Serial number : P120438000-246408
 System : 1.04.06
 New version : -

 Detailed information

Product information

 Para obtener información más detallada sobre la impresora, presione  **Información detallada.**

Esta información puede ser útil, por ejemplo, cuando sea necesario realizar un diagnóstico de la impresora.

6.4. INFORMACIÓN SOBRE EL DEPÓSITO DE TINTA

Para acceder a la información sobre el depósito de tinta instalado:

1. Presione el indicador  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 11 en la página 32](#)) de la pantalla principal.

Se visualiza una ventana que contiene la siguiente información:

- estado del depósito,
- nivel indicativo de tinta en el depósito [%],
- color de la tinta,
- tipo de base de la tinta,
- tipo de color,
- fecha de validez,
- fecha de aceptación,
- fecha de desactivación.



6.5. ADAPTACIÓN DE LA RESOLUCIÓN DE IMPRESIÓN DEL PROYECTO A LA LONGITUD DE LA SUPERFICIE A MARCAR

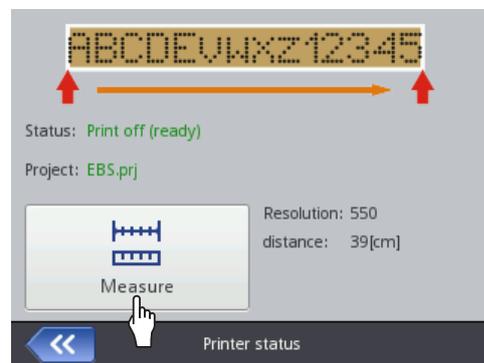
La impresora está equipada con una herramienta práctica, **Medición**, que permite adaptar la resolución de impresión a la longitud de la superficie a marcar.

Para adaptar la resolución de impresión del proyecto a la longitud de la superficie a marcar:

1. Abra el proyecto a imprimir cuya longitud desea medir.
2. Presione y mantenga pulsado el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal; en el menú desplegable que aparece, presione .

Se visualiza la herramienta de medición (véase la ilustración de al lado).

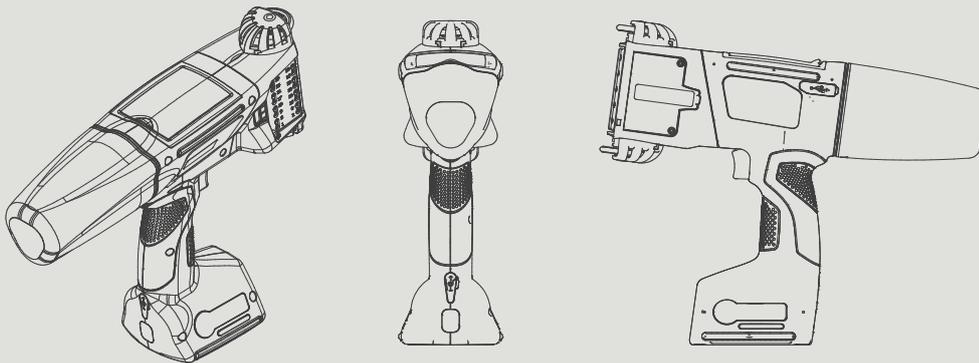
3.  Presione  para iniciar la medición.
4. Coloque la impresora en el lugar donde debe comenzar el marcaje y pulse el gatillo **6** de la impresora.
5. Mueva la impresora hasta el punto donde debe terminarse el marcaje (asegurándose de que la rueda inferior **3** permanece en contacto permanente con la superficie) y pulse otra vez el gatillo **6**.
La resolución medida aplicable al marcado y la longitud del proyecto en centímetros (parámetro **Distancia**) aparecen en la ventana de medición.
6. Presione  para guardar los valores medidos.



Handjet[®]

MANUAL DE INSTRUCCIONES EBS-260A

Impresoras industriales manuales, portátiles
e inalámbricas de tipo «DROP-ON-DEMAND»
Traducción de la versión original del manual



Parte 2 de 2

Las instrucciones de servicio de nuestros
dispositivos pueden descargarse desde la página:
manual.ebs-inkjet.de



CAPÍTULO 7

CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

7. CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

7.1. PARÁMETROS GENERALES

Para modificar los parámetros de generales:

1. Presione  ►  ►  ► |  |.

Los parámetros generales son los siguientes:

Parámetro	Valores posibles
Inicio automático del proyecto	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Se utiliza para indicar si la impresora debe pasar automáticamente al modo Impresión activada (esperando) para el proyecto abierto para imprimir en cuanto se enciende (<input checked="" type="checkbox"/>) o si se debe iniciar la impresión manualmente (<input type="checkbox"/>)	
Skip line on trigger	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Se utiliza para indicar si, al imprimir un proyecto que contiene un objeto Marca de división  , se ignorará la parte del proyecto situada detrás de esta marca al pulsar dos veces el gatillo.	
Láser	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Se utiliza para indicar si el láser que muestra la posición de la boquilla inferior debe estar activado (<input checked="" type="checkbox"/>) o desactivado (<input type="checkbox"/>). El láser se activará al inicio de la impresión del proyecto, al pulsar el gatillo, y permanecerá activado hasta el final de la impresión del proyecto.	
Estadísticas	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Se utiliza para indicar si el conjunto de estadísticas disponibles en el editor de la EBS Web User Interface debe incluir datos que muestren el número de marcajes por proyecto (<input checked="" type="checkbox"/>) o no (<input type="checkbox"/>)	
Menú simplificado	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Sirve para activar la pantalla principal simplificada.	
	Para más detalles, véase la sección «3.2.5. Menú simplificado».
	
Ajuste de la fecha y hora actuales.	

2. Cambie el parámetro deseado.
3. Presione  para validar.

Se modifican los parámetros generales.

7.2. PARÁMETROS LOCALES

Para modificar los parámetros locales:

1. Presione    .

Los parámetros locales son los siguientes:

Parámetro	Valores posibles
Idioma	
Idioma de visualización de la interfaz de usuario.	
Formato de fecha	DD:MM:YY, MM:DD:YY, DD:MM:YYYY, MM:DD:YYYY, YYYY:DD:MM, YYYY:MM:DD, YY:DD:MM, YY:MM:DD
Formato de fecha por defecto para los objetos de texto de tipo Fecha/Hora  .	
Separador de fecha	«:», «.», «-»
Separador de fecha por defecto, es decir, el signo utilizado para separar los elementos de fecha que aparecen en los objetos de texto de tipo Fecha/Hora  .	
Formato de hora	HH:MM:SS, HH:MM
Formato de hora por defecto para los objetos de texto de tipo Fecha/Hora  .	
Separador de hora	«:», «.»
Separador de hora por defecto, es decir, el signo utilizado para separar los elementos de hora que aparecen en los objetos de texto de tipo Fecha/Hora  .	

2. Cambie el parámetro deseado.
3. Presione  para validar.



Cuando se cambia el valor del parámetro **Idioma**, la interfaz de usuario se reinicia inmediatamente después de confirmar el cambio presionando el icono .

Se modifican los parámetros locales.

7.3. AJUSTE DE LA FECHA Y HORA ACTUALES

Para ajustar la fecha y hora actuales:

1. Presione     

o

pulse el reloj en la barra de estado **A** de la pantalla principal (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)).

2. Ajuste la fecha y hora actuales:
 - presionando los iconos  / 

o

- con el teclado numérico.
3. Presione  para validar.

Se ajustan la fecha y hora.



7.4. CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

Para configurar la pantalla:

1. Presione  ►  ► .

Los parámetros de configuración de la pantalla son los siguientes:

Parámetro	Valores posibles
Luminosidad de la pantalla	10, ..., 100 [%]
Brillo de la pantalla durante el funcionamiento normal.	
Apagar la pantalla después de	nunca, 10 s, ..., 5 min
Cantidad de tiempo de inactividad después de la cual la pantalla se apaga automáticamente.	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <p>Si la impresora está en estado de error, la pantalla no se apaga. Si la impresora pasa al estado de error mientras la pantalla está en modo de espera, la pantalla se enciende. Para reactivar la pantalla cuando está en el modo de espera, tóquela o pulse cualquier tecla del teclado.</p> </div>	
Oscurecer la pantalla después de	nunca, 10 s, ..., 5 min
La cantidad de tiempo de inactividad después de la cual la pantalla se oscurece al nivel de brillo establecido con el parámetro Luminosidad reducida a .	
Luminosidad reducida a	Depende del valor del parámetro Luminosidad de la pantalla
Brillo de la pantalla una vez transcurrido el tiempo de inactividad establecido con el parámetro Oscurecer la pantalla después de .	

El brillo normal se restablece en cuanto se toca la pantalla.

Activar el bloqueo de la pantalla /

Se utiliza para indicar si la pantalla debe bloquearse o no ante contactos involuntarios cuando se apaga, una vez transcurrido el tiempo ajustado mediante el parámetro **Apagar la pantalla después de**.



Para más detalles a propósito del bloqueo de la pantalla, véase la sección «7.10. Bloqueo de la pantalla».

Apagado automático después de 15 min, 30 min, 45 min, 60 min

Cantidad de tiempo de inactividad después de la cual la impresora se apaga automáticamente.

2. Cambie el parámetro deseado.
3. Presione  para validar.

La pantalla está configurada.

7.5. CONFIGURACIÓN DEL SONIDO

Para configurar el sonido de la impresora:

1. Presione   .

Los parámetros de sonido son los siguientes:

Parámetro	Valores posibles
  ► Activar el sonido	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Activación (<input checked="" type="checkbox"/>) / desactivación (<input type="checkbox"/>) de las señales sonoras de la impresora. Si se desactivan las señales acústicas (<input type="checkbox"/>), el sonido se silencia totalmente y los demás ajustes de sonido dejan de estar disponibles.	
  ► Señalización sonora de los errores	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al producirse un error.	
  ► Sonido del aceptación de teclado	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al tocar cualquier tecla del teclado 9 (véase la Fig. 2 en la página 15).	
  ► Sonido de la pantalla táctil	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al tocar la pantalla táctil.	
  ► Sonido de los mensajes	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Activación (<input checked="" type="checkbox"/>) / desactivación (<input type="checkbox"/>) de las señales sonoras de la pestaña  .	
  ► Señal sonora de aceptación de tinta	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al aceptarse un depósito de tinta.	
  ► Señal sonora de apagado de la impresora	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al iniciar el apagado de la impresora.	
  ► Señal sonora de inicio de impresión	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al imprimirse la primera trama vertical (columna) de los proyectos.	
  ► Señal sonora de fin de impresión	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al imprimirse la última trama vertical (columna) de los proyectos.	
  ► Señal sonora de avisos	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Activación (<input checked="" type="checkbox"/>) / desactivación (<input type="checkbox"/>) de las señales sonoras de la pestaña  .	
  ► Señal sonora de descarga de las baterías	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora cuando el nivel de carga de las baterías baja al 4%.	
  ► Señal sonora de velocidad de impresión excesiva	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Señal sonora generada al sobrepasarse la velocidad máxima de impresión.	

2. Seleccione el valor de parámetro deseado.
3. Presione para validar.

Se modifica la configuración del sonido.

7.6. CONFIGURACIÓN DE LAS INTERFACES DE COMUNICACIÓN

7.6.1. CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ WIFI

La impresora puede conectarse a la red del usuario mediante la interfaz inalámbrica **WIFI**.

La interfaz **WIFI** puede ser útil, por ejemplo, para:

- utilizar de forma remota las funciones de la pantalla LCD de la impresora en la **EBS Web User Interface**,
- recibir datos de un dispositivo externo, que luego pueden insertarse en un proyecto en forma de objeto de texto o de código de barras / matricial de tipo **Puerto de comunicación** .



Para más detalles sobre la creación / edición de objetos de texto de tipo **Puerto de comunicación** , véase la sección «5.4.2.5. Creación / edición de objetos de texto de tipo Puerto de comunicación». Los códigos de barras o códigos matriciales con contenido dinámico que representan gráficamente objetos de texto de tipo **Puerto de comunicación**  se pueden crear sólo mediante la **EBS Web User Interface**.

Para configurar la interfaz **WIFI**:

1. Presione  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 11 en la página 32](#)) de la pantalla principal o

presione  ►  ► .

2. Presione el botón **Encendido**.
3. Presione el botón **Administrar**.

Aparece la lista de redes **WIFI** disponibles.

En esta lista, junto a los nombres de las redes, aparecen los siguientes iconos de información:

 - intensidad de la señal de la red **WIFI**,

 - red **WIFI** protegida por contraseña,

 - conexión con la red **WIFI** activada,

 - conexión con la red **WIFI** desactivada.

4. Elija en la lista la red a la que desea conectarse y presione .
5. Configure la red de usuario.

Los parámetros de configuración de la interfaz **WIFI** son los siguientes:

Parámetro	Valores posibles
 Básicos ► BSSID Identificador BSSID (Basic Service Set Identifier) de la red inalámbrica.	parámetro de información
 Básicos ► Seguridad Tipo de protección de la red de usuario a la que está conectada la impresora.	Ninguno, WPA2/PSK, WPA/PSK
 Básicos ► Tipo de clave Tipo de caracteres de la contraseña de la red inalámbrica.	ASCII, HEX
 Básicos ► Clave precompartida Contraseña de la red inalámbrica.	

Parámetro	Valores posibles
 Básicos ▶ No conectarse a esta red	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>

Activación / desactivación automática de la conexión a redes añadidas anteriormente.

Este ajuste es útil si la lista de redes incluye varias redes de intensidad de señal similar (la impresora puede entonces cambiar de una red a otra).

 Avanzados ▶ Modo de configuración	Automático (DHCP), Manual (estático)
--	---

Modo de configuración de la interfaz **WIFI**:

- **Automático (DHCP)**: los parámetros de conexión de red se establecen automáticamente al conectarse a la red,
- **Manual (estático)**: los siguientes parámetros de conexión a la red (disponibles en la pestaña **|Avanzados|**) deben introducirse manualmente: **IP, Máscara de red, Puerta de enlace, DNS**.



Para obtener información sobre la configuración de la conexión de red, póngase en contacto con su administrador de red.

6. Presione para confirmar los parámetros introducidos.

La red configurada se añade a la lista de redes conocidas y la conexión a la red se establece automáticamente.

La conexión a la red seleccionada se confirma mediante la aparición del icono  junto a su nombre y la iluminación del diodo .

La interfaz **WIFI** está configurada.

Cuando se selecciona una red de la lista, los siguientes botones se activan:



- editar la configuración de la red de usuario seleccionada,



- conectarse a la red de usuario seleccionada,



- eliminar la red de usuario seleccionada.

7.6.2. CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ BLUETOOTH®

Se puede conectar un dispositivo externo a la impresora utilizando la interfaz inalámbrica **Bluetooth®**.

La interfaz **Bluetooth®** puede utilizarse para recibir datos de un dispositivo externo, que luego pueden insertarse en un proyecto en forma de objeto de texto o de código de barras / matricial de tipo

Puerto de comunicación .



Para más detalles sobre la creación / edición de objetos de texto de tipo **Puerto de comunicación** , véase la sección «5.4.2.5. Creación / edición de objetos de texto de tipo Puerto de comunicación». Los códigos de barras o códigos matriciales con contenido dinámico que representan gráficamente objetos de texto de tipo **Puerto de comunicación**  se pueden crear sólo mediante la **EBS Web User Interface**.

Para configurar la interfaz **Bluetooth®**:

1. Presione  en la barra de estado de la pantalla principal
o
presione  ►  ► .
2. Presione el botón **Encendido**.
3. Presione el botón **Administrar**.
4. Presione  para buscar los dispositivos **Bluetooth®** cercanos. Aparece la lista de dispositivos detectados.
5. En esta lista, elija el dispositivo detectado que desea conectar.
6. Presione  para conectarse al dispositivo externo seleccionado.
7. Empareje la impresora con el dispositivo, por ejemplo, introduciendo el código **Bluetooth PIN** en ambos dispositivos.

El dispositivo emparejado se añade a la lista de dispositivos conocidos.

La interfaz **Bluetooth®** está configurada.

Al seleccionar un dispositivo **Bluetooth®** de la lista, los siguientes botones se activan:

-  - establecer la conexión con el dispositivo **Bluetooth®** seleccionado,
-  - interrumpir la conexión con el dispositivo **Bluetooth®** seleccionado,
-  - eliminar el dispositivo **Bluetooth®** seleccionado de la lista de dispositivos conocidos.

La conexión con el dispositivo seleccionado se confirma por la aparición de **Conectado** en la pantalla de los parámetros **Bluetooth®** y del icono  en la barra de estado, y por la iluminación del diodo  .

Para acceder a la pantalla de los parámetros **Bluetooth®**, presione  en la barra de estado de la pantalla principal. Esta pantalla muestra el **Estado** de la conexión, el **Nombre Bluetooth** y la **Dirección Bluetooth** del módulo **Bluetooth®** de la impresora. Puede cambiar el nombre **Bluetooth®** en la caja blanca que contiene el nombre. Si la impresora está conectada a un dispositivo externo, la pantalla también muestra su dirección (**Dirección remota**).

7.7. CONFIGURACIÓN DE LOS USUARIOS

La impresora reconoce tres tipos de autorizaciones (tipos de Grupos usuarios):

- operador,
- administrador,
- técnico.



Para más información a propósito de los tipos de usuarios y el cambio de tipo de usuario, véase «3.4. Tipos de autorizaciones / Usuarios».

7.7.1. CAMBIO DE CONTRASEÑA DE USUARIO

Los usuarios de tipo **administrador** pueden cambiar sus propias contraseñas y las de todos los usuarios de igual o menor nivel de acceso.

Para cambiar una contraseña de usuario:

1. Presione  ►  ► .
2. Seleccione el usuario cuya contraseña desea cambiar.
3. Presione .

Si el icono no está activado () , esto significa que Ud. no está autorizado a cambiar la contraseña del usuario seleccionado.

4. Introduzca la nueva contraseña.
5. Repita la contraseña.
6. Presione  para validar.
Se cambia la contraseña del usuario seleccionado.

7.7.2. AÑADIR UN USUARIO

Los usuarios de tipo **administrador** pueden añadir usuarios de igual o menor nivel de acceso.

Para añadir un usuario:

1. Presione  ►  ► .
2. Presione .
3. Introduzca el nombre del usuario.

El nombre de usuario debe ser diferente de los ya existentes en la impresora.

4. Seleccione el tipo de usuario (el nombre del grupo de usuarios).
5. Seleccione el icono del usuario.
6. Introduzca la contraseña del usuario.
7. Repita la contraseña.
8. Presione  para validar.

Se añade el usuario.

7.7.3. ELIMINACIÓN DE USUARIOS

Los usuarios de tipo **administrador** pueden eliminar todos los usuarios de igual o menor nivel de acceso, excepto el usuario actualmente conectado.

Para eliminar un usuario:

1. Presione  ►  ► .

2. Seleccione el usuario que desea eliminar.

3. Presione .

Si el icono no está activado () , esto significa que Ud. no está autorizado a eliminar el usuario seleccionado.

Se visualiza un cuadro de diálogo que le pide que confirme la operación.

4. Presione  para validar.

Se elimina el usuario.

7.7.4. CAMBIO DE NIVEL DE DERECHOS

Los usuarios de tipo **administrador** pueden cambiar los derechos de los usuarios de igual o menor nivel de acceso.

El nivel de derechos no puede cambiarse a un nivel superior al del usuario actualmente conectado.

Para cambiar el nivel de derechos de un usuario:

1. Presione  ►  ► .

2. Seleccione el usuario cuyo nivel desea cambiar.

3. Presione .

Si el icono no está activado () , esto significa que Ud. no está autorizado a cambiar el nivel del usuario seleccionado.

4. Cambie el nivel de autorización (el nombre del grupo de usuarios).

5. Presione  para validar.

Se cambia el nivel de derechos.

7.7.5. CAMBIO DE NOMBRE DE USUARIO

Los usuarios de tipo **administrador** pueden cambiar los nombres de los usuarios de igual o menor nivel de acceso.

Para cambiar un nombre de usuario:

1. Presione  ►  ► .

2. Seleccione el usuario cuyo nombre desea cambiar.

3. Presione .

Si el icono no está activado () , esto significa que Ud. no está autorizado a cambiar el nombre del usuario seleccionado.

4. Cambie el nombre del usuario.

El nombre de usuario debe ser diferente de los ya existentes en la impresora.

5. Presione  para validar.

Se cambia el nombre del usuario seleccionado.

7.7.6. SELECCIÓN DE UN USUARIO PARA INICIO DE SESIÓN AUTOMÁTICO

Los usuarios de tipo **administrador** pueden activar el inicio de sesión automático para un usuario seleccionado de igual o menor nivel de acceso.

La sesión del usuario marcado con el símbolo  se inicia automáticamente al encenderse la impresora.

Por defecto, se marca con el símbolo  el usuario de tipo **administrador** denominado «Administrator».



Si ninguno de los usuarios registrados en la impresora está marcado con el símbolo , al encender la impresora, se visualiza la pantalla de inicio de sesión de usuario.

Para seleccionar el usuario cuyo sesión se iniciará automáticamente:

1. Presione  ►  ► .

2. Seleccione el usuario cuyo sesión debe iniciarse automáticamente.

3. Presione .

Si el icono no está activado () , esto significa que Ud. no está autorizado a seleccionar un usuario para inicio de sesión automático.



Se utiliza el mismo icono  de inicio de sesión automático para seleccionar y deseleccionar el usuario.

Se selecciona el usuario y su sesión se iniciará automáticamente al encenderse la impresora.

7.8. DATOS GLOBALES

7.8.1. IMÁGENES

Una imagen es un archivo gráfico en formato *.png que puede utilizarse en cualquier proyecto que contenga un objeto de tipo **Imagen** .



Se aconseja utilizar imágenes monocromas (en blanco y negro).

*Para más detalles sobre la creación / edición de objetos de tipo **Imagen** , véase la sección «5.4.4.2. Creación / edición de un objeto de tipo Imagen».*

Para su uso en un proyecto, los archivos gráficos deben importarse a la impresora utilizando el **Administrador de imágenes** de la **EBS Web User Interface**. El **Administrador de imágenes** se utiliza también para eliminar archivos gráficos de la memoria de la impresora.

7.8.2. ARCHIVOS DE TEXTO

Los archivos de texto pueden utilizarse en cualquier proyecto que contenga un objeto de texto o un código de barras / matricial de tipo **Archivo de texto** .



*Para más detalles sobre la creación / edición de objetos de texto de tipo **Archivo de texto** , véase la sección «5.4.2.6. Creación / edición de objetos de texto de tipo Archivo de texto».*

*Los códigos de barras o códigos matriciales con contenido dinámico que representan gráficamente objetos de texto de tipo **Archivo de texto**  se pueden crear sólo mediante la **EBS Web User Interface**.*

Para su uso en un proyecto, los archivos de texto deben importarse a la impresora utilizando el **Administrador de archivos de texto** de la **EBS Web User Interface**. El **Administrador de archivos de texto** se utiliza también para eliminar archivos de la memoria de la impresora.

7.8.3. SCRIPTS

Los scripts pueden utilizarse:

- en cualquier objeto de texto | **T** |: para procesar el contenido del objeto antes de imprimir el proyecto (|  | ► **Nombre del script externo**),
- en objetos de texto o códigos de barras / matriciales de tipo **Puerto de comunicación**  : para procesar los datos recibidos a través de una interfaz de comunicación (|  **Avanzados** | ► **Nombre del script**).



** Los códigos de barras o códigos matriciales con contenido dinámico que representan gráficamente objetos de texto de tipo **Puerto de comunicación**  se pueden crear sólo mediante la **EBS Web User Interface**.*

Para su uso en un proyecto, el script debe guardarse en la memoria interna de la impresora, en la carpeta \\dirección_IP_de_la_impresora\UserDisk\CustomData. El acceso a la memoria interna se realiza mediante el protocolo SMB.

Para leer la **dirección_IP_de_la_impresora**, presione  ►  ► .

7.8.4. FUENTES

Todos los objetos de texto |  | se generan con fuentes:

- **matriciales (*.xml)**, marcadas con el símbolo  en la lista de fuentes (accesible en los parámetros del objeto),
- **TrueType (*.ttf)**, marcadas con los símbolos  (fuentes por defecto) o  (fuentes del usuario) en la lista de fuentes.

Las impresoras **Handjet®** EBS-260A están equipadas con un conjunto de fuentes por defecto. Se pueden añadir fuentes de usuario.

Para su uso en un proyecto, las fuentes del usuario deben importarse a la impresora utilizando el **Administrador de fuentes** de la **EBS Web User Interface**. El **Administrador de fuentes** se utiliza también para eliminar fuentes de la memoria de la impresora.

7.9. INTERCAMBIO DE DATOS POR EL PUERTO USB

Se pueden intercambiar datos entre varios dispositivos mediante una memoria **USB** que se conecta a la toma  de la impresora.



Se presentan los requisitos de la memoria **USB** en la sección «2.3. Construcción de la impresora»
▶ «2.3.3. Conexiones externas».

Para acceder a las funciones de intercambio de datos:

1. Conecte una memoria **USB** a la toma  (8; véase la [Fig. 2 en la página 15](#)) de la impresora.
Se activa el icono  de la barra de estado **A** de la pantalla principal (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)).
2. Presione  en la barra de estado de la pantalla principal

o

presione  ▶  ▶ .

Se visualiza la ventana de gestión de la memoria **USB**, que contiene los siguientes iconos de función:



- importación de proyectos,



- exportación de proyectos,



- actualización del programa de la impresora.

La ventana de gestión de la memoria **USB** también muestra la siguiente información:

- **Tamaño del dispositivo:** capacidad máxima de la memoria **USB**,
- **Espacio utilizado:** espacio de memoria **USB** utilizado,
- **Espacio disponible:** espacio de memoria **USB** disponible.



7.9.1. EXPORTACIÓN / IMPORTACIÓN DE PROYECTOS

Los proyectos pueden copiarse entre:

- impresoras,
- una impresora y un ordenador **PC** (por ejemplo, para editarlos con el editor de la **Offline EBS Web User Interface**).

Los archivos de los proyectos:

- tienen la extensión ***.exp**,
- se almacenan en el directorio principal de la memoria **USB**.

Independientemente del número de proyectos exportados, se crea un único archivo ***.exp** durante la operación de exportación.

Si un proyecto contiene elementos exteriores, por ejemplo una fuente, una imagen, un archivo de texto o un script, estos elementos se importan / exportan con el proyecto.

Para exportar un proyecto a una memoria **USB**:

1. Presione  ►  ►  ►  ►  o  ►  ► .

Se visualiza la lista de proyectos disponibles en la memoria de la impresora.

2. Seleccione el proyecto (el archivo *.prj) que desea exportar a la memoria **USB**.



*El proyecto que se va a exportar a la memoria **USB** se puede seleccionar de la lista, o se puede introducir su nombre en el cuadro de texto, en la parte superior de la pantalla.*

Una vista previa del proyecto seleccionado aparece en la parte inferior de la ventana.

3. Presione  para validar.

El proyecto seleccionado se exporta a la memoria **USB** y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

Se crea un archivo llamado **EBS260_AAAAMMDD_HHMMSS.exp** en el directorio principal de la memoria **USB**.

En este nombre, **AAAAMMDD** (año, mes, día) corresponden a la fecha y **HHMMSS** (hora, minuto, segundo) a la hora de creación del archivo.

4. Presione  para finalizar la exportación del proyecto a la memoria **USB**.

Para exportar todos los proyectos a una memoria **USB**:

1. Presione  ►  ►  ►  ►  o  ►  ► .

Todos los proyectos se exportan a la memoria **USB** y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

Se crea un archivo llamado **EBS260_AAAAMMDD_HHMMSS.exp** en el directorio principal de la memoria **USB**.

En este nombre, **AAAAMMDD** (año, mes, día) corresponden a la fecha y **HHMMSS** (hora, minuto, segundo) a la hora de creación del archivo.

2. Presione  para finalizar la exportación de todos los proyectos a la memoria **USB**.

Para importar proyectos desde una memoria **USB** a una impresora:

1. Presione  ►  ►  ►  o  ► .

2. Seleccione el directorio de memoria **USB** y el archivo *.exp que contienen los proyectos que desea importar a la impresora.

Los archivos en otros formatos no son visibles.



El archivo que contiene el proyecto o proyectos que se van a importar a la memoria USB se puede seleccionar de la lista, o se puede introducir su nombre en el cuadro de texto, en la parte superior de la pantalla.

3. Presione  para validar.

El proyecto o proyectos contenidos en el archivo *.exp se importan a la impresora y sobre ello informa un mensaje que aparece en un cuadro de diálogo.

4. Pulse  para finalizar la importación de proyectos de la memoria **USB** a la impresora.

7.9.2. ACTUALIZACIÓN DEL PROGRAMA

Esta función se utiliza para actualizar el programa de la impresora. Se instala la última versión disponible.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de daño de la impresora!

El proceso de actualización del programa no se puede interrumpir. La interrupción del proceso puede dañar la impresora.

Antes de iniciar la actualización del programa, asegúrese de que las baterías están cargadas al menos en un 75%.

Antes de actualizar el programa de la impresora:

- compruebe la versión actual del programa,



Para consultar la versión del programa (sistema) de la impresora, presione     .

- póngase en contacto con su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** para recibir el paquete de actualización; el paquete de actualización es un archivo en formato *.ebs,
- exporte todos sus proyectos a una memoria **USB**; si los proyectos contienen elementos exteriores, por ejemplo una fuente, una imagen, un archivo de texto o un script, estos elementos se exportan con los proyectos.

Para actualizar el programa de la impresora:

1. Copie el paquete de instalación en el **directorio principal** de la memoria **USB**.
2. Conecte la memoria **USB** con el paquete de actualización a la toma  de la impresora.

Se activa la función de actualización del programa.



No se activa la función de actualización del programa si:

- el número de versión del programa es demasiado bajo (antes de instalar la versión más reciente, será necesario instalar primero otro pack de actualización que sea anterior a esta versión),
- el programa de la impresora está actualizado,
- el programa de la impresora es más reciente que la actualización seleccionada.

3. Presione        o   .

Se visualiza una lista de los paquetes de actualización presentes en el directorio principal de la memoria **USB**.

4. Seleccione el archivo *.ebs que contiene el paquete de actualización adecuado.

Los archivos en otros formatos no son visibles.

5. Presione  para validar.

Aparece el siguiente mensaje:

Impresora lista para la actualización. Presione “Validar” para apagar la impresora. Luego vuelva a encenderla para continuar la actualización. Atención, la actualización puede durar unos minutos. ¡Espere con paciencia y no apague la impresora!

6. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Durante la actualización, la impresora se apaga.

7. Presione el botón  del teclado de la impresora para volver a encenderla.

Se visualiza un informe de actualización.

8. Presione  para completar el proceso.

El proceso de actualización del programa está completado.

7.10. BLOQUEO DE LA PANTALLA

Esta función se utiliza para bloquear el panel de control y evitar, por ejemplo, cambios involuntarios en los parámetros de impresión durante el trabajo.

Para bloquear la pantalla una vez:

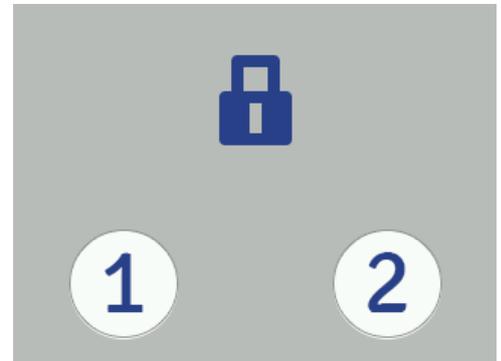
1. Presione  ► 
o
presione y mantenga pulsado el botón  del teclado de la impresora.
Se activa el bloqueo de la pantalla.

Para activar el bloqueo de pantalla automáticamente:

1. Presione  ►  ► .
2. Ajuste el parámetro **Activar el bloqueo de la pantalla** en .
3. Presione  para validar.
Se activa el bloqueo automático de la pantalla.

El bloqueo de pantalla se activará automáticamente si se ha ajustado el parámetro **Apagar la pantalla después de** a un estado distinto de **nunca**. Además, si se ha ajustado el parámetro **Oscurecer la pantalla después de** a un estado distinto de **nunca**, el bloqueo de pantalla se producirá cuando se alcance la suma de los tiempos de apagado y oscurecimiento de la pantalla.

Para desbloquear la pantalla (reactivarla), pulse brevemente los dos botones (1 y 2) que aparecen en la pantalla, uno tras otro.



CAPÍTULO 8

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

8. MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El mantenimiento periódico de la impresora tiene por objeto garantizar su funcionamiento fiable.

8.1. LIMPIEZA DE LA PLACA DE BOQUILLAS



ATENCIÓN: ¡Riesgo de daño de la placa de boquillas!

No utilice herramientas para limpiar la placa de boquillas, ya que podría dañar la placa.



La limpieza de la placa de boquillas puede ser realizada por el **personal formado**.



Accesorios necesarios:

- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- gafas protectoras,
- spray de disolvente compatible con el tipo de tinta utilizado,
- trapo sin pelusas,
- cubeta metálica o trapo absorbente.



La limpieza de la placa de boquillas se realiza para eliminar los residuos de tinta seca y las impurezas que pueden deteriorar la calidad de la impresión.

Para limpiar la placa de boquillas:

1. Si la impresora está en modo de impresión, presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para interrumpir la impresión. El diodo   está apagado.

2. Incline la impresora sobre un lado, con la placa de boquillas ligeramente hacia abajo (véase la [Fig. 28](#)); en esta posición, el disolvente de limpieza se escurrirá con facilidad.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de daño de la impresora!

Lave siempre la parte frontal de la impresora como presentado más arriba. De lo contrario, podría entrar disolvente en las piezas móviles, los cojinetes o los componentes electrónicos de la impresora. Esto podría atascar o incluso bloquear permanentemente las ruedas guías y dañar el sensor de desplazamiento (encóder) y otros componentes electrónicos de la impresora.

3. Ponga la cubeta metálica o el trapo absorbente debajo de la placa de boquillas del cabezal.
4. Vaporice disolvente en la placa de boquillas.
5. Limpie la placa de boquillas con el trapo sin pelusas.
6. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** de la pantalla principal para reanudar la impresión. El diodo   está encendido.

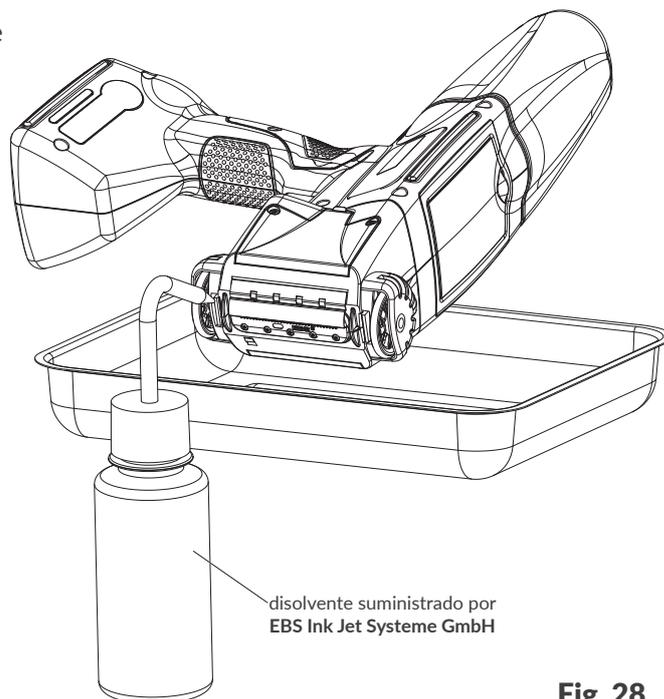


Fig. 28.

8.2. ACLARADO / PURGA DE AIRE DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN



ATENCIÓN: ¡Riesgo de salpicaduras de tinta!

Durante el procedimiento de aclarado / purga de aire de las boquillas, se eyecta tinta a presión. Tenga cuidado de no salpicarse a sí mismo y al entorno de la impresora.



El aclarado del cabezal y la purga de aire pueden ser realizados por el **personal formado**.



Accesorios necesarios:

- spray de disolvente compatible con el tipo de tinta,
- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- gafas protectoras,
- cubeta metálica para recoger líquidos o trapo absorbente.



El aclarado / la purga de aire del cabezal de impresión se utilizan para:

- mejorar la calidad de impresión cuando las boquillas están ligeramente obstruidas y limpiar la placa de boquillas del cabezal de impresión,
- purgar el aire de la impresora después de un cambio de depósito,
- rellenar el circuito de tinta con disolvente/tinta,
- cambiar de color de tinta,
- limpiar la impresora conectándole un depósito de disolvente.

Es necesario realizar el procedimiento de aclarado del cabezal de impresión cuando:

- faltan puntos en los primeros marcajes impresos tras un periodo de inactividad,
- los puntos impresos son de tamaños diferentes.

El aclarado y la purga de aire consisten en abrir todas las boquillas simultáneamente para que expulsen tinta o a presión.

Para realizar un **aclarado** del cabezal de impresión, incline las boquillas hacia la cubeta metálica.

Para realizar una **purga de aire** del cabezal de impresión, apunte la frente del cabezal (la placa de boquillas) **hacia arriba** y coloque un trapo absorbente delante de las boquillas.

Para iniciar el aclarado o la purga de aire del cabezal de impresión:

1. Si la impresora está en modo de impresión, presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para interrumpir la impresión.

El diodo   está apagado.

2. Apunte las boquillas en la posición deseada en función de la operación que desea realizar (aclarado o purga de aire).

3. Presione y mantenga pulsado el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal; en el menú desplegable que aparece, presione  **Purgar**

o

presione     .

La impresora emite una señal de advertencia.

El aclarado o la purga de aire se realizan pulsando y manteniendo pulsado el gatillo durante el tiempo necesario para conseguir el efecto deseado.

Para finalizar el procedimiento de aclarado, presione .

4. Presione la tecla  del teclado o el icono  de la barra de menú **D** (véase la [Fig. 14 en la página 35](#)) de la pantalla principal para reanudar la impresión.

El diodo  está encendido.

5. Evalúe la calidad de los marcajes.

Si no se ha mejorado lo suficiente, repita el procedimiento de aclarado o de purga de aire.

Si la calidad de los marcajes sigue siendo insuficiente después de repetir estos procedimientos, lleve a cabo el procedimiento de limpieza de la placa de boquillas.



Para obtener más detalles sobre el procedimiento de limpieza del cabezal de impresión, consulte la sección «[8.1. Limpieza de la placa de boquillas](#)».

8.3. CAMBIO DEL FILTRO DE TINTA



*Cualquier operación de servicio que implique abrir o desmontar las protecciones de la impresora sólo puede ser realizada por el **personal cualificado**.*

*Para obtener más información sobre el cambio de filtro de tinta, contacte con su representante autorizado **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

Tras iniciar la impresión, se intenta imprimir marcajes, se oye el ruido de las electroválvulas que controlan las boquillas, pero las gotas de tinta que eyectan son irregulares. La calidad de los marcajes se ha deteriorado o no se imprimen, y los intentos de aclarado y los ajustes no surten efecto.

Esto puede deberse a la obstrucción del filtro de tinta. El filtro de tinta de la impresora debe controlarse y, si es necesario, cambiarse después de utilizar aproximadamente 50 depósitos de tinta (es decir, más de 10 litros) o al menos cada 4 años.

8.4. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

8.4.1. ALMACENAMIENTO DE LA IMPRESORA

La impresora debe guardarse en un lugar seco. Se aconseja guardar la impresora en su embalaje original.

La impresora se puede guardar en cualquier posición.

Condiciones ambientales y de choques durante el almacenamiento:

- temperatura: **0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F)**,



El uso de ciertas tintas puede implicar límites de temperatura (consulte la ficha técnica de la tinta).

Teniendo en cuenta las baterías, la temperatura óptima de almacenamiento de la impresora es +20°C ÷ +25°C (+68°F ÷ +77°F).

- humedad relativa: **10% ÷ 95% sin condensación**,
- choques: **máx. 1 g, máx. 2 ms.**

La preparación de la impresora para el almacenamiento depende del periodo previsto de inactividad del aparato.

Se puede preparar la impresora para el almacenamiento de 2 maneras diferentes:

- para un periodo de **máx. 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**,
- para un periodo de **más de 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**.

Almacenamiento para un periodo de máx. 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)

Para preparar la impresora para un periodo de **máx. 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**:

1. Apague la impresora en modo normal.



Para más detalles, véase la sección «4.2.1. Apagado de la impresora en el modo normal».

No se necesitan más operaciones.

No retire el depósito de tinta de la impresora durante el período de almacenamiento.

Después de un periodo de almacenamiento de **máximo 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**, puede Ud. poner la impresora en marcha sin otra operación particular. Sin embargo, se aconseja realizar algunos marcajes como test para comprobar la calidad de la impresión.



Para más detalles a propósito de la puesta en marcha de la impresora, véase la sección «4.1. Puesta en marcha de la impresora».

Pueden ser necesarios uno o varios aclarados / purgas de aire del cabezal de impresión.



Para obtener más detalles sobre los procedimientos de aclarado / purga de aire del cabezal de impresión, consulte la sección «8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión».

Almacenamiento para un periodo de más de 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)



ATENCIÓN: ¡Elementos afilados!

Al cambiar el depósito, tenga cuidado de no herirse con la aguja del conector. ¡No toque la aguja! Evite manipulaciones cerca de la aguja.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de daño del depósito!

El mismo depósito puede reinstalarse varias veces, pero al hacerlo puede ocurrir una pérdida de estanqueidad debido al desgaste de la junta de la válvula del depósito **31**. Por tanto, no es aconsejable reinstalar el mismo depósito con demasiada frecuencia.



La preparación de una impresora para un periodo de inactividad de **más de 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)** puede ser realizada sólo por el personal formado.



Accesorios necesarios:

- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- gafas protectoras,
- cubeta metálica para recoger líquidos o trapo absorbente,
- spray de disolvente compatible con el tipo de tinta utilizado.



En caso de almacenamiento de la impresora **Handjet® EBS-260A** para un periodo de más de 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada), se necesita vaciar la tinta de la impresora y rellenarla de disolvente. El tipo de disolvente utilizado debe ser compatible con el tipo de tinta. La compatibilidad del disolvente con la tinta es controlada por el sistema **IMS**.

Para preparar la impresora para un periodo de **más de 3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**:

1. Desenrosque el depósito de tinta.



Para más detalles, véase la sección **«4.6.1. Cambio del depósito de tinta»**.

2. En lugar del depósito de tinta, instale un depósito de disolvente, que deberá permanecer en la impresora durante todo el periodo de inactividad.
3. Realice el procedimiento de aclarado.



Para obtener más detalles sobre los procedimientos de aclarado / purga de aire del cabezal de impresión, consulte la sección **«8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión»**.

Continúe el aclarado hasta que empiece a salir disolvente de las boquillas en lugar de tinta. De este modo, la impresora está rellena de disolvente.

4. Apague la impresora en modo normal.



Para más detalles, véase la sección **«4.2.1. Apagado de la impresora en el modo normal»**.

Después de un periodo de almacenamiento de más de **3 semanas (2 semanas para las impresoras con tinta pigmentada)**:

1. Encienda la impresora.



Para más detalles a propósito de la puesta en marcha de la impresora, véase la sección **«4.1. Puesta en marcha de la impresora»**.

- Desenrosque el depósito de disolvente.



Para más detalles, véase la sección «4.6.1. Cambio del depósito de tinta».

- Instale un depósito de tinta en lugar del depósito de disolvente.
- Realice el procedimiento de aclarado.



Para obtener más detalles sobre los procedimientos de aclarado / purga de aire del cabezal de impresión, consulte la sección «8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión».

Continúe el aclarado hasta que empiece a salir tinta de las boquillas en lugar de disolvente. De este modo, la impresora está rellena de tinta.

- Imprime algunos marcajes como test para comprobar la calidad de la impresión.

Recarga periódica de la impresora

Las baterías de la impresora deben permanecer cargadas durante el periodo de almacenamiento. Si la impresora se almacena para un periodo prolongado (6 meses o más) sin recargar sus baterías, su tiempo de funcionamiento tras la recarga puede disminuir, y en determinadas circunstancias puede incluso dejar de funcionar. Esto se debe a que las baterías tienden a autodescargarse. La autodescarga y el almacenamiento prolongado sin recarga pueden provocar una pérdida de capacidad máxima de las baterías o llevar a su daño permanente.

Para evitar este problema, es necesario recargar las baterías de la impresora **Handjet®** EBS-260A al menos dos veces al año (como mínimo una vez cada seis meses) hasta un nivel de 75%. De lo contrario, la impresora podría dejar de funcionar o su tiempo de funcionamiento tras la recarga podría disminuir considerablemente.

8.4.2. ALMACENAMIENTO DE LOS CONSUMIBLES

Los consumibles deben almacenarse en un lugar seco, fuera de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor, radiaciones y electricidad estática.

Condiciones ambientales de almacenamiento:

- temperatura: 0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F),
temperatura óptima: +10°C ÷ +25°C (+50°F ÷ +77°F),
- humedad relativa: 10% ÷ 95% sin condensación.

8.4.3. TRANSPORTE DE LA IMPRESORA

Transporte la impresora sólo cuando sea realmente necesario.

La impresora se puede transportar en cualquier posición.

Durante el transporte, tenga cuidado de no dañar la placa de boquillas y la pantalla LCD.

Se aconseja transportar la impresora en su embalaje original (maleta de transporte).

Peso total de la impresora con depósito de tinta de 0,2 l: aprox. 1,58 kg (aprox. 3,48 lbs).

Tolerancia de exposición mecánica del aparato en su embalaje: choques: máx. 1 g, máx. 2 ms.

CAPÍTULO 9

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

9.1. GESTIÓN DE LOS MENSAJES

La información importante relacionada con el funcionamiento de la impresora se indica mediante la aparición:

- de los iconos  /  /  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)); el color del icono indica el tipo de mensaje,
- de un cuadro de diálogo que contiene el siguiente mensaje:
¡Atención! La lista de mensajes contiene nuevas informaciones que hay que leer y validar.

Presione el icono  /  /  de la barra de estado **A** para abrir la lista de mensajes.

Todos estos tipos de mensajes se visualizan en cuadros de diálogo y se guardan en el historial de mensajes; para acceder al historial de mensajes, presione  ►  o los iconos  /  /  en la barra de estado **A**.



Para más detalles, véase la sección «6.1. Historial de los mensajes».

El historial de mensajes se divide en cuatro pestañas:

- todos los mensajes |  |,
- mensajes de error |  |,
(mensajes visualizados en rojo, indicados por el icono  en la barra de estado),
- mensajes de advertencia |  |,
(mensajes visualizados en amarillo, indicados por el icono  en la barra de estado),
- mensajes de información |  |,
(mensajes visualizados en verde, indicados por el icono  en la barra de estado).

9.1.1. MENSAJES DE ERROR

Los mensajes de error (véase la ilustración de la derecha) se visualizan en un cuadro de diálogo cuando se produce un error.

Cuando aparece un cuadro de diálogo con un mensaje de error, el fondo de la pantalla parpadea en rojo.

Los mensajes de error se refieren a:

- Errores que imposibilitan la impresión, por ejemplo, cuando el depósito está vacío.

La impresora pasa al modo de error y la impresión puede interrumpirse.



El procedimiento a seguir cuando aparece un mensaje de error depende de su causa.

Si el mensaje de error ha aparecido debido a un error del dispositivo (por ejemplo, si el depósito de tinta está vacío) y la impresora ha pasado automáticamente al modo de error:

- Lee el mensaje de error.
- Presione  para confirmar la lectura del mensaje o  para ver los detalles del error.
- Efectúe las operaciones necesarias según el mensaje (por ejemplo, instale un nuevo depósito de tinta).
- Presione  para borrar el mensaje o  para borrar todos los mensajes.
La impresora sale del modo de error.
- Si la impresión se ha detenido debido al error, reinicie la impresión.

9.1.2. MENSAJES DE ADVERTENCIA

Los mensajes de advertencia (véase la ilustración de la derecha) se visualizan en un cuadro de diálogo en situaciones que requieren una atención especial por parte del usuario.

Cuando aparece un cuadro de diálogo con un mensaje de advertencia, el fondo de la pantalla parpadea en amarillo.

Los mensajes de advertencia se refieren a:

- situaciones en la impresora que requieren la intervención del usuario, por ejemplo, cuando el nivel de tinta está bajo.

La impresora **pasa** al modo de advertencia, donde se puede activar / continuar la impresión.

- situaciones relacionadas con las operaciones actualmente realizadas por el usuario.
La impresora **no pasa** al modo de advertencia.



El procedimiento a seguir cuando aparece un mensaje de advertencia depende de su causa.

Si el mensaje de advertencia ha aparecido debido a una situación en el dispositivo que requiere la intervención del usuario (por ejemplo, si el nivel de tinta está bajo) y la impresora ha pasado automáticamente al modo de advertencia:

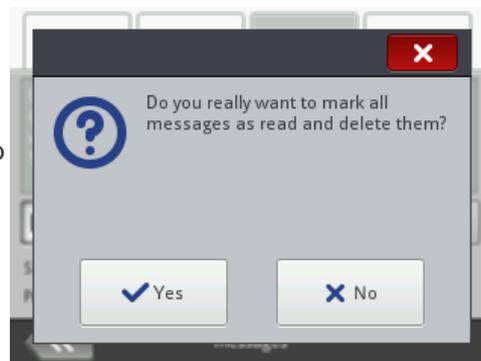
- Lee el mensaje de advertencia.
- Presione  para confirmar la lectura del mensaje o  para ver los detalles de la advertencia.
- Efectúe las operaciones necesarias según el mensaje (por ejemplo, cambie el depósito de tinta).
- Presione  para borrar el mensaje o  para borrar todos los mensajes.
La impresora sale del modo de advertencia.

9.1.3. MENSAJES DE INFORMACIÓN

Los mensajes de información (véase la ilustración de la derecha) se visualizan en un cuadro de diálogo cuando es necesario informar al usuario de una situación determinada o cuando se requiere su decisión para llevar a cabo una acción.

Se puede iniciar o continuar la impresión.

El estado de la impresora no cambia.



El procedimiento a seguir cuando aparece un mensaje de información depende de la posible decisión que se espera del usuario.

Si el mensaje de información ha aparecido para informar al usuario de una dada situación:

- Lea el mensaje.
- Presione para confirmar la lectura del mensaje o para ver los detalles de la información.

Si el mensaje de información ha aparecido para pedir al usuario que tome una decisión sobre el siguiente paso:

- Lea el mensaje.
- Tome la decisión deseada pulsando la tecla adecuada, por ejemplo o .
- La impresora reacciona en consecuencia; por ejemplo, se reinicia.

9.2. DIAGNÓSTICO

9.2.1. OPERACIONES DE VERIFICACIÓN PRELIMINAR

Para localizar el origen del problema, se aconseja comenzar con las siguientes operaciones de verificación preliminar:

- inspección visual, para identificar problemas como componentes sucios, fugas de tinta o cables dañados o desconectados,
- lectura de los mensajes y otra información relativos a la impresora, los consumibles y la configuración de la impresora, que pueden ser útiles para determinar la causa del problema.

9.2.1.1. INSPECCIÓN VISUAL

Componente verificado	Posibles problemas
Impresora	<ul style="list-style-type: none">- La placa de la boquilla está obstruida.- Fuga de tinta de la placa de boquillas.- Falta el depósito de tinta.- Depósito de tinta mal enroscado.- Pantalla táctil LCD dañada.
Cableado / accesorios.	<ul style="list-style-type: none">- Cable del cargador dañado.- Cable de alimentación dañado.- Enchufe del cargador desconectado de la impresora.- Enchufe del cable de alimentación desconectado de la toma de corriente.- La rueda guía inferior (rueda de sincronización del marcaje) no es adecuada (no tiene imán).- El enchufe del sensor de desplazamiento está desconectado de su toma (al utilizar un estabilizador de impresión).

9.2.1.2. VERIFICACIÓN DE LOS MENSAJES, LA INFORMACIÓN Y LOS PARÁMETROS

Para realizar el diagnóstico, verifique los siguientes elementos:

- Contenido del proyecto abierto para imprimir / impreso.
Se puede abrir el proyecto abierto para imprimir / impreso para editarlo presionando  ▶
 **Proyecto.**
- Parámetros del proyecto abierto para imprimir / impreso.
Se pueden modificar los parámetros del proyecto abierto para imprimir / impreso para editarlos presionando  ▶  **Parámetros.**
- Parámetros generales de la impresora.
Se pueden abrir los parámetros generales de la impresora para modificarlos presionando 
▶  ▶  ▶ |  |.
- Mensajes.
Se puede abrir la lista de los mensajes presionando  ▶  o  /  /  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)).
- Información sobre los consumibles.
Se puede abrir la información sobre los consumibles presionando  en la barra de estado **A**.

9.2.2. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla de resolución de problemas presenta una lista de posibles averías y las operaciones de resolución de problemas recomendadas en estos casos.

Antes de proceder al diagnóstico, realice primero las operaciones de verificación preliminar.



Para más detalles, véase la sección «9.2.1. Operaciones de verificación preliminar».

El siguiente paso es identificar el problema y realizar las operaciones indicadas en la tabla siguiente. Tras solucionar el problema, se necesita validar el mensaje mostrado.

En el caso de que no pueda solucionar el problema usted mismo, póngase en contacto con su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Problema	Operaciones recomendadas
La impresora no se enciende. La pantalla LCD está apagada.	Baterías descargadas. <ul style="list-style-type: none">- Conecte el cable de alimentación a la toma del cargador de la impresora.- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.- Compruebe el cable del cargador y asegúrese de que está bien conectado a la toma de corriente.- Compruebe el cable de alimentación, asegúrese de que está bien conectado a la toma de corriente.- Compruebe la tensión de la red de alimentación.
La pantalla táctil no funciona.	- Contacte con su representante autorizado de EBS Ink Jet Systeme GmbH .
La hora o la fecha del sistema no son correctas.	- Ajuste la fecha y la hora del sistema.
No se puede iniciar la impresión.	- Abra un proyecto válido para imprimir.
Un proyecto existente en la impresora no aparece en la lista de proyectos.	- Asegúrese de que no hay filtros activados en el directorio de proyectos.
Contenido no válido en el proyecto.	- Verifique y corrija el contenido del proyecto.
Dificultad para obtener un cuadrado, círculo o código 2D de proporciones adecuadas.	La resolución horizontal no es igual a la resolución vertical del cabezal de impresión. <ul style="list-style-type: none">- Ajuste el valor del parámetro   ▶ Resolución a 550 puntos/m.
Los marcajes son demasiado pálidos o demasiado gruesos.	- Ajuste la legibilidad de los marcajes al tipo de sustrato mediante el parámetro de proyecto  ▶  ▶ Tamaño de punto .

Problema	Operaciones recomendadas
<p>La calidad de impresión no es satisfactoria.</p> <p>Hay deformaciones irregulares o pérdidas en los marcajes.</p>	<p>La placa de boquillas está obstruida o hay aire en el cabezal de impresión (por ejemplo, porque se ha acabado la tinta).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Realice el procedimiento de limpieza de la placa de boquillas. - Realice el procedimiento de aclarado / purga de aire. - Cambie el depósito de tinta. - Contacte con su representante autorizado de EBS Ink Jet Systeme GmbH.
<p>Los marcajes impresos en los objetos no están en la posición adecuada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique y corrija los parámetros del proyecto y los parámetros generales de la impresora.
<p>El depósito de tinta está vacío.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cambie el depósito de tinta.
<p>No se imprimen marcajes a pesar de que no se reporte ningún error.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique y corrija el contenido del proyecto abierto para imprimir. - Realice una prueba de impresión. - Verifique si la rueda guía inferior (rueda de sincronización del marcaje) está equipada con un imán. - Verifique si el enchufe del sensor de desplazamiento está bien conectado a su toma (al utilizar un estabilizador de impresión).
<p>Errores relacionados con el depósito de tinta o el sistema IMS (Ink Monitoring System).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Instale un depósito de tinta compatible. - Contacte con su representante autorizado de EBS Ink Jet Systeme GmbH para activar el modo de servicio (impresión desbloqueada para un periodo de 50 horas).
<p>La impresora no reconoce la memoria USB conectada al puerto .</p>	<p>La memoria USB está en un formato de sistema de archivos incompatible (por ejemplo, NTFS).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formatee la memoria USB al formato de sistema de archivos FAT o FAT32.
	<p>La memoria USB está dañada.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utilice otra memoria USB.

9.3. MANTENIMIENTO

9.3.1. DESBLOQUEO DE PROTECCIONES

La función de desbloqueo de la impresora se realiza mediante un código único de desbloqueo **OTP** (One Time Password) y un código único de activación **OTA** (One Time Answer). Permite al usuario realizar operaciones básicas de mantenimiento sin necesidad de llamar a un técnico.

Esta función se utiliza para activar el modo de servicio (desbloquear la impresión durante un periodo de **50 horas**) o para cambiar de color de tinta.



Para obtener un código único de activación **OTA**, es necesario ponerse en contacto con un representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

Para desbloquear una protección:

1. Póngase en contacto con su representante autorizado de **EBS Ink - Jet Systeme** e indíquela la operación que desea realizar:
 - activar el modo de servicio, es decir, desbloquear la impresión durante un período de **50 horas**, o
 - cambiar de color de tinta.
2. Presione  ►  ► .

Se abre la pantalla de desbloqueo de seguridad, con un código **OTP (Código de desbloqueo)** de un solo uso.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de pérdida de validez del código OTP!

Durante el procedimiento, no abandone la pantalla de desbloqueo de protecciones: de lo contrario el código OTP dejará de ser válido. Cuando vuelva a abrir la pantalla de desbloqueo de protecciones, se generará un nuevo código OTP.



3. Comunique el código único de desbloqueo **OTP** a su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH**:
 - díctele el código por teléfono, o
 - escanee el código **QR** que contiene el enlace de solicitud de desbloqueo, los datos de la impresora y el código **OTP**, y abra el enlace en su navegador web. Esto hace que se envíe su solicitud.
 4. El representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** le proporcionará a cambio un código único de activación **OTA**.
 5.  Introduzca este código **OTA (Código de activación)**.
 6.  Presione .
- Se desbloquea la protección correspondiente.

Si la impresora **Handjet® EBS-260A** está conectada a una red **WIFI**, el desbloqueo de protecciones puede también realizarse de forma remota, sin necesidad de intercambiar códigos **OTP** y **OTA**. Para ello, presione  en la pantalla de desbloqueo de protecciones. El representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH** realizará el desbloqueo remoto cuanto antes.

9.3.1.1. ACTIVACIÓN DEL MODO DE SERVICIO

Si el depósito de tinta instalado es adecuado y la impresora tiene un problema de identificación del mismo, no es posible imprimir. En esta situación, es posible activar el modo de servicio, que permite desbloquear la impresión para un periodo de 50 horas hasta que se instale otro depósito o que intervenga un técnico.

El problema se señala mediante la aparición alterna de los iconos  y  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)).



Para más detalles, véase la sección «[4.6. Gestión del depósito de tinta](#)».

Para activar el modo de servicio, siga el procedimiento de desbloqueo de protecciones descrito en la sección «[9.3.1. Desbloqueo de protecciones](#)».

Tras completar este procedimiento, aparecerá el icono  en la barra de estado **A** (véase la [Fig. 10 en la página 31](#)).



Cuando la impresora está en el modo de servicio, el icono  aparece en la barra de estado cada vez que se vuelve a encenderla. Puede consultar el tiempo restante en modo de servicio pulsando este icono.

Este icono temporal se muestra hasta la instalación de un nuevo depósito de tinta válido o hasta el final del tiempo de impresión adicional obtenido (después de lo cual aparece un nuevo error).

9.3.1.2. CAMBIO DE COLOR DE TINTA

En caso de que se necesite imprimir en otro color, es posible instalar un depósito de tinta de otro color en la misma impresora.



Para más detalles, véase la sección «[4.6.2. Cambio de color de tinta](#)».

Para cambiar de color de tinta, siga el procedimiento de desbloqueo de protecciones descrito en la sección «[9.3.1. Desbloqueo de protecciones](#)».

Tras realizar este procedimiento, se valida el cambio de color de tinta.

9.3.2. RESTAURACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN ORIGINAL



El procedimiento de restauración de la configuración original implica introducir una contraseña. Para obtener esta contraseña, es necesario ponerse en contacto con un representante autorizado de EBS Ink Jet Systeme GmbH.

Esta función se utiliza para restaurar todos los parámetros originales de la impresora.



ATENCIÓN: ¡Pérdida de los datos de usuario!

Al restablecer los parámetros originales, se pierden todos los proyectos, los parámetros de la impresora, la base de usuarios, las estadísticas y todos los archivos importados (imágenes, archivos de texto, fuentes del usuario).

Se recomienda hacer una copia de seguridad de todos los proyectos en una memoria **USB** antes de restaurar los parámetros originales. Para más detalles, véase la sección «7.9.1. Exportación / importación de proyectos».

El proceso de restauración del sistema no se puede interrumpir. La interrupción del proceso puede dañar la impresora.

Para restaurar todos los parámetros originales de la impresora:

1. Presione  ►  ► .

Aparece el teclado virtual para introducir la contraseña obtenida de su representante autorizado de EBS Ink Jet Systeme GmbH.

2. Introduzca la contraseña.
3. Presione  para validar.

Aparece el siguiente mensaje:

¿Quiere Ud. ELIMINAR TODO EL CONTENIDO de la memoria de la impresora y restablecer los parámetros originales? ¡Todos los proyectos y parámetros se van a perder!

4. Presione para continuar restaurando la configuración original.

Se restauran los parámetros originales de la impresora y sobre ello informa el siguiente mensaje:

Parámetros originales restablecidos. Reinicie la impresora. Presione „ok” para reiniciar la impresora.

5. Presione para reiniciar la impresora.

La impresora se reinicia.

El procedimiento de restauración de la configuración original está completado.

Si realizó una copia de seguridad de los proyectos en una memoria **USB** antes de restaurar los parámetros originales, puede volver a importar estos proyectos como descrito en la sección «7.9.1. Exportación / importación de proyectos».

9.3.3. AJUSTE DEL DISPOSITIVO DE IMPRESIÓN



El ajuste del dispositivo de impresión puede ser realizado por el **personal formado**.



Accesorios necesarios:

- guantes de protección resistentes a las tintas / los disolventes,
- gafas protectoras,
- destornillador cruciforme PH1,
- destornillador **Torx T6**,
- cubeta metálica para recoger líquidos o trapo absorbente.



La calidad de los marcajes puede deteriorarse si la placa de boquillas está sucia o si hay aire en la impresora. Por lo tanto, antes de ajustar el dispositivo de impresión, se aconseja:

- limpiar la placa de boquillas de la impresora



Para más detalles, véase la sección **«8.1. Limpieza de la placa de boquillas»**.

y

- realizar un breve aclarado de las boquillas.



Para obtener más detalles sobre los procedimientos de aclarado / purga de aire del cabezal de impresión, consulte la sección **«8.2. Aclarado / purga de aire del cabezal de impresión»**.

Una vez hechas estas operaciones, se recomienda realizar pruebas de marcajes para evaluar la calidad del resultado.

Cabe ajustar el dispositivo de impresión sólo si estas operaciones preliminares no han mejorado la calidad de los marcajes. Este ajuste se recomienda sobre todo cuando los puntos producidos por una de las boquillas son de un tamaño diferente de los demás.

Fig. 29 muestra un ejemplo de marcaje realizado con un cabezal de impresión cuya boquilla **núm. 2** requiere un ajuste.



Fig. 29.

Para realizar el procedimiento de ajuste del dispositivo de impresión:

1. Con un destornillador cruciforme, desatornille los tornillos de fijación de las cubiertas **5** a ambos lados de la impresora (véase la **Fig. 30**).

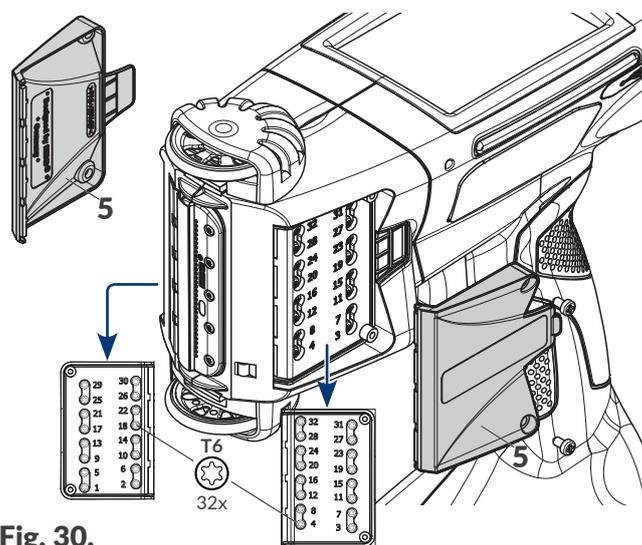


Fig. 30.

2. Retire las cubiertas **5**.

Una vez retiradas las cubiertas **5**, se puede acceder a las ranuras que contienen los tornillos de ajuste.

El número de tornillos de ajuste es igual al número de boquillas del cabezal de impresión, es decir 32 tornillos.

Los números de los tornillos de ajuste corresponden a los valores del parámetro **Número de inyectores** (accesible en la pantalla de ajuste del dispositivo de impresión) y se indican junto a las ranuras. Las boquillas están numeradas en orden desde abajo.

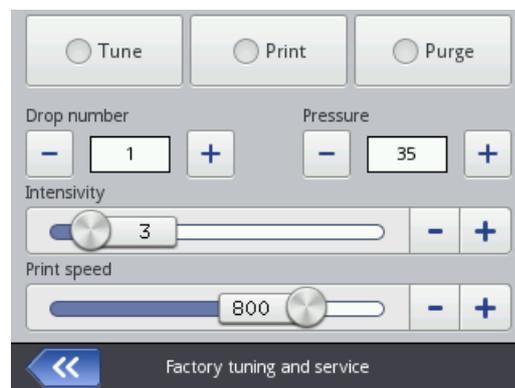
3. Presione   .

Aparece el teclado virtual para introducir la contraseña obtenida de su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.

4. Introduzca la contraseña.

5. Presione  para validar.

Aparece la pantalla de ajustes de fábrica y servicio.



Funciones disponibles en la pantalla de ajuste del dispositivo de impresión:

Función / Parámetro	Valores posibles
Ajustar	
Inicio / parada del ajuste, es decir, impresión por la boquilla seleccionada (parámetro Número de inyectores) y según los parámetros de impresión definidos (Presión, Intensidad, Velocidad de impresión).	
Imprimir	
Inicio / parada del test de impresión de marcaje según los parámetros de impresión definidos (Presión, Intensidad, Velocidad de impresión).	
Purgar	
Inicio / parada del aclarado.	
Número de inyectores	1 ÷ 32
Número de la boquilla que se va a ajustar.	

La secuencia de boquillas a ajustar (que se seleccionan mediante los iconos  y ) está organizada para facilitar el ajuste, es decir, el ajuste se realiza primero en un lado de la impresora y luego en el otro (en el orden de los tornillos de ajuste), como sigue:

1, 2, 5, 6, 9, 10, 13, 14, 17, 18, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 3, 4, 7, 8, 11, 12, 15, 16, 19, 20, 23, 24, 27, 28, 31, 32.

Función / Parámetro	Valores posibles
Presión [kPa]	15 ÷ 45
Fuerza con la que las gotas de tinta son eyectadas de las boquillas. Se recomienda seleccionar el valor utilizado normalmente para la impresión.	
Intensidad	1 ÷ 20
Nivel de intensidad de los marcajes. Se recomienda seleccionar el valor utilizado normalmente para la impresión.	
Velocidad de impresión [dcm/min]	100 ÷ 1000
Velocidad de impresión de la boquilla que se está ajustando, o velocidad de impresión durante el test de impresión.	

- Coloque una hoja de papel delante de los inyectores y una cubeta o un trapo absorbente delante de la impresora.
- Presione **Ajustar**.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de salpicaduras de tinta!

Durante el procedimiento de ajuste de las boquillas, se eyecta tinta a presión. Tenga cuidado de no salpicarse a sí mismo y al entorno de la impresora.

El color del "diodo" del botón pasa al verde.

Se activa el ajuste de la boquilla seleccionada mediante el parámetro **Número de inyectores**.

- Ajuste los valores de los parámetros **Presión** e **Intensidad** de forma que se acerquen lo más posible a los parámetros de trabajo habituales de la impresora.
- Con la llave **Torx T6**, ajuste el electroimán de la boquilla correspondiente al número seleccionado mediante el parámetro **Número de inyectores** de forma que imprima correctamente. El número del tornillo de ajuste correspondiente se indica junto a la ranura.
- Ajuste el tamaño de los puntos observando los marcajes resultantes. El punto resultante debe estar bien redondo, sin «satélites» ni salpicaduras.
- Si es necesario, realice el procedimiento de ajuste para otras boquillas reduciendo el valor de su parámetro **Número de inyectores**.
Termine el ajuste cuando los puntos impresos por todas las boquillas sean del mismo tamaño.
- Presione **Imprimir**.



ATENCIÓN: ¡Riesgo de salpicaduras de tinta!

Durante el test de marcaje, las boquillas eyectan tinta a presión. Tenga cuidado de no salpicarse a sí mismo y al entorno de la impresora.

El color del "diodo" del botón pasa al verde.

La impresora pasa automáticamente (sin pulsar el gatillo) al modo de impresión en bucle para el test de marcaje.

- Mueva una hoja de papel delante de la impresora para que se imprima el marcaje.
- Observe el marcaje para evaluar si alguna de las boquillas aún necesita ser ajustada. Si es el caso, repita el ajuste de la(s) boquilla(s) correspondiente(s).
- Cuando los marcajes sean de buena calidad, termine el procedimiento de ajuste y vuelva a colocar las cubiertas **5** (véase la **Fig. 30 en la página 138**).



*Si el procedimiento descrito más arriba no resulta en marcajes de calidad satisfactoria, contacte con su representante autorizado de **EBS Ink Jet Systeme GmbH**.*

CAPÍTULO 10

PARÁMETROS TÉCNICOS

10. PARÁMETROS TÉCNICOS

Propiedades físicas

Peso

Impresora completa (con depósito lleno, sin cargador ni cable):

- aprox. 1,58 kg (3,48 lbs)

Maleta de transporte con impresora y accesorios:

- aprox. 3,7 kg (8,16 lbs)

Depósito de tinta:

- de 0,2 l: aprox. 0,27 kg (0,6 lbs)

Dimensiones en mm (impresora en posición vertical)

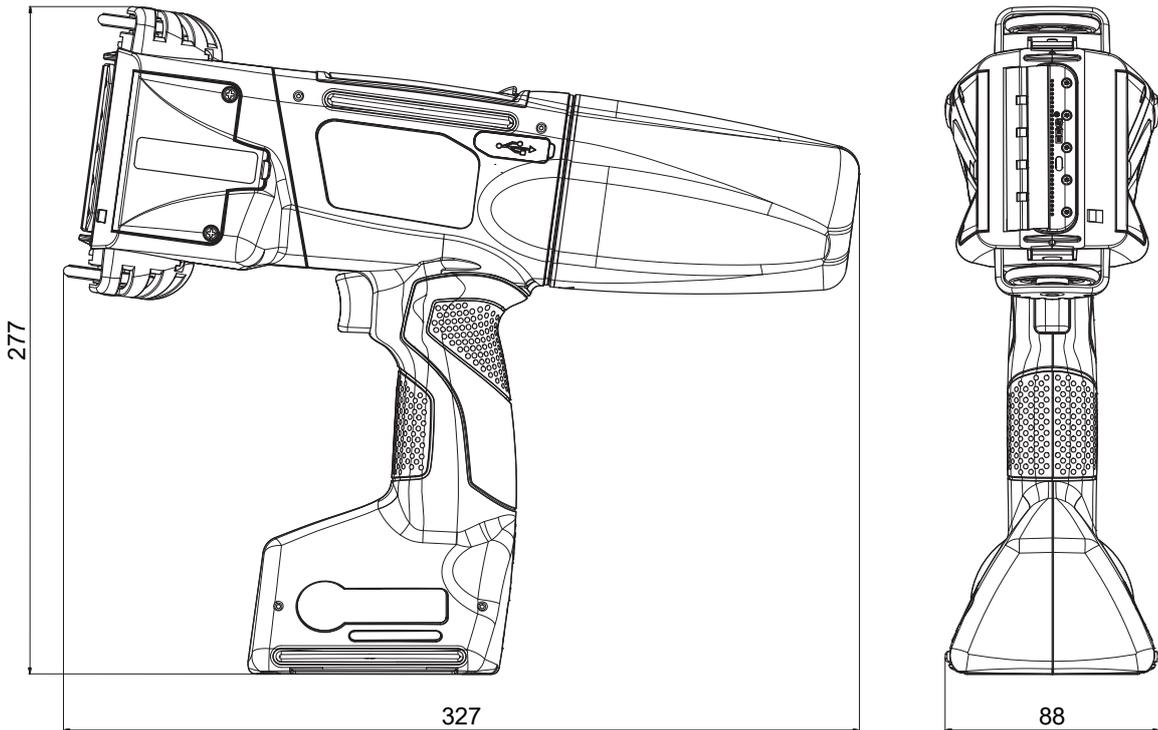


Fig. 31.

Dimensiones en mm (impresora en posición de trabajo)

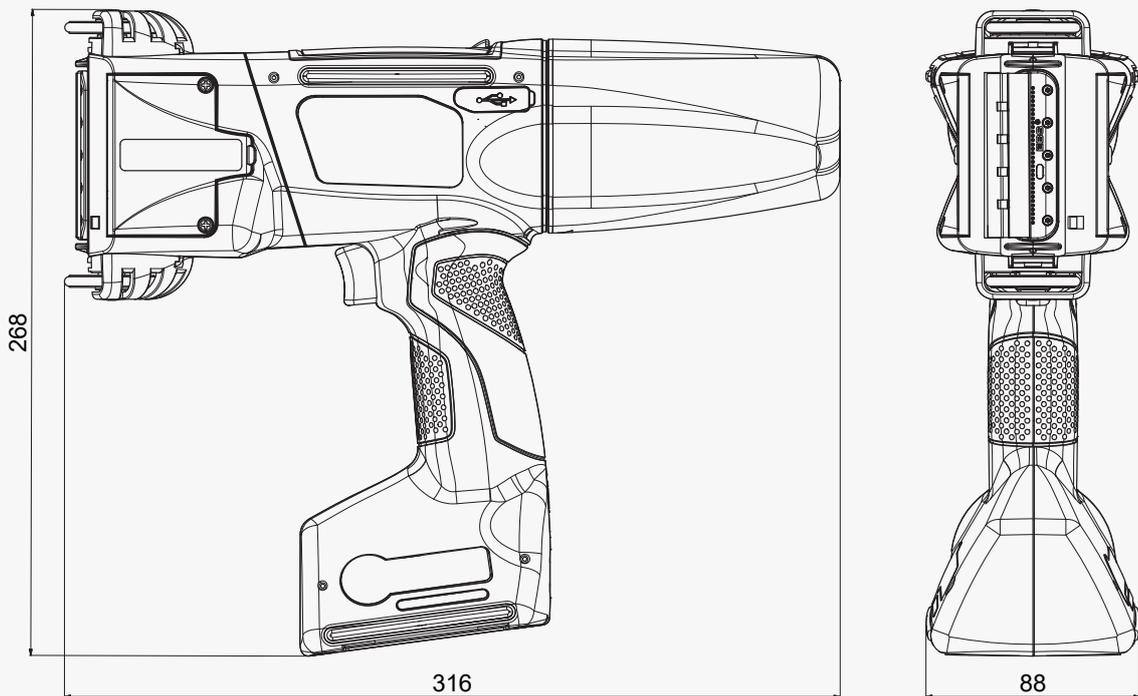
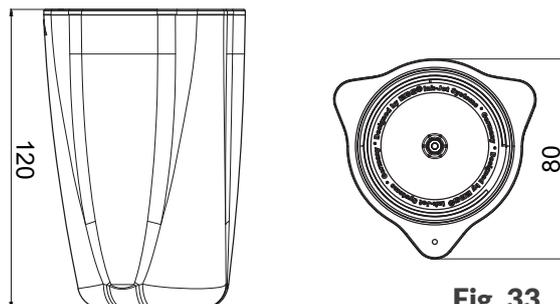


Fig. 32.

Propiedades físicas

Dimensiones en mm (depósito de tinta / disolvente)



Material de la carcasa - Poliamida

Datos técnicos

Parámetros de proyecto	- Anchura máxima: 4000 píxeles (tramas verticales) , es decir: aprox. 727 cm / 286,24 pulgadas (con resolución horizontal de 550 puntos/m)
Altura máxima de los marcajes	- aprox. 58 mm (2,28 pulgadas)
Altura de la superficie marcada	- al menos 115 mm (con ambas ruedas en contacto con el objeto) - al menos 39 mm (en caso de contacto de la rueda inferior, por ejemplo, para marcar sólo con 7 boquillas)
Ajuste de la intensidad de los marcajes	- 20 niveles - Ajuste uniforme para todo el marcaje
Presión de la tinta	- 15 - 45 kPa
Cabezal de impresión	- Número de boquillas: 32 - Distancia entre las boquillas: 1,8 mm (aprox. 0,07 pulgadas)
Grado de protección	- IP40
Nivel máximo de ruido	- < 70 dBA

Conexiones

Con cable	- Toma USB ; corriente de 500 mA - Toma para sensor de desplazamiento (encóder, en los estabilizadores de impresión)
Inalámbricas	- Interfaz WIFI - Interfaz Bluetooth®

Funciones

Control	- Pantalla táctil LCD integrada de 3,5"/88,9 mm . - EBS Web User Interface (WUI) : edición de proyectos y control remoto (en línea) de la impresora a través de una red WIFI desde cualquier navegador web. - Offline EBS Web User Interface (Offline WUI) : editor de proyectos instalado en un PC con sistema Windows®
---------	--

Alimentación

Tensión de alimentación durante la carga	<ul style="list-style-type: none"> - IN: 100 ÷ 240 V \sim, 50 / 60 Hz - OUT: 24 V \equiv / 1,25 A - El circuito de alimentación eléctrica de la impresora debe estar protegido con un disyuntor de corriente nominal: <ul style="list-style-type: none"> máx. 13 A en el Reino Unido e Irlanda máx. 16 A en los países de la UE máx. 20 A en EE.UU. y Canadá - y en otros países, de acuerdo con la normativa vigente - La impresora debe estar conectada a una fuente de alimentación de régimen TN
Conexión a la fuente de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> - Cargador AC / DC
Cable del cargador	<ul style="list-style-type: none"> - Longitud del cable del cargador: 150 cm (59,1 pulgadas)
Cable de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> - Longitud del cable de alimentación: 150 cm (59,1 pulgadas); específica para cada país - Enchufe: específico para cada país - Tipo: cable de alimentación desmontable
Tipo de baterías	<ul style="list-style-type: none"> - LI-ION
Capacidad de las baterías	<ul style="list-style-type: none"> - 64,8 Wh (6,0 Ah a una tensión de funcionamiento de 10,8 V)
Carga de las baterías	<ul style="list-style-type: none"> - capacidad de 0 a 80%: 4,5 h - capacidad de 0 a 100%: máx. 6,8 h
Tiempo de funcionamiento aproximado con baterías recargadas	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempo de funcionamiento de la impresora al marcar un texto de 1 m de longitud, a razón de un marcaje por minuto: 17,5 h - Es decir, 1050 marcajes en uso continuo de la impresora durante al menos 2 veces ocho horas (dos turnos)
Categoría de sobretensión (OVC)	<ul style="list-style-type: none"> - II
Clase de protección contra descargas eléctricas	<ul style="list-style-type: none"> - II (durante la carga de las baterías) - III (durante el funcionamiento)
Tintas	
Base	<ul style="list-style-type: none"> - A base de etanol - A base de acetona - A base de metil etil cetona (MEC) - A base de agua

Tintas

Color	<ul style="list-style-type: none">- Negro- Rojo- Azul- Blanco- Marrón- Tinta incolora (UV)
Capacidad del depósito de tinta	- 0,2 litros
Consumo de tinta	- aprox. 200.000 caracteres (matriz 7x5) por 1 depósito de tinta (200 ml)

Condiciones de trabajo

Posición de trabajo de la impresora	- Cualquiera
Actuador de impresión	- Gatillo
Sincronización de las tramas	- Sincronizadas con la velocidad de rotación de la rueda guía inferior
Condiciones ambientales	<ul style="list-style-type: none">- Temperatura de trabajo: +5°C ÷ +40°C (+41°F ÷ +104°F)- Humedad relativa: 10% ÷ 95% sin condensación- Altitud máxima de funcionamiento: 2000 m- Vibraciones: máx.: 1 g, máx. 10 Hz- Choques: máx. 1 g, máx. 2 ms- Uso en ambientes tropicales: no- Grado de contaminación (GC): 2
Condiciones de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none">- Temperatura de almacenamiento: 0°C ÷ +50°C (+32°F ÷ +122°F)- Humedad relativa: 10% ÷ 95% sin condensación- Choques: máx. 1 g, máx. 2 ms
Parámetros del sistema de control de la tinta EBS-IMS (interfaz RFID@13.56MHz, estándar ISO/IEC 14443 B)	<ul style="list-style-type: none">- Frecuencia de funcionamiento: 13,56 MHz- Intensidad máxima del campo magnético a 10 m de la impresora: -41,7 dBµA/m
Parámetros del módulo WIFI (interfaces / estándares: IEEE 802.11 b / g / n)	<ul style="list-style-type: none">- Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2483,5 MHz- Valor máximo medido de la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE): 9,9dBm @ 11b; 7,8dBm @ 11g; 5,3dBm @ 11n
Parámetros del módulo Bluetooth (interfaces / estándares: IEEE 802.15.1 Bluetooth 2.0 + EDR)	<ul style="list-style-type: none">- Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2483,5 MHz- Valor máximo medido de la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE): -1,3 dBm

Condiciones de trabajo

Entorno de trabajo - compatibilidad electromagnética	Las impresoras Handjet® EBS-260A son equipos de la clase A según la norma EN 55032:2015 (entorno industrial). En un entorno residencial pueden causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas que sean necesarias
--	--

Características

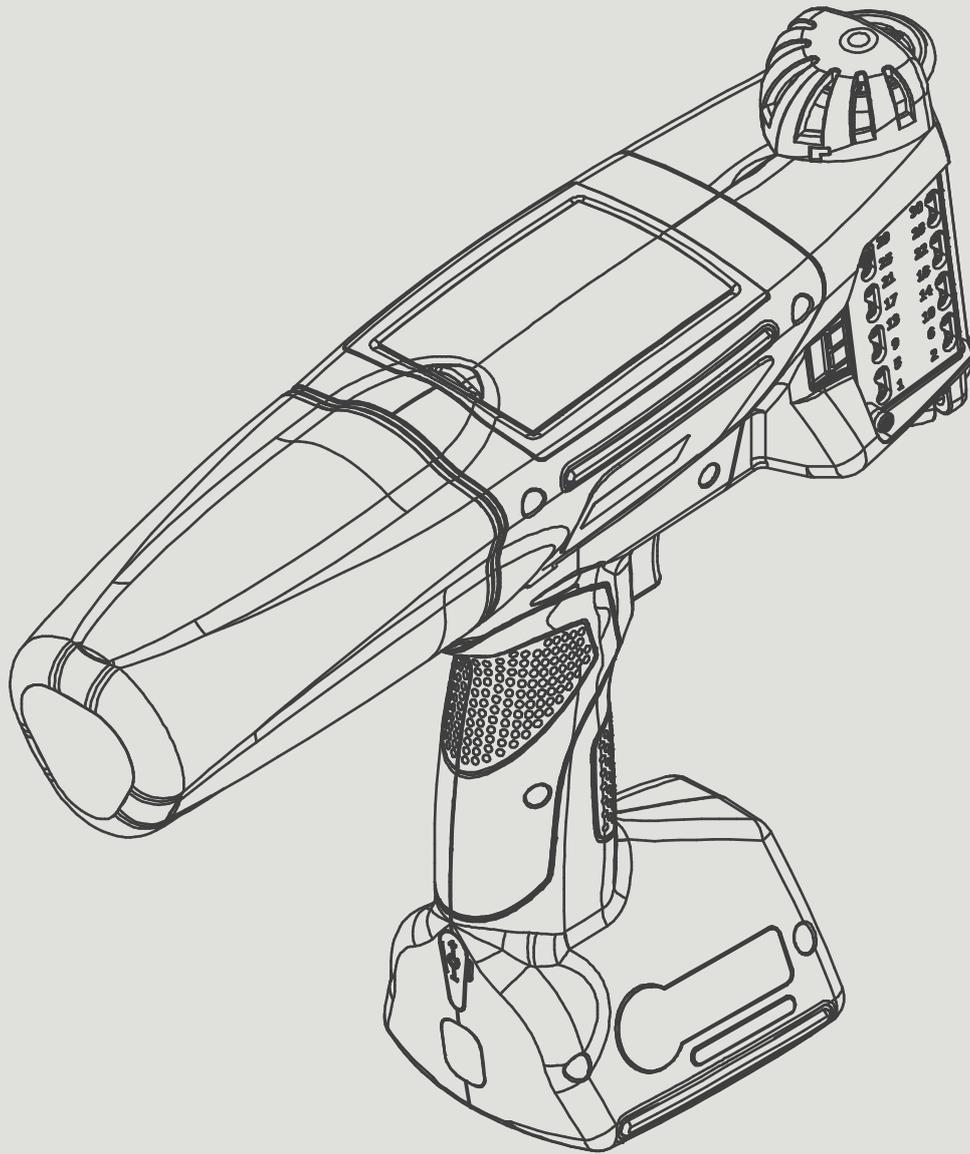
Objetos	Objetos disponibles al utilizar la pantalla LCD de la impresora o la EBS Web User Interface : <ul style="list-style-type: none"> - Objetos de texto: Texto simple, Fecha/Hora, Contador, Puerto de comunicación, Archivo de texto - Formas: Línea, Rectángulo, Elipse - Otros objetos: Código de barras, Imagen, Marca de división Objetos disponibles sólo al utilizar la EBS Web User Interface : <ul style="list-style-type: none"> - Códigos: Fecha/Hora, Contador, Puerto de comunicación, Archivo de texto
Fuentes	<ul style="list-style-type: none"> - Tipos de fuentes: matriciales, TrueType - Posibilidad de instalar fuentes TrueType adicionales en formato *.ttf o fuentes matriciales en formato *.xml.
Códigos de barras / matriciales	<ul style="list-style-type: none"> - Códigos 1D: EAN-13, EAN-8, EAN-8 + EAN-2, EAN-8 + EAN-5, EAN-13 + EAN-2, EAN-13 + EAN-5, Code25 Industrial, Code 25 Interleaved, GS1-128 (UCC/EAN-128), Code 128, ITF-14, EAN-2, EAN-5, EAN-5 + EAN-2, Code 11, Code 25 IATA, Code 25 Data Logic, Code 39, Code 39 Extended, Codabar, Leitcode, Identcode, Code 16k, Code 93, GS1 DataBar-14, GS1 DataBar Limited, GS1 DataBar Expanded, Telepen Alpha, UPC-A, UPC-E, PostNet, MSI Plessey, Pharmacode One-Track, Pharmacode Two-Track, PZN, Australia Post 4-State, Royal Mail 4-State (RM4SCC) - Códigos 2D: 2D:Data Matrix, 2D:PDF417, 2D:PDF417 Truncated, 2D:QR Code, 2D:MicroPDF417
Imágenes	<ul style="list-style-type: none"> - Posibilidad de importar archivos de imagen en formato *.png
Scripts	<ul style="list-style-type: none"> - Posibilidad de importar scripts en formato *.php
Importación / exportación por puerto USB	<ul style="list-style-type: none"> - Proyectos
Archivos de usuario	<ul style="list-style-type: none"> - Fuentes (administrador de fuentes de la EBS Web User Interface) - Imágenes (administrador de imágenes de la EBS Web User Interface) - Archivos de texto (administrador de archivos de texto de la EBS Web User Interface) - Scripts

CAPÍTULO 11

LISTA DE LAS VERSIONES

11. LISTA DE LAS VERSIONES

Versión del manual	Fecha de publicación	Versión del sistema
20150330#1.0ES	2015.03.30	1.02.09
20230825#1.2ES	2023.08.25	1.02.09
G2023/12/10_1ES	2024.09.16	1.04.06



ES

Gestión y Asuntos Internacionales:**EBS Ink Jet Systeme GmbH**D-51588 Nümbrecht-Elsenroth, Alte Ziegelei 19-25, **Deutschland**+49 2293 9390 / +49 2293 9393 / www.ebs-inkjet.de / mail@ebs-inkjet.de**Fabricación, Distribución y Servicio:****EBS Ink-Jet Systems Poland Sp. z o.o.**ul. Tarnogajska 13, 50-512 Wrocław, **Poland**+48 71 367 04 11 / + 48 71 373 32 69 / www.ebs-inkjet.pl / bok@ebs-inkjet.pl**Ventas, Logística y Servicio en USA:****EBS Ink-Jet Systems USA, Inc.**Libertyville, IL 60048, 1840 Industrial Drive, Suite 200, **USA**+1-847-996-0739 / +1-847-996-0843 / www.ebs-inkjet-usa.com / sales@ebs-inkjet.com**Ventas, Logística y Servicio en China:****EBS Ink-Jet Systems (Shenzhen) Co., LTD**Unit 608, Building Jin-Hui-Qiu No.5, Langshan 2nd Road, Gaoxin bei qu, Nanshan District, 518057 Shenzhen, **China**

深圳总公司地址: 深圳南山区高新北区朗山二路5号金汇球大厦六楼608

+86 400-0606-678 / +86 755-23400676 / +86 755-23400376 / www.ebs-inkjet-china.com / office@ebs-china.com